

## LATAQUI' LINIŁPA SAN JUAN LOYA'APA IŁE AL C'A LIXPIC'EPA ŁANDIOS

---

**1** Al te'a ai'a tipango'ma jahuay, tipa'a anuli łecui'impá Lataiqui'. Ilque łecui'impá Lataiqui' copa'a pe lopa'a ŁanDios. Ilque ma' anDios. <sup>2</sup> A'i'a tipango'ma jahuay, ilne ŁanDios y Lataiqui', anuli tiłmana'. <sup>3</sup> Jiłquiya Lataiqui' ilanc'epa jahuay. Jahuay lopa'a lilanc'epa ilquiya. Ailopa'a cocuena nilanc'epa. Małquiya ilanc'epa jahuay. <sup>4</sup> Jiłquiya tipa'a lipitine. Nij naitsi lepi'ipa, ma ilquiya quituca' i'hueca lipitine. Ilque tepi'il'a' liłpitine lan xanuc', tepalc'o'ila' liłpicuejma'. <sup>5</sup> Jifa'a li'a łamats' lan xanuc' juaiconapa amuf liłpicuejma'. Jiłquiya ti'hua tepalc'o'ila'. Jiłiya al cuecaj muf aimi'iya mipijya jiłque lipepalc'o'.

<sup>6</sup> Tipa'a anuli cal xans cuftine Juan. ŁanDios epi'i'ma lipenic', ti'eła' ma to limipa. <sup>7</sup> Icux'e'pa tu'itsola' lan xanuc' naitsi ilque Łapalc'o'iyacola'. Jahuay ti'huaiyijnle jiłquiya Lepalc'o'. <sup>8</sup> Jiłque Juan a'i jiłquiya Lepalc'o'. Aimi'iya mepalc'o'iyacola' lan xanuc'. Le'a tipalaico'ma Łapalc'o'iyalepa. <sup>9</sup> Jiłquiya łopalacicopa Juan, ilque ńinca Epalc'o'. Icuai'ma fa'a li'a

łamats', tepalc'o'ila' lan xanuc' ni petsi lomana'.

<sup>10</sup> Lilanc'epa li'a łamats' icuai'ma fa'a, lan xanuc' aiquidimetsajma. <sup>11</sup> Petsi lomana' lipiły'a' xanuc' małpiya icuajyunni. Ilniya ariquepenufi. <sup>12</sup> Lan xanuc' nepenufpá, ilne no'huaiyijmpá, jiłquiya epi'i'mola' liłmane timetsaiconsola' inaxque' ŁanDios.

<sup>13</sup> Ilne, ćte ts'i'ic' li'ipola' inaxque' ŁanDios? ćTe quił'ailli' acueca' xans? A'i. O, ćte ilniya quiltuca' liłpicuejma' ixpic'e'me ti'itsoltsi inaxque' ŁanDios? A'i. O, ćte anuli cal cuecaj quincuxepa ixpic'epa, imipola': "Iya' cacua: Ti'itsola' inaxque' ŁanDios"? A'i. Ma ŁanDios ixpic'epa, tołta'a li'ipola' ilniya inaxque' ŁanDios.

<sup>14</sup> Ilque łecui'impá Lataiqui' małque anDios, i'epoxi xans, icuajyunni ma fa'a li'a łamats'. Ipajmpa pe lałmana', ałsimpá te ts'i'ic' lipicuejma' jiłquiya, małque cal Nuli qui'Hua ŁanDios. Ałsimpá ituca', ailopa'a xonca tołquiya. Ilque ma le'a ac'a lixpicejma'. Aimifelłaique. Ałtoc'inga'. Lu'inga' al linca.

<sup>15</sup>Juan Bautista tu'ila' lan xanuc':  
—Ticuahuo hí'Hua ŁanDios.  
Ujfxi ipalaic'o'mola', timila':  
—Fa'a tipa'a ilque laipalaicopa,  
aimipolhuo': "Iya' aicuai'ma ate'a.  
Tijouł'a' ticuahuo ocuena xonca cal  
cueca'. Jiłque hinca cal te'a. Iya' ma  
ailaifpa'a, jiłquiya tipa'a." Itsiya  
tołsinłe, joupa icuai'ma. Ma fa'a  
tipa'a.

<sup>16</sup>Iłquiya ixhuaiya lipicuejma'.  
Illanc' a'i quixhuaiya lałpicuejma',  
lahue'enga' axpe'. Iłquiya hinca  
ixhuaiya lipicuejma'. Ałhanc'e'enga'  
lałpicuejma', ti'il'a' al c'a. ŁanDios  
joupa ałtoc'iponga'. Itsiya' xonca  
ałtoc'inga'. <sup>17</sup>Lummpa Moisés,  
ałtoc'iponga'. Iłque uya'a'ma  
locuxepa ŁanDios. Itsiya xonca  
ałtoc'inga', ummepa Jesucristo.  
Małque ałtoc'inga', almuc'inga'  
jahuay al hinca. <sup>18</sup>Nij naitsi  
niximpa ŁanDios. Cal Nuli qui'Hua  
ŁanDios tiłmana' anuli, ma' ilque  
almuc'iponga' li'ejma' ŁanDios.

<sup>19</sup>Lan xanuc' judío, małniya  
nomana' liły'a' Jerusalén,  
ummem'mola' la'aillí, jouc'a  
notoc'iyalepá la'aillí. Icuaiyunca  
pe lopa'a Juan Bautista, icuis'e'me,  
timiyi:

—¿Naitsi ima'?

<sup>20</sup>Juan u'i'mola' al hinca,  
aiquemi'e'mola', timila':

—Iya' a'i ninCristo.

<sup>21</sup>Icuis'econa'me, timiyi:  
—Lu'itsonga', ¿naitsi ima'? ¿Te ima'  
unElías?

Timila':

—Iya' a'i.

Icuis'econa'me, timiyi:

—ŁanDios icuapa:

"Cumme'e'molhuo' anuli laiprofeta".

Itsiya illanc' licuis'ehuo', ¿te ima'  
ilque cal profeta?  
Italai'e'e'mola', timila':  
—Iya' a'i.  
<sup>22</sup>Icuis'econa'me, timiyi:  
—Lu'itsonga', ¿naitsi ima'?  
Ticuicomma lu'itola' lalummpengoa'.  
¿Te cofnescoyacoxi? ¿Te ts'i'ic'  
lopenic'?

<sup>23</sup>Juan italai'e'e'mola',  
ipalaico'moxi. U'i'mola' litaiqui' cal  
profeta Isaías, tuyae':

Petsi ailopa'a quitya' tuyae'  
anuli cal xans, tu'il'a' lan  
xanuc':

"Tołhanc'e'e'le lipene lałPoujna".

Tołta'a ipalaico'moxi Juan Bautista.

<sup>24</sup>Iłniya lumempola'  
nopalaic'opá Juan afariseo. <sup>25</sup>Ti'hua  
tipalaic'oyi Juan, timiyi:

—Ima' tocua: "Iłniya cal Cristo, cal  
Elías, cal profeta łommeya ŁanDios,  
ihne ocuenaye, a'i iya". Ne!. Itsiya  
¿te cofmepo'icopola' lan xanuc'?

<sup>26-27</sup>Juan italai'e'e'mola', timila':

—Iya' capo'icola' aja'. Itsiya fa'a  
pe lołmana' tipa'a ocuena. Imanc'  
aicolimetsajma. Jiłquiya xonca  
acueca' xans. Iya' ni aimi'iya  
cuhuałc'e'eya lic'eJi'. Tijouł'a'  
cajou'nela' iya' laipenic' ilque  
tipango'ma lipenic'.

<sup>28</sup>Tołta'a li'ipa jiłpe cuftine  
Betábara, hú'huaj quiyay al pana'  
Jordán, małpiya Juan tepo'iyale.

<sup>29</sup>Lihuequi litine Juan ixim'ma  
Jesús icuaico'ma. Timila' lan xanuc':  
—¡Tołsinłe! Ilque híMoł ŁanDios.

Tiłonc'e'e'mola' liłjunac' lan  
xanuc' nomana' fa'a li'a łamats'.

<sup>30</sup>Iya' joupa aipalaicopa ilquiya.  
Joupa nu'ipolhuo': "Cajou'nela'  
laipenic' ilque tipango'ma

lipenic'. Iñque xonca acueca'. Iya' ma' ailaifpa'a jiñque tipa'a.'  
**31** Iya' aicainimetsajma. Iya' aicuaicoco'ma capo'itsolhuo' imanc' ixanuc' Israel, tolimetsaicole jiñquiya.

**32-34** Juan ma ti'hua tipalajma Jesús. Tuya'e' li'ipa, ticua:  
 —Iya' aicainimetsajma Jesús. Aicaixina' naitsi jiñquiya. Aiximpa cal Espíritu Santo ti'onłcospa to anuli cal paloma, imumma ehuoxaf'caipa hijuac Jesús. Małque ŁanDios łalummepa capo'iyalela' aja', alimpia: "Toxim'ma timuyohuo lema'a cal Espíritu Santo. Tehuoxaf'cai'ma hijuac anuli cal xans. Jiñquiya aimepo'icoyacolhuo' aja'. Tepo'ico'molhuo' cal Espíritu Santo." Tołta'a lałmipa ŁanDios. Itsiya camilhuo' jiñquiya Jesús i'Hua ŁanDios.

**35** Lihuequi litine tecaxhuołanna Juan jouc'a oquexi' ts'ilihuequi.  
**36** Juan ixim'ma Jesús ti'hua lane. Timila' ts'ilihuequi:  
 —iTolahuelojnle! Jiñquiya iMoł ŁanDios.

**37** Iñniya loquexi' ts'ilihuequi Juan icuej'me lonespa. Ihuejna'me Jesús.  
**38** Jesús ipai'e'moxi, ixim'mola' loquexi' iłenc'e, timila':

—¿Te colahuepá?  
 Iñniya italai'e'e'me Jesús, timiyi:  
 —Rabí, ¿pe copanc'epa?  
 (Lataiqui' "Rabí", ihe ahebreo, ticuajmaispas: Omxi.)

**39** Jesús timila':  
 —Tonłouyunca. Łepá. Tołsinna.  
 Iye'me, ixintsa jiłpe pe lipanc'epa Jesús. Joupa uyaipa nolojmay cummuhuijma'. Imanequenca jiłe litine.

**40** Lijoupa licuejpá linesma Juan iñne loquexi' ihuejna'me Jesús, anuli cuftine Andrés, iñque ipima Simón Pedro. **41** Andrés ehuetsi łipima, iñque Simón, timi:

—Illanc' ałsimpá cal Mesías.  
 Ihe lataiqui' "Mesías" ticuajmaispas: Cal Cristo, iñque łommeya ŁanDios.

**42** Andrés ilecohuona'ma Simón, icuaitsa pe lopa'a Jesús. Jesús ehuelojm'ma Simón, timi:

—Ima' unSimón, mi'hua Jonás.  
 Ima' tecui'im'mo' unCefas.

"Cefas" ataiqui' hebreo. Małque lataiqui' griego "aPedro", ticuajmaispas: Acueca' capic.

**43** Lihuequi litine Jesús ixpic'e'ma ti'hua'ma al distrito Galilea. Mi'hua lane italecuf'ma anuli cal xans cuftine Felipe. Timi:

—Lihuejnał'a!

**44** Jiñquiya Felipe qui'huayomma Betsaida, liłpiły'a' Andrés y Pedro.

**45** Felipe ehuena'ma anuli cal xans cuftine Natanael, timi:

—Moisés jouc'a lam profeta ipalaicopá anuli cal xans. Joupa ałsimpá iñque. Małque Jesús has Nazaret, i'hua José.

**46** Natanael timi:

—Lilya' Nazaret, ɔjılıpiya tipa'a al c'a?

Felipe timi:

—Łepá. Toxinna.

**47** Jesús lixlim'ma icuaico'ma Natanael. Inesco'ma, ticua:

—Jifa'a tipa'a anuli cal c'a xans. Ma' al ńinca i'hua Israel. Aimifelłaique.

**48** Natanael icuis'e'ma, timi:

—¿Te li'ipa lalimetsaicopa? ¿Pe całsinyopołtsi?

Jesús timi:

—Ai'a tijoc'i'mo' Felipe, aiximpo'.  
Cofpa'a lipunxahua la'icux.

<sup>49</sup> Natanael timi:

—Rabí, ima' i'Hua LanDios. Ima'  
małRey illanc' ixanuc' Israel.

<sup>50</sup> Jesús timi:

—Ma le'a aimipo': "Aiximpo'  
cofpa'a lipunxahua la'icux", tołta'a  
ał'huaiyijm'ma. Toxim'ma xonca' al  
cueca'.

<sup>51</sup> Imicona'ma:

—Iya' camilhuo': Tołsim'me  
lema'a exiya. Ałsim'ma ał'onłcospa  
to al hualijm'ma petsi tif'ajliyi,  
tilimulumma lepaluc' LanDios. Iya'  
iłque cal Xans Łiximpa cal profeta  
pu'hua lema'a.

**2** Uyaipa oquej quitine, lihuequi  
quitine i'i'ma juic camana  
jiłpiya liły'a Caná, al distrito  
Galilea. Jiłpiya i'hua'ma qui'máma'  
Jesús. <sup>2</sup>Ijoc'impola' Jesús jouc'a  
ts'ilihuequi. Jiłpiya icuaitsa al juic.

<sup>3</sup>Ijouna'ma al vino. Qui'máma'  
Jesús u'i'ma, timi:

—Joupa ijounapa al vino. Ailopa'a.

<sup>4</sup> Jesús italai'e'e'ma qui'máma',  
timi:

—Momá, ¿te całmicopa tołta'a? A'i  
quixhuaiya lai'hora.

<sup>5</sup> Qui'máma' timila' notoc'iyalepá:

—Ton'ełe lomiyacolhuo' jiłquiya.

<sup>6</sup> Jiłpiya timana' acamts'us lan  
tsila' capixú lilanc'ecompolo' apic.  
Anuli anuli timangospa amalpu'  
nuxans o amaxnu litro laja'. Lan  
xanuc' ixhuico'me laja' epajco'me  
liłpime o lílmane' o lił'mitsi',  
ma to lił'ejma'. <sup>7</sup>Jesús timila'  
notoc'iyalepá:

—Tołma'nile caja' iłne łapixú.

<sup>8</sup> Timiconala':

—Itsiya tonlipa'ałe tutani,  
tołmuc'itsa tixnac'otsi cal  
mayordomo.

Itai'me.

<sup>9</sup> Notoc'iyalepá, iłniya nipa'apá  
al vino, iłsina' petsi quipa'apa. Cal  
mayordomo aiquixina'. Ixnac'o'ma  
laja' joupa ipai'ipa, i'ipa avino.  
Ijoc'i'ma łamanepa, <sup>10</sup>timi:

—Ima', itsiya quite' luhua'inga' al  
c'a vino. A'i tołta'a m'ienni. Ate'a  
ticunni al c'a vino. Tijouła' tixnałe  
axpe' vino lijoc'impola', tuhua'i'mola'  
a'ijc'a vino.

<sup>11</sup>Mipa'a Jesús liły'a Caná al  
distrito Galilea tołta'a ipango'ma  
imujpa lo'epa acueca'. Ts'ilihuequi  
imetsaico'me jiłquiya ituca', xonca  
acueca', a'i to locuenaye lan xanuc'.  
Ihuaiyijm'me.

<sup>12</sup> Imu'ma al 'ocay, icuaitsi  
liły'a Capernaum. Qui'máma'  
jouc'a lipimaye jouc'a ts'ilihuequi  
iyejmalena'me. Jiłpe imanenca oque'  
afane' quitine.

<sup>13</sup> Joupa icuaitco'ma liłjuic lan  
xanuc' judío. Jiły'a al juic cuftine  
al Pascua. Jesús if'aj'ma al  
cueca' quiły'a Jerusalén. <sup>14</sup>Jiłpe  
liñujnca al cuecą xoute' ixim'mola'  
lincucale ticuyi huacax, mot'l  
jouc'a paloma. Lan xanuc' ti'naji  
titufco'me LanDios jiłpe al cuecą  
xoute'. Jouc'a ixim'mola' nopal'ipá  
tomí ticutsołanna jiłpe liłmesá.

<sup>15</sup> Uxcui'ma lixmi, ihuetsai'mola'  
lan mot'l jouc'a lan huacax. Iłniya  
nopal'ipá tomí eca'nii'mola' liłtomí,  
ecanait'li'mola' liłmesá. <sup>16</sup>Timila'  
nocujpá paloma:

—Tunlipa'antsola'. Jifa'a ejut'l  
cai'Ailli'. Aimon'e'e'me to laplaza.

<sup>17</sup>Ts'ilihuequi licuej'me lines'ma Jesús i'nujuaitsa loya'apa al Paxi Liniltingiya, tuy'a'e:

Juaiconapa aipic'a lomejut'<sup>4</sup>,  
aicaxnet'lyá latets'icopa lan  
xanuc'.

Juaiconapa acueca'  
laipixhuejma', tocomma  
alma'a'ma.

<sup>18</sup>Lan xanuc' judío icuis'e'me Jesús, timiyi:

—¿Te cof'ecopa toliya?  
Ałmuc'itsonga' al cueca' lof'eya.  
Tołta'a ałcua'me al ḥinca epi'impo'  
lomane.

<sup>19</sup>Jesús italai'e'e'mola', timila':  
—Ne'. Tolatełaf'le iłca'a lejut'<sup>5</sup>  
ŁanDios. Ti'iła' afane' quitine, iya'  
joupa aitsahue'enamma.

<sup>20</sup>Lan xanuc' judío italai'e'e'me,  
timiyi:

—Lilanc'empa jiłta'a lejut'<sup>6</sup>  
ŁanDios icołpa oquej nuxans  
camts'us camats'. Itsiya ima'  
tocua: “Ti'iła' afane' quitine joupa  
aitsahue'enamma”. Aimi'iya.

<sup>21</sup>Jesús aimipalajma al cuecay  
xoute'. Lines'ma: “... iłca'a lejut'<sup>7</sup>  
ŁanDios”, tinescoyoxi licuerpo.

<sup>22</sup>Ts'ilihuequi Jesús lixim'me  
limaf'inapa, lipanamma pe lomana'  
limanapola', iłniya i'nujuaisnatsa  
iłyia litaiqui' Jesús. Icuapá: “Al  
ḥinca liniltingiya al Paxi Cataiqui'. Al  
ḥinca linespa Jesús.”

<sup>23</sup>Jiłpe al cuecay quiły'a' Jerusalén  
ti'eyi al juic Pascua. Małpiya tipa'a  
Jesús. Ti'ay al cueca'. Imuc'i'mola'  
lan xanuc' acueca' lipaxi. Lixim'me  
acueca' lo'epa, axpela' lan xanuc'  
ticuayi: “Lihuejna'me Jesús”.

<sup>24</sup>Jesús aimi'huaizingila' iłniya.  
Ixinguł'mola' jahuay lan xanuc'.

<sup>25</sup>Aiquicuis'ela', ɿte ts'i'ic' cu'hua cal  
xans lipicuejma'? Imetsaicola' lan  
xanuc' te ts'i'ic' liłpicuejma', ja'ni  
ac'a o ja'ni a'ijc'a.

**3** <sup>1-2</sup>Anuli cal xans cuftine  
Nicodemo icuai'ma pe lopa'a  
Jesús. Iłque Nicodemo afariseo,  
ipenic' pe lomana' lif'as xanuc'  
fariseo. Icuaitsi joupa imufc'opa.  
Timi:

—Momxi, ałsina' ima' xonca  
tomuc'iyale, ŁanDios ummepo'.  
Ima' to'ay al cueca'. ŁanDios epi'ipo'  
lomane, ja'ni a'i aimi'iya mo'eya  
tołta'a.

<sup>3</sup>Jesús italai'e'e'ma, timi  
Nicodemo:

—Iya' camihu'o' al ḥinca: Lan  
xanuc' ticuicomma timajnlicontsa,  
ja'ni a'i aimi'iya mitsuflaiyacu pe  
locuxeyopa ŁanDios.

<sup>4</sup>Nicodemo timi:

—Cal xans ɿtojpa, ɿte co'iya  
mipajnconaya? ɿTe nipajnya  
titsufai'ma licu'u qui'máma', tijouła'  
tipajnconna?

<sup>5</sup>Jesús italai'e'e'ma, timi:

—Iya' camihu'o' al ḥinca:  
Ticuicomma tuyacoł'a' laja' jouc'a  
tepenufla' cal Espíritu Santo. Iłque  
cal xans ḥinca ipajnconna. Ja'ni a'i,  
aimi'iya mitsuflaiyacu pe locuxeyopa  
ŁanDios. <sup>6</sup>Lan xanuc' liłnaxque'  
laiłepá ti'onłcospola' to iłniya,  
mane axanuc'. ŁanDios linaxque'  
ti'onłcospola to iłque. Iłne linaxque'  
ŁanDios tipa'a al ts'e liłpitine, joupa  
lepi'ipola' cal Espíritu Santo.

<sup>7</sup>Aimoxhuełmot'le'ma laimipo':

“Imanc' unc'ixanuc' ticuicomma  
tołmajnlicontsa”. <sup>8</sup>Łahua' ni petsi  
ti'hua. Tocueca lona'apa, aicoxina'  
pe lo'huayomma, ni petsi lotsepa.

Ma tōiya aimi'iya mocuejya li'ipa cal xans pe cal Espíritu Santo i'e'epa i'hua ŁanDios. Ilque cal xans joupa ipajnconna. Ituca' li'ejma'.

<sup>9</sup>Nicodemo italai'e'e'ma Jesús, timi:

—¿Te co'iya iłta'a lałmipa?

<sup>10</sup>Jesús italai'e'e'ma, timi:

—Ima', lof'as xanuc' Israel imetsaicoahu' uncueca' momxi. ¡Aimocueca' laifmipo'!

<sup>11</sup>Iya' camihu' al linca: Illanc' ałpalaicoyi iłe lałsina', luya'ayi lałsimpa. Imanc' aimolapenufyi laluaya'apa. <sup>12</sup>Nu'ipolhuo' lo'ipola' lan xanuc' mimana' fa'a li'a łamats', aimalcuec'e. Ja'ni cu'itsolhuo' loxpic'epa ŁanDios ilque Nopa'a lema'a, ète co'iya małcuec'eya?

<sup>13</sup>Nij naitsi nif'ajpa lema'a. Ma le'a cal Xans li'ipa Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a, ilque linca imuyommma lema'a.

<sup>14</sup>Limajmpá petsi ailopa'a quilya Moisés y lixanuc', lainofat'l ticala' lan xanuc', tima'annila'. Moisés ilanc'e'ma anuli łainofat catejma', ipo'nopa al 'ec, inof'e'ma. Lan xanuc' lehuelojm'me ilque łainofat unlul'me. Ma tołta'a ticuicomma ti'nof'em'me cal Xans, ilque li'ipa Łiximpa cal profeta. <sup>15</sup>Lan xanuc' no'huaiyijmpá ilque, jahuay iłniya, tepi'im'mola' al ts'e liłpitine aimijouya.

<sup>16</sup>ŁanDios i'nujuais'mola' lan xanuc' nomana' li'a łamats', ixim'mola' acuanuc'la. Tip'a'ma le'a anuli ił'Hua. Icupa ilque, aimejac'mola' iłniya no'huaiyijmpá ił'Hua ŁanDios, tepi'im'mola' al ts'e liłpitine aimijouya. <sup>17</sup>ŁanDios lummepa ilque ił'Hua li'a łamats'

a'i mecani'eyacola' lan xanuc'. Ummecopa tunłu'e'mola'. <sup>18</sup>Cal xans no'huaiyijmpa ił'Hua ŁanDios a'i mecani'eya. Ja'ni aimi'huaiyinge, joupa ecanipa. Aiquihuaiyinge cal Nuli qui'Hua ŁanDios.

<sup>19</sup>Lepalc'o' icuai'ma fa'a li'a łamats'. Lan xanuc' ti'eyi lixcay, tōiya xonca iłpic'a al muf. <sup>20</sup>Mi'eyi lixcay jahuay iłniya, ti'eyi laic' lepalc'o'. Aimiłoc'ołaiyummma. Ticuayi: "Aimałsim'monga' illanc' lałepa". <sup>21</sup>Iłniya no'epá al c'a tehueyi lepalc'o'. Ticuayi: "Lan xanuc' ti'ila' quiłsina' lihuejcoyi ŁanDios. Małque ałcuxenga".

<sup>22</sup>Jesús ipamma, i'hua'ma al distrito Judea. Ts'ilihuequi jouc'a iye'me. Icuaitsa imanequenca jiłpiya. Iłne ts'ilihuequi Jesús epo'iyale'me. <sup>23-24</sup>Iłniya iłtiné Juan Bautista jouc'a tepo'iyale. Aiquitats'enni, ma ti'hua ti'ay lipenic'. Juan tipa'a petsi cuftine Enón, huejnca Salim. Jiłpiya tipa'a axpe' caja'. Tiłcuaiyumma lan xanuc' tepo'ila'.

<sup>25</sup>Ts'ilihuequi Juan ipalaic'o'mołtsi lan judío, ifuli'i'mołtsi cataiqui', tipalaicoyi lo'eyacu ja'ni ŁanDios tixintsola' alimpio, tepenuftsola'.

<sup>26</sup>Ts'ilihuequi Juan icuaitsa pe lopa'a ilque, timiyi:

—Momxi, tipa'a ocuena comxi tepo'iyale. Mołmana' łu'hua al panaj Jordán, imanc' onłejmale. Ima'lopalaic'opola' lan xanuc' onesco'ma ilque. Itsiya jahuay lan xanuc' tiyeyi pe lopa'a.

<sup>27</sup>Juan italai'e'e'mola', timila':

—Ma ŁanDios tixpic'e te ts'i'ic' lałpenic' lałepa. Ja'ni a'i, ailopa'a całpenic'. <sup>28</sup>Imanc' joupa ołcuejpá

laimipolhuo': Iya' a'i ninCristo. ŁanDios alummepla cacuaiyunni ate'a, cu'itsola' lan xanuc' ticuahuo cal Cristo. <sup>29</sup>Temaneļa' łamijcano tipa'a īlejmale. Ma le'a łamijcano łamaneya tileco'ma īipeno. Liējmale titoc'i'ma tiquim'e, tixoqui queta ticueca lonespa. Itsiya iya' a'l'onliconno īque īlejmale. Iya' tixoqui neta nulemma. <sup>30</sup>Itsiya ca'oc'ena'moxi. Tolta'a lan xanuc' tixim'me īque cal Cristo acuec妖 xans.

<sup>31</sup>'Illanc' ninc'ixanuc' małmana' fa'a li'a łamats' ma le'a ałsina' te ts'iic' mipa'a fa'a łamats'. Małe cañescopa. īque łimuyomma lema'a, īque łinca xonca ixina'. <sup>32</sup>īque tuy'a'e' liximpa licuejpa mipa'a pu'hua. Itsiya aimetenłcocola', aimepenufyi. <sup>33</sup>Naitsi napenufpa litaiqui' loya'apa nimuyomma lema'a, īque cal xans timuqui te ts'iic' ŁanDios lipicuejma'. ŁanDios aimifellaique. <sup>34</sup>īque łimuyomma lema'a ŁanDios ummepa, tuy'a'e' ma lonespa ŁanDios. ŁanDios epi'ipa cal Espíritu Santo ticuxela' jahuay lipicuejma'.

<sup>35</sup>'ŁanDios qui'Ailli' Jesucristo ti'ay capic'a ī'Hua. Epi'ipa limane ticuxela' jahuay. <sup>36</sup>Cal xans nepenufpa li'Hua ŁanDios ma tipa'a al ts'e lipitine aimijouya. Naitsi natets'ipa li'Hua ŁanDios ailopa'a al ts'e lipitine. Ma mi'hua metets'i li'Hua ŁanDios, małque ŁanDios tixtu'hua, titel'mi'ma.

**4** Lam fariseo icuej'me lonespa lan xanuc', īne tinesconni: "Jesús tepo'il'a' xpela' lan xanuc'. Tixpela' ts'ilihuequi. Itsiya

Juan Bautista tepo'il'a' ahuata."

<sup>2</sup>Jesús aiquepo'il'a' lan xanuc'. Ma ts'ilihuequi tepo'iyaleyi. <sup>3</sup>Jesús li'ipa quixina' tolta'a tinescoyi ipayonni al distrito Judea. Jouc'a ts'ilihuequi iye'me al distrito Galilea.

<sup>4</sup>Tuyaicota łamats' Samaria.

<sup>5</sup>Icuaitsa anuli liłpiły'a' lun samaritano. Liły'a' cuftine Sicar. Ille liły'a' tipa'a huejnca anuli łamats' li'ipa i'huexi cal xans Jacob. īque epi'ipa li'hua José. <sup>6</sup>Małpiya tipa'a al pu'hua caja' lipupa Jacob. Jesús i'huacopa cane joupa ixocaita, icutsafci'ma lico al pu'hua caja', tunxaj'ma. I'ipa to menac'o.

<sup>7</sup>Anuli łaca'nō' asamaritana icuai'ma al pu'hua caja', tipa'a'ma quija'. Jesús timi:

—Luhui'iła' caija', caxna'ma.

<sup>8</sup>Ts'ilihuequi Jesús ailomana'. Iyepá liły'a' ti'nata łotejacu.

<sup>9</sup>Laca'nō' italai'e'e'ma Jesús, timi:

—Ima' umjudío, iya' naca'nō' ninsamaritana. Ima', ćte całpalaci'ocopa? ćTe całsahue'ecopa caja'?

(Lun judío aimijejmaleyi lun samaritano.)

<sup>10</sup>Jesús timi:

—Ima' aicoxina' naitsi iya'. Jouc'a aicoxina' te ts'iic' ile lapi'iyacola' ŁanDios lan xanuc'. Ja'ni coļa' oxina', ałsahue'e'ma iya' cuhui'itso' coja'. Iya' cuhui'i'mo' al c'a caja' lainupa.

<sup>11</sup>Laca'nō' timi:

—Mai'ailli', ilta'a laja' a'ojca, ailopa'a cofmipa'acoya. ćPetsi cofxi'n'e'ya jiliya al c'a caja' lainupa? <sup>12</sup>Ilta'a al pu'hua ałpo'n'o'eponga' łałtahuelo Jacob. Małque Jacob jifa'a ixnapa ilta'a

laja'. Jouc'a linaxque', lipinneja ixnapá.

<sup>13</sup> Jesús italai'e'e'ma, timi:

—Cal xans noxnaya jiłta'a laja' ticuiconahuo quija'.

<sup>14</sup> Cal xans noxnaya laja' laifcupa aimicuiconaya quija'. He laja' laifcupa tipanehuo łunxajma', ti'onłcospa to luxi caja', ti'hua tinu, tucu al ts'e lipitine aimijouya.

<sup>15</sup> Łaca'no' timi:

—Mai'aill', jiłyia laja' lofnescopa, luhui'iła'. Tijoula' aimicuiconaya caija', ni aicuyaiconaya liłyia quipa'aconaya caija'.

<sup>16</sup> Jesús timi:

—To'huał', tojoc'itsi łope'ailli'.

Tołcuaiyunca fa'a.

<sup>17</sup> Łaca'no' timi:

—Ailopa'a caipe'ailli'.

Jesús timi:

—Al hınca lofnespa:

“Ailopa'a caipe'ailli”. <sup>18</sup> Joupa ollaitsufcopoltsi amajxi loxanuc'. Itsiya ollaitsufcoyołtsi anuli cal xans ma a'i cope'ailli'. Al hınca lofnespa.

<sup>19</sup> Łaca'no' timi:

—Mai'aill', iya' cacua ima' umprofeta. <sup>20</sup> Illanc' lałtatahuelo jiłca'a hijuala exc'onlingołai'me ipalaic'o'me ŁanDios. Ma' anuli illanc' laxc'onlingołai'y fa'a. Imanc' unc'ijudío alminga': “Imanc' jouc'a jahuay lan xanuc' tonł'e'me Jerusalén”. Tołcuayı, ma le'a jiłpiya al cuec妖 xoute' laxc'onlingołaita, alpalaic'ota ŁanDios.

<sup>21</sup> Jesús timi:

—Mac'a'no', camihu' al hınca. Icuaico'ma litine imanc' aimołnesyacu: “Jifa'a hijuala laxc'onlingołai'me ŁanDios”. Ni

lan xanuc' judío minesyacu: “Łepá Jerusalén. Jiłpe laxc'onlingołaita ŁanDios.” <sup>22</sup> Imanc' mołnesyi: “Laxc'onlingołaiyi ŁanDios”, aicolumetsajma ŁanDios. Illanc' ninc'ijudío limetsaicoyi ŁanDios. Ałinca laxc'onlingołaiyi, ałpalac'oyi. Petsi lan xanuc' judío ti'huyayohuo jiłquiya Nonłu'eyacola' lan xanuc'.

<sup>23</sup> Ticuraitsi litine locuaicoya, iya' cacua joupas icuai'ma, lan xanuc' aimehueyacu anuli al lugar texc'onlingołaita ŁanDios. Ma jiłpe liłpicuejma' ti'nujuaisnata ŁanDios, tihuejco'me locux'e'epola', timetsaic'o'me. Latenłcocopa ŁanDios texc'onlingołaita tolta'a. <sup>24</sup> ŁanDios a'Espíritu, ailopa'a quicuerpo, ma le'a ipicuejma'. Lan xanuc' tama ticuayı: “Laxc'onlingołaiyi ŁanDios”, ja'ni jiłpe liłpicuejma' aimi'nujuaisyi iłque, ja'ni aimihuejcoyi locux'e'epola', ŁanDios aimetenłcocoya laxc'onlingołaipa ilne lan xanuc'.

<sup>25</sup> Łaca'no' timi:

—Aixina' ticuahuo cal Mesías, jiłquiya łecui'impá “cal Cristo”, łommeya ŁanDios. Itsiya tehue'e' lałpicuejma' aicałcueca. Ma ticuaiyunni jiłquiya lu'ina'monga' jahuay.

<sup>26</sup> Jesús timi:

—Małque tipalaic'ohuo' itsiya. Iya' ninCristo.

<sup>27</sup> Małpe mipalaic'oyołtsi icuainanca ts'ilihuequi Jesús. Ilne aiquilicuis'e: “¿Te cofpalaic'ocopa jiłquiya łaca'no? ¿Te cahue'epo?” Mane liłpicuejma' ticuayı: “Xinla', Jesús tipalaic'o anuli łaca'no”.

<sup>28</sup> Łaca'no' ipo'no'ma lijuti, ipainanni, i'hua'ma lipiłyia'. Timila' lan xanuc' jiłpiya:

**29**—Tonlouyunca. Camuc'itolhuo' anuli cal xans nalu'ipa jahuay lai'epa. ¿Te ma jiłquiya cal Cristo?

**30** Lan xanuc' ipalunca jiłpe liłpiły'a, iye'me pe lopa'a Jesús.

**31** Ai'a ticaicu lan xanuc', ts'ilihuequi Jesús ihui'i'me, timiyi: —Momxi, totetsoła'.

**32** Jesús timila':

—Imanc' aicołsina'. Tip'a'a laifteja.

**33** Małne ts'ilihuequi Jesús ticuis'eyołtsi, timyołtsi:

—¿Naitsi nepi'ipa łoteja?

**34** Jesús timila':

—A'i. Aicalapi'inno. Iya' ca'ay lipenic' ŁanDios, iie lixpic'epa Łalummepa, cajou'nem'a. Ma ca'ay lipenic' ŁanDios tocomma catesma, ti'hua ti'i caipujfxi.

**35** Imanc' tołcuayı: “Tehue'e' amalpuj mut'la, tijouł'a tetequim'me lan trigo”. Iya' camilhuo': Tołsinłe jipu'hua pe lifayiya. Tocomma joupa unta'anamma, itołpa. I'huájta afujca. Iya' cacua joupa i'huajcoba litine tetequim'me. **36** Ti'najtsem'me łatejpa trigo. ŁanDios jou'a ti'najtse'ma iłque łafot'lepola' lan xanuc', iłne nolijyacu al ts'e liłpitine aimijouya. Anuli ɬifapa, łocuena tetequi, tefot'le, tijouł'a loquexi' tixojna'ma quileta. **37** Tołta'a ti'i'ma al ɬinca lataiqui' loya'apa: “Tip'a'a anuli nofapa, łocuena nafot'leya”. **38** Iya' nummepolhuo' imanc' tonlafot'leta petsi aicołfac'. Locuenaye ifapá, imanc' tonlafot'leta małpiya li'eyopa canic' iłniya.

**39** Jiłpe liłya' Sicar łaca'no' joupa uya'ahuo'ma: “Iłque ałminapa jahuay lai'epa”. Licuej'me iłe licuapa łaca'no' axpela' iłniya lun

samaritano i'huaiyijmpá Jesús.

**40** Icuaiyunca pe lopa'a iłque, timiyi: —Łepá lałpiły'a. Jilpiya topajnta. Jesús i'hu'a'ma liłpiły'a.

Ipajnhuo'ma oquej quitine. **41** Jiłpe liłya' lan xanuc' tiquimf'eyi Jesús lines'ma. Xonca axpela' i'huaiyjm'me. **42** Iłne timiyi łaca'no':

—Ate'a ima' opalaico'ma Jesús.

Illanc' ałcuayı ma' al ɬinca ima' lofnespa. Itsiya illanc' całtuca' ałcuejnápá linespa jiłquiya, tołta'a ałsina' alinca iłque lunłu'e'monga' jouc'a tunłu'e'mola' lan xanuc' ni petsi lomana' li'a łamat's.

**43** Luyaipa oquej quitine Jesús ipanni jiłpe liłya', i'hu'a'ma al distrito Galilea. **44** Aiqui'huacona'ma al distrito Judea. Małquiya ines'ma: “Cal xans, tama aprofeta łummepa ŁanDios, mipa'a małpe lipiły'a aimipalaicoyacu c'a lan xanuc', tetets'iyacu”. **45** Ma licuaitsi Galilea lan xanuc' jiłpiya ɬinca epenuf'me. Iłniya iyehuo'me al juic Jerusalén, joupa ixinghuo'me lo'epa jiłpiya.

**46** Mipa'a Jesús al distrito Galilea i'huacona'ma Caná, jiłpiya petsi lipai'ihuo'ma laja', i'ipa vino. Jiłpe Caná tipa'a anuli cal xans, ts'ipenic' cal rey, li'hua textafque. Iłque łafcuana tipa'a liłya' Capernaum, małpe al distrito Galilea. **47** Ts'ipenic' icuejpa Jesús ailopa'a Judea, joupa icuauiconata Galilea, i'hu'a'ma, i'huajcotsi Jesús, ixahue'etsi ti'huał'a liłya' Capernaum, tixał'meta li'hua, iłque tima'ma. **48** Jesús timi:

—Imanc' tołcuayı: “Iłque Jesús ałmuc'itsonga' al cueca”. Ja'ni aicamuc'ihuo' tołta'a aimal'huaiyijnya.

**49** Ts'ipenic' cal rey timi:

—Mai'ailli', aimico'l'mo'. Łepá lajut'ł. Ja'ní a'i, timana'ma ɬai'hua.

<sup>50</sup> Jesús timi:

—To'huanla'. Ło'hua imaf'i! Aimimaya.

Cal xans i'huaiyijmpa Jesús limipa, i'huana'ma.

<sup>51</sup> Ma mi'huanghua lane Capernaum, iłniya notoc'ipá italecufunca, timiyi:

—Joupa ixalconapa ɬo'hua.

<sup>52</sup> Icuis'e'mola', timila':

—¿Tej hora lixałconapa?

Timiyi:

—Tsumjma lixhuaita anulij hora luyaipa menac'o iłojn-na'ma ɬipinu'.

<sup>53</sup> Cal xans i'nujuaitsi li'ipa.

Tsumjma małpe 'hora Jesús limipa: "Ło'hua imaf'i". Aimimaya." Cal xans jouc'a lixanuc' nomana' lejut'ł, i'huaiyijmpá Jesús.

<sup>54</sup> Itsiya i'ipa oquemma li'epa al cueca' Jesús jiłpe al distrito Galilea. Ilque joupa itsehuo'ma Judea, icuaiconata Galilea.

**5** Lijou'ma jiliya i'huajcopia liłjuic lan xanuc' judío.

Efołunni pu'hua Jerusalén. Jesús i'hu'a'ma, icuaitsi jiłpe liły'a.

<sup>2</sup> Ahuejnca pe lotsuflaicoyacu lam mot'ł jiłpe liły'a Jerusalén ipa'nempá laja' acueca' quin'nuhua' i'empa. Lipuftine ataiqui' hebreo aBetesda. Jiłpe lin'nuhua' canumicay tipa'a amaque' ɬinujnca.

<sup>3</sup> Małpe ɬinujnca timana' axpela' lafcualłay tunahuołanna. Timana' lan fohue, lan coxo, jouc'a luhuałqueya. Jahuay iłniya ił'huaijma tifentsi laja'. <sup>4</sup> Camna camna anuli ɬapaluc quema'a timuyomma, tife'ne jiliya laja'. Tijouła' tife'neła' laja' cal te'a

ło'nijmaispa tixałma. Ni naitsi cuana tuyainapa.

<sup>5</sup> Ma jiłpiya tipa'a anuli cal xans ixhuaita anuxans quimbamaj paico camats' mestaf'ma. <sup>6</sup> Jesús ixim'ma ilque cal xans tunouya. Joupa ixina' apxe' camats' i'ipa licuana. Timi:

—¿Opic'a tixałconto?

<sup>7</sup> Lafcuana italai'enni, timi:

—Mai'ailli', mifenna laja' ailopa'a nałnij'miya. Ma ca'hua'ma ocuena ti'nij'miyoxi ate'a. Ilque tixałconghua, iya' capanemma.

<sup>8</sup> Jesús timi:

—iTacaxla! iTonif'la' ɬohuijm-ma! iTo'huanla'!

<sup>9</sup> Ixałcona'ma nulemma ilque cal xans, inif'na'ma ɬihuijm-ma'. I'huana'ma. Iłe litine lixałcona'ma małe itine conxajya.

<sup>10</sup> Lan judío timiyi cal xans lixałcona'ma:

—Itsiya litine conxajya. Aimi'iya motaiya ɬohuijm-ma'.

<sup>11</sup> Cal xans timila':

—Ilque ɬaṣałmenapa ałmipa: "Tonif'la' ɬohuijm-ma', to'huanla".

<sup>12</sup> Iłniya icuis'e'me, timiyi:

—¿Naitsi ilque ɬimipo: "Tonif'la' ɬohuijm-ma', to'huanla"?

<sup>13</sup> Cal xans lixałcona'ma aiquixina' naitsi ilque ɬimipa tolıya. Axpela' lan xanuc' jiłpiya timana'. Jesús joupa itsufainapa pe lomana'. Cal xans aiquixina' petsi lo'huapa.

<sup>14</sup> Lijou'ma italecufcona'mołtsi pu'hua al cueca' xoute'. Jesús timi:

—iT toxinxoxi! Joupa ixalconapo. Aimo'econa'ma quixcay. Ja'ní to'econghua quixcay, ti'l'ma xonca acueca' loftełcoya.

<sup>15</sup> Cal xans i'hu'a'ma, u'ihuo'mola' lan judío, timila':

—Laſsa'l'menapa małque Jesús.

<sup>16</sup>Lan judío iſsina' Jesús tixa'l'mela' lafcualħay litine conxajya, ixkulenza, tihuetojyi. <sup>17</sup>Jesús timila':

—Cai'Ailli' ti'hua ti'ay canic', iya' jouc'a ca'ay canic'.

<sup>18</sup>Lan judío xonca ixkulenza toħta'a linesma Jesús. Icuame: “Iħque Jesús ti'ay quixcay, ti'ay canic' litine conxajya. Ti'ay xonca lixcay, tinesqui: ŁanDios ai'Ailli'. Ma' ti'onliyoxi ŁanDios.”

Xonca teħueyi te co'iya mima'ayacu.

<sup>19</sup>Jesús timila':

—Iya' i'Hua ŁanDios, camilhuo' al hinca: Iya' caituca' ailopa'a caif'eya. Aim'iya. Iya' i'Hua ŁanDios, ate'a cahuelojm'ma lo'epa cai'Ailli', tijoula' ca'e'ma to lo'epa iħque.

<sup>20</sup>Iya' i'Hua ŁanDios, iħque cai'Ailli' al'ay capic'a, almuc'i jahuay lo'epa. Tijoula' almuc'i'ma xonca acueca', iya' ca'e'ma. Imanc' tolsim'me, tixpailij'molhuo'.

<sup>21</sup>Cai'Ailli' ixina' timaf'i'na'mola' limanapola'. Tepi'in'a'mola' liħpitine. Iya' i'Hua ŁanDios jouc'a aixina' camaf'i'na'mola' limanapola'. Caxpic'e ja'ni capi'in'a'mola' liħpitine, jouc'a caxpic'e ja'ni aicapi'iyacola'.

<sup>22</sup>Ticuayunni Lijoujma Quitine cai'Ailli' aimimu'iyacola' lan xanuc' te ts'i'ic' loyalacoyacu ni'epá lixcay. Joupa lapi'inapa laimane, iya' cu'itsola' te ts'i'ic' loyalacoyacu iħniya. Iya' ninJuez. <sup>23</sup>Cai'Ailli' ixpic'epa lihuejcola' lan xanuc' ma to mihuejcoyi jiħque cai'Ailli'. Cal xans pe aimalihuejma iya' i'Hua ŁanDios jouc'a aimalihuejconga' cai'Ailli'.

<sup>24</sup>Iya' camilhuo' al hinca: Cal xans ja'ni ticueca laitaiqu', ja'ni

ti'huaiyinge cai'Ailli', iħque Łalummepta fa'a li'a ħamat's', iħque cal xans joupa ulijpa al ts'e lipitine aimijouya, aimecaniya. Iħque, ai'a ticuej'ma laitaiqu', ŁanDios tecani'e'ma, itsiya a'i. Aimijouya lipitine iħque cal xans.

<sup>25</sup>Iya' camilhuo' al hinca: Iya' i'Hua ŁanDios cajoc'i'mola' limanapola'. Iħniya nocuejjacu laitaiqu' timaf'iname. Litine ca'e'ma toħta'a ti'hua ticuahuo. Iya' cacua: Joupa icuam'a. <sup>26</sup>Cai'Ailli' i'hueca lipitine, nij naitsi nepi'ipa. Jouc'a iya' ai'hueca laipitine, iya' i'Hua, toħta'a lixpice'epa cai'Ailli'.

<sup>27</sup>Iya' iħque cal Xans Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a. Toħta'a cai'Ailli' alħafja ninJuez, lapi'ipa laimane cu'i'mola' lan xanuc' ja'ni ac'a o ja'ni a'ijc'a li'epa. Cu'i'mola' te ts'i'ic' loyalacoyacu.

<sup>28</sup>Aimixpailij'molhuo' iħte laimipolhuo'. Aimolnes'me: “Te co'iya toħta'a? Aimi'iya.” Iya' camilhuo': Limanapola' nomana' liħpu'hua, jahuay iħniya ticuej'me cajoc'itsola' iya'. Iya' iħque cal Xans Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a. Ticuahuo litine ti'i'ma toħta'a. <sup>29</sup>Jahuay limanapola' tipalcu liħpu'hua. Ja'ni li'epa al c'a timaf'iname nulemma, tuyalaina'me al c'a. Ja'ni ixcay li'epa jouc'a timaf'iname, iħne titelco'me, nulemma titai'me liħjunac'.

<sup>30</sup>Iya' caituca' ailopa'a caif'eya. Aimi'iya. Cai'Ailli' alħuxxe'e laifmiyacola' lan xanuc'. Iya' caituca' aicu'iya cal xans ja'ni ti'ay al c'a o ja'ni ti'ay lixcay. To małċuxxe'e cai'Ailli' toħte laifmiya. Ma le'a aħiċċa laitaiqu'. Iya' aicahuay te co'iya

ca'eya laifpixc'epa. Ma to loxpic'epa cai'Ailli', iisque Łalummepa, tołta'a caxpic'e.

<sup>31</sup>'Ja'ni iya' caituca' canescoyoxi, aimi'ommaicoya ihe laitaiqui'.

<sup>32</sup>Linca tipa'a anuli noya'apa naitsi iya'. Iya' aixina' iisque tuya'e al linca.

<sup>33</sup>'Imanc' olummepola' lołxanuc' tiyele pe lopa'a Juan Bautista.

Jilnu'hua icuis'e'me naitsi iya'. Juan imi'mola' al linca. <sup>34</sup>Iya' aicahuay cañescoya tołta'a anuli cal xans. Le'a aipic'a tunlu'entsolhuo' imanc', tołta'a ca'nujuitsi'ilhuo' linespa Juan. <sup>35</sup>Juan Bautista ti'onłcospa to anuli lepalc'o'. Tepalc'o'ila' lan xanuc'. Micołi iisque lipenic' imanc' tolhuejyi tixoqui conlata. Iisque epalc'o'ipolhuo'. <sup>36</sup>Iisque u'i'mola' lan xanuc' naitsi iya'. Itsiya imanc' tolsinyi laif'epa. Ihe xonca tuya'e naitsi iya', ma' anuli tuya'e naitsi Łalummepa, iisque cai'Ailli'. Ihe laif'epa, cai'Ailli' joupa ałcux'e'epa ca'eta'. Lapi'ipa laipenic' cajou'neła'.

<sup>37</sup>'Cai'Ailli' Łalummepa jouc'a u'ipolhuo' naitsi iya'. Iisque lopalaipa aicołcueca ni aicołsina' te ts'i'ic' iisque. <sup>38</sup>ŁanDios cai'Ailli' lummepa, imanc' aimalapenufi. Litaiqui' aimipanemma jiłpe lołpicuejma', tołta'a imanc' aimalapenufi.

<sup>39</sup>"Tołsueł al c'a al Paxi Liniliŋiya. Tołcuayı: "Ihe al Paxi Liniliŋiya lapi'inga' lałpitine aimijouya". Małiya lataiqui' ałpalajma iya'. <sup>40</sup>Imanc' tama tołsueyi ihe lataiqui' aimilhuejma. Aicołcuac'. Ěte co'iya molulijyacu lołpitine? A'i, aimi'iya.

<sup>41</sup>'Aicahuela' lan xanuc' całmiya: "Ima' uncuecaj xans". A'i. Iłta'a aicapenufi. <sup>42</sup>Iya' aixinnilhuo'

imanc' te ts'i'ic' lołpicuejma'.

Aixina' aimołnujuaisyi ŁanDios.

<sup>43</sup>Iya' ma cai'Ailli' lapi'ipa laipenic'.

Tołta'a aicuai'ma fa'a li'a łamats'.

Imanc' aimalapenufi. Anuli

cal xans nocuxepoxi quituca', ja'ni ticuayunni, imanc' linca tolapenuf'me. <sup>44</sup>Imanc', ēte

co'iya malapenufya? Tolahuela' loł'as xanuc' timetsaicontsolhuo'.

Aimolahueyi te co'iya mimetsaicoyacolhuo' cal Nuli ŁanDios. <sup>45</sup>Aimołnes'me: "Iisque Jesús ałcuftonga". Timita ŁanDios a'ijc'a la'l'epa." Ocuena tipa'a łocufyacolhuo'. Iłquiya aMoisés. Imanc' tołcuayı: "Moisés ałtoc'i'monga', ałtalai'ecotonga". Iya' cacua: Aimitoc'iyacolhuo'. Małque Moisés łocufyacolhuo'. <sup>46</sup>Imanc' tołcuayı: "Lihuejcoyi licuapa Moisés". A'i molihuejcoyi Moisés. Ja'ni tolhuejcoyi Moisés jouc'a iya' lihuejco'ma. Ma' iya' ałpalaicopa Moisés jiłpe liniłpa. <sup>47</sup>Imanc' aimolihuejcoyi liniłpa Moisés.

Tołta'a, ēte co'iya molihuejyacu laifmipolhuo'? Imanc' aimi'iya.

**6** Jesúś iquie'ma al cuecaj quin'nuhua'. Ihe lin'nuhua' tipa'a oque' lipuftine, aGalilea jouc'a aTiberias. <sup>2</sup>Axpela' lan xanuc' ehuelojm'me axpe' al cueca' lo'epa Jesúś, ehuelojm'me mixał'menala' lafcualłay. Iłne nehuelojmpá tołta'a tihuejnayi.

<sup>3</sup>Jesúś jouc'a ts'ilihuequi if'ajli'me tijuala, icutsłoi'me jiłpiya. <sup>4</sup>Tehue'e' oque' afane' quitine ti'i'ma liłjuic lan xanuc' judío. Ihiya al juic cuftine al Pascua. <sup>5</sup>Jesúś ehuelojm'ma, ixim'mola' ticuaico'me axpela' lan xanuc'. Timi Felipe:

—¿Pe cal'na'eyacu axpe' ḥa'i titele  
iñniya?

<sup>6</sup> Jesúz joupa ixina' lo'eya.  
Icuis'e'ma Felipe titalai'e'lā' iñque,  
timujxoxi te ts'iic' lipicuejma'.

<sup>7</sup> Felipe italai'e'ma, timi:  
—Ja'ní al'natsa axpe' ḥa'i  
lipitali lolijya no'eya canic'  
oquej maxnu quitine, ni  
tołta'a aimi'ommaicoyacola', ni  
aimitec'oyacu anuli anuli iñniya.

<sup>8</sup> Locuena ts'ihuequi ipalaic'o'ma  
Jesúz. Iñque Andrés, tipima Simón  
Pedro, timi:

<sup>9</sup>—Toxinḥa', jifa'a tipa'a anuli  
ḥamijcano, itaic' amaque' la'lilajncopa  
acebada, jouc'a oquexi' laicatuye.  
¿Ja'ní ile litaic' ti'ommaico'mola'? A'i.  
Aimi'iya. Timana' axpela'.

<sup>10</sup> Jesúz timila' ts'ilihuequi:  
—Tołcuxe'etsola' lan xanuc'  
ticutsołaiłe ḥamats'.

Jiłpiya tipa'a axpe' cal pajac. Lan  
xanuc' icutsołai'me. Tiłmana' to  
amaquej mil lan xanuc', jouc'a  
timana' lacal'no', la'uhuay.

<sup>11</sup> Jesúz epef'ma ḥa'i, ix'najtsi'i'ma  
ŁanDios, epi'i'mola' nocutshuołanna  
jiłpiya. Ma tołta'a i'e'ma jouc'a  
latuye. Aiquixpij'ma ile ḥotejacu.

<sup>12</sup> Lan xanuc' itets'o'me ixhuait sola'.  
Jesúz timila' ts'ilihuequi:

—Tolafot'lele lan hualcay  
lipanecomma, aimica'nic'o'ma.

<sup>13</sup> Ts'ilihuequi Jesúz efot'lena'me  
lan hualcay ca'i ḥilajncopa acebada  
lipanecomma, imane'me imbamaj  
coque' lan tsiquihuit'. <sup>14</sup> Lan xanuc'  
ixim'me acueca' lipepaxi Jesúz,  
acueca' li'epa, tikuysi:

—Iłca'a cal xans aprofeta. Iłca'a  
ma' iñque Łommeya ŁanDios, joupa  
icuai'ma.

<sup>15</sup> Iłpic'a ti'nołhe Jesúz, ti'e'e'me  
quiłrey. Jesúz ixina' tołta'a lo'eyacu  
lan xanuc', enaj'moxi, i'hua'ma  
quituca' iñjualay.

<sup>16</sup> Lummuhuijma' ts'ilihuequi  
Jesúz imulna'me, icuai'me al  
cuecaj quin'nuhua'. <sup>17</sup> Itsuflai'me al  
barco, ipango'me uyalaico'me laja'.  
Ticuaitsa locuena quiju' lin'nuhua'  
jiłpe liły'a Capernaum. Imufaj'mola'.  
Ts'ilihuequi imanenca quiłtuca'.  
Jesúz ailopa'a. <sup>18</sup> Juaiconapa ti'hua  
łahua'. Ihiya laja' tiyuf'comma  
acueca'.

<sup>19</sup> I'hua'a'me al barco. Tixhuaispa  
to amaque' o acamts'us kilómetro  
li'hua'apa, ts'ilihuequi Jesúz ixim'me  
iñque icuaco'ma, ti'hua ti'huaf'que  
laja', tixpailiquila'. <sup>20</sup> Jesúz timila':  
—Aimixpailij'molhuo'. Ma' iya'.

<sup>21</sup> Licuej'me tołta'a linespa Jesúz  
tixoquí quileta tepenuf'me tif'ajla' al  
barco. Aiquicohi, icuainatsa ḥamats'  
pe lotsepa.

<sup>22</sup> Lihuequi litine timana' lan  
xanuc' lefot'lepołtsi tecaxołanna  
liju' al cuecaj quin'nuhua'. Iñne  
tikuysi: "¿Te qui'ipa? Tsumjma  
tipa'a le'a anuli al barco. Ihiya al  
barco i'hua'a'me ts'ilihuequi Jesúz,  
iñniya quiłtuca'. Itsiya, ¿pe copa'a  
Jesúz?" <sup>23</sup> Ixim'me icuai'me lam  
barco quiyouyumma liły'a Tiberias,  
timanemma huejnca jiłpe ḥamats'  
petsi lan xanuc' itepá ḥa'i lepi'ipola'  
Jesúz lijoupa lix'najtsi'ipa ŁanDios.

<sup>24</sup> Lijoupa li'ipa quiłsina' ailopa'a  
Jesúz, ailomana' ts'ilihuequi, iñne  
lan xanuc' if'ajli'me lam barco,  
iye'me Capernaum, tehueta Jesúz.

<sup>25</sup> Icuaitsa locuenaj liju' lin'nuhua'  
ixinna'me Jesúz, timiyi:

—Momxi, ¿tej hora locuai'ma fa'a?

**26 Jesús timila':**

—Iya' camilhuo' al hínca: Tama laſsimpa ma ca'a'y al cueca', aimuc'ipolhuo' laipepaxi, imanc' aicołcueca. Joupa ołtepá ła'i, inajncotolhuo', tołta'a lahuay.

**27 Tonlipa'acoyi lołpujfxi tonlulijcołe hótejacu, iłe łominscoya. Iya' camilhuo': Tonlipa'acołe lołpujfxi, tonlulijcołe łocuena catetsoya, iłe aimiminscoya, ti'hua ticołi, tepi'i'mola' lan xanuc' liłpitine aimijouya, tites'mi'ma iłe liłpitine. Hque cal tejua' iya' nipajnya capi'i'mola' lan xanuc'. Iya' hque cal Xans Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a. ŁanDios cai'Ailli' joupa lacuej'micopa, lapi'ipa laimane ca'eł'a' tołta'a.**

**28 Lan xanuc' timiyi:**

—Ja'ni ał'e'me latenłcocoya ŁanDios, ęte cał'eyacu?

**29 Italai'e'e'mola' timila':**

—Imanc' tol'huaiyijnlé hque łummepta ŁanDios. Ja'ni ton'l'e'me tołta'a ma ton'eyi latenłcocopa ŁanDios.

**30 Timiyi:**

—To'eł'a' al cueca', tijouł'a' ał'huaiyijm'mo'. Ne!. Itsiya almuç'itsonga' tołta'a lof'eya.

**31 Lałtatahueló mimana' petsi ailopa'a quiły'a iximpá al cueca' li'ipa.** Ilniya ite'me iłe cuftine "al maná". Tołta'a loya'apa al Paxi Liniliŋgiya, ticua: "Hque epi'i'mola' ła'i qui'huayomma lema'a titełe".

**32 Jesús timila':**

—Iya' camilhuo' al hínca: Ła'i qui'huayomma lema'a aiquepi'ilhuo' Moisés. Ma cai'Ailli' nicupa ła'i qui'huayomma lema'a. Hque hínca ła'i. **33 Ła'i qui'huayomma lema'a**

hque ła'e' ŁanDios. Fa'a li'a łamats', ni petsi lomana' lan xanuc' hque ła'i tepi'i'mola' liłpitine aimijouya.

**34 Lan xanuc' timiyi:**

—Mał'ailli', itsiya lapi'itsonga' hque ła'i, ti'hua lapi'i'monga'.

**35 Timila':**

—Iya' ma Na'i. Naitsi łalapenufpa tulija lipitine aimijouya. Naitsi ła'huaịyijmpa aimi'hua micui quija'.

**36** 'Iya' joupa nu'ipolhuo' te ts'i'ic' lołejma'. Tama joupa ałsimpa, aimal'huaiyinge. **37** Timana' laixanuc', iłniya lalapi'ipa cai'Ailli'. Ilnie hínca ałejmale'me. Ilniya lałejmalepá ałmajm'me anuli, aicatets'iyacola'.

**38** 'Iya' nimuyomma lema'a aicuacoco'ma fa'a li'a łamats' ca'eł'a lixpic'epa ŁanDios, hque Łalummepta. A'i caxpic'e caituca' laif'eya. **39** Hque Łalummepta lapi'ınapa laixanuc'. Małque ŁanDios joupa ixpic'epa iya' ca'etsola' cuenna, jahuay iłniya. Ni anuli mejac'ya. Ticuayınni Lijoujma Quitine iya' camaf'i'ina'mola'. **40** Tołta'a lixpic'epa cai'Ailli'. Ixpic'epa te ts'i'ic' loyaicoya cal xans łalimetsaicopa iya' i'Hua ŁanDios. Hque cal xans ła'l'huaiyijmpa tulij'ma al ts'e' lipitine aimijouya. Ticuayınni Lijoujma Quitine iya' camaf'i'ina'ma.

**41** Lan xanuc' judío aiquicuaicocotsi quiłpic'a iłe linespa Jesús licuapa: "Iya' Na'i nimuyomma lema'a". **42** Tinesyi:

—Hque cal xans Jesús i'hua José, o ęja'ni ocuena? Limetsaicola' illanc' qui'ailli', qui'máma!. Te całmicoponga', ticua: "Iya' nimuyomma lema'a"?

**43** Jesús italai'e'mola', timila':

—Imanc' ḫte colixtulecomma?  
¿Te coṭpalaicopa tohta'a?

**44** Cai'Ailli' jiłque Łalummepa,  
ja'ni tijoc'ila' anuli cal xans,  
iłque tiłoc'huaínahuo pe laifpa'a,  
ałejmalena'me. Ticuaitsi Lijoujma  
Quitine camaf'i'ina'ma. Ja'ni cai'Ailli'  
aimijoc'i aimi'iya miłoc'huaíya.

**45** Lam profeta niniłpá tuya'ayi:  
“ŁanDios timuc'ina'mola' jahuay  
iłniya”. Al hínca iłta'a lataiqui'. Lan  
xanuc' noquimf'epá locuapa cai'Ailli',  
iłne tihuic'iyi lomuc'ipola', iłniya  
hínca tiłoc'ołainacu pe laifpa'a,  
ałejmalena'me.

**46** 'Nij naitsi niximpa cai'Ailli'.  
Ma' iya' cai'huayomma ŁanDios.  
Iya' hínca aiximpa cai'Ailli'. **47** Iya'  
camilhuo' ma' al hínca: Cal xans  
ła'lhuaiyijmpa joupa ulijpa al ts'e  
lipitine aimijouya.

**48** Ma' iya' Na'i. Naitsi łałapenufpa  
tulija lipitine aimijouya. **49** Imanc'  
lołtatahueló mimana' pe ailopa'a  
quiły'a', tama itepá ła'i cuftine “al  
maná”, iłniya imanapola'. **50** Jifa'a  
tipa'a ituca' ca'i. Iłque imuyomma  
lema'a. Ja'ni lan xanuc' titelé  
aimimayacola' nulemma. **51** Ła'i  
ħitepa lołtatahueló, iłque ła'i a'i  
quimaf'i. Iya' aimaf'i, iya' Na'i  
nimuyomma lema'a. Iya' cacu'moxi  
laicuerpo. Tołta'a lan xanuc' ni  
petsi nomajnyacu li'a łałamats', ja'ni  
lapenufla' aimimayacola' nulemma,  
aimijouya liłpitine. Hca'a laicuerpo  
hínca ła'i.

**52** Lan xanuc' judío ipango'me  
ifulii'mołtsi cataiqui'. Timiyołtsi:

—Iłque cal xans, ḫte co'iya micuya  
licuerpo? ¿Małyia licuerpo ałte'me?

**53** Jesús timila':

—Iya' camilhuo' al hínca: Ja'ni  
imanc' aimołteji laicuerpo, ja'ni  
aimołsnayi laijuats', ailopa'a  
cołpitine. Iya' iłque cal Xans  
Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a.

**54** Naitsi notepa laicuerpo, noxnapa  
laijuats', iłque hínca tipa'a lipitine  
aimijouya. Ticuaiyunni Lijoujma  
Quitine iya' camaf'i'ina'ma.

**55** Laicuerpo hínca ateju'a, laijuats'  
hínca loxnayacu lan xanuc'. **56** Naitsi  
notepa laicuerpo, noxnapa laijuats',  
ma lapenufi iya', iya' capenufi  
iłquiya.

**57** 'Iya' ca'huaiyinge iłque  
Łalummepa, małque cai'Ailli'  
ŁanDios Łimaf'i. Tołta'a aimijouya  
laipitine. Ma' anuli aimijouya  
lipitine cal xans łałtepa iya', iłque  
ła'lhuaiyijmpa. **58** Capalajma ła'i  
łimuyomma lema'a, ca'onłicojma  
laicuerpo. Ła'i ħite'me lołtatahueló  
aimi'onłspa laicuerpo, ituca'  
ca'i. Tama iłniya itepá ile lile'i,  
imanapola'. Naitsi łałtepa iya'  
laicuerpo, ilca'a ła'i, iłque tepenufi  
al ts'e lipitine aimijouya.

**59** Tołta'a licuapa Jesús mipa'a  
liły'a' Capernaum, mimuc'iyale jiłpe  
lajut'i pe lafołyomma lan xanuc'.

**60** Ille lines'ma Jesús  
aquietenłcoccola' axpela' ts'ilihuequi.  
Liquimf'e'me iłniya ticuayi:

—Ipime iłyia lataiqui'. ¿Naitsi  
nocuejya? Illanc' aimi'iya  
malapenufyacu.

**61** Jesús ixina' iłniya ts'ilihuequi  
aquietenłcoccola' linespa. Timila':

—Ja'ni imanc' aquietenłcocolhuo'  
ile lainespa, **62** ḫte cołcuayacu ja'ni  
ałsinha' caf'aquinghua, cacuaita  
pu'hua, petsi lai'huayomma?  
Iya' iłque cal Xans Łiximpa

cal profeta pu'hua lema'a.

**63** Laipalaic'opolhuo' a'i canescojma laipixic'. Lixic' ailopa'a co'eya. Al cuerpo ticuicomma h'espíritu. Laitaiquí ti'onlcospa to cal espíritu. Ja'ni tolapenuf'me iñiya laitaiquí, tolulij'me lołpitine aimijouya. **64** Linca hualca imanc' aimal'huaityinge.

Jesús tixinnila' naitsi iñiya aimi'huaityjni. Jouc'a imetsajima naitsi ilque cal xans locuya. Tolta'a ixina' al te'a.

**65** Timila' ts'ilihuequi:

—A'i jahuay imanc' mał'huaityinge. Iya' joupa aimipolhuo': Ja'ni cai'Ailli' a'i mijoc'i anuli cal xans, ilque aimi'ya miłoc'huaitya pe laifpa'a.

**66** Ts'ilihuequi licuej'me iłe licuapa Jesús, axpela' iñiya ipailinanca. Aiquiluhuejconghua. **67** Jesús timila' limbamaj coquexi' ts'ilihuequi:

—Imanc', iłte conf'eyacu? ¿Jouc'a imanc' alpo'no'ma caituca'?

**68** Simón Pedro italai'e'ma, timi:

—Mai'ailli', ¿pe całtseyacu? Ocuela comxi to ima' ailopa'a. Ailopa'a co'onliyaco'. Ima' małpalaic'onga' lapenufyi lałpitine aimijouya. **69** Illanc' joupa ał'huaityjmpo'. Joupa i'ipa calsina', ima' unCristo, ima' i'Hua ŁandDios Lima'i.

**70** Jesús timila':

—Unc'imbamaj coquexi' hincia ai'huijf'epolhuo'. Tip'a'anuli imanc' onta'a.

**71** Jesús ipalaicopa Judas, h'hua Simón Iscariote. Ilque anuli iñiya limbamaj coquexi' ts'ilihuequi Jesús, ticuna'ma.

**72** Jesús ipanenni jiłpiya al distrito Galilea. Aimicua

mi'huaya al distrito Judea. Joupa icuejpa lixpic'epa lan judío nomana' jiłpiya. Hniya tehueyi te co'iya mima'ayacu. **73** Tehue'e' oque' afane' quitine ti'l'ma liłjuic lan xanuc' judío. Mi'l'ma iłe liłjuic lan xanuc' tilanc'eyi liłpunxahualqui, timajm'me jiłpe. **74** Lipimaye Jesús timiyi:

—Taipanni, to'huała' al distrito Judea petsi lo'iyoya al juic. Pu'hua to'etsi al cueca'. Tolta'a tixinno' loł'eya iñiya ts'ihuejhuo' nomana' jiłpiya. **75** Anuli cal xans, ja'ni ipic'a timetsaicołe lan xanuc', ilque ti'e'ma al cueca' petsi lahuetsaleyompa, aimemiyacoxi. Ima', iłte cofpanecoya fa'a petsi lan xanuc' aimixinyaco', aimehuelojnyaco' loł'epa al cueca'? Tomujtoxi jipu'hua pe lomana' axpela' lan xanuc'.

**76** Tolta'a lonespa lipimaye Jesús, aimi'huaityjni. **77** Jesús timila':

—Itsiya aica'eya to lałmipa. Aimi'iyia. Iya' aiquicuaiya lai'hora. Imanc' hincia jahuay hliné ti'l'ma ton'e'me ma cołtuca' lołspic'eyacu. **78** Loł'as xanuc' nomana' fa'a li'a łamats' aimi'iyia mi'eyacolhuo' laic'. Iya' hincia ał'e'e laic'. Aiquilpic'a laifnu'ipola', camila: "Ton'eyi lixcay". **79** Imanc', ne', toł'ajlię al juic. Itsiya aica'huaya. Capanehuo. Aiquicuaiya lai'hora.

**80** Lijoupa linespa tolta'a Jesús ipanenni Galilea.

**81** Lipimaye iye'me al juic lo'iya Jerusalén. Lijou'ma Jesús i'hua'ma quituca' Jerusalén. Aicuya'e'.

**82** Jiłpiya al juic lan xanuc' judío ehue'me Jesús. Icuis'e'mołtsi:

—Ilque cal xans, ¿pe copa'a?

**83** Lan xanuc' nomana' jiłpe al juic ixoulołai'me. Timana' nonespá

ticuayi: "Iłque ac'a xans". Locuenaye  
ticuayi: "A'ijc'a xans. Ma tifel'miyale."

<sup>13</sup> Le'a tixoulohaiyi. Aiminesyi ujfxi.  
Tixpaic'ennila' ts'iłpenic' judío.

<sup>14</sup> Li'ipa nolojmuy juic Jesús  
if'aj'ma al cuecay xoute'. Jiłpe  
ipango'ma imuc'i'mola' lan xanuc'.

<sup>15</sup> Licuej'me lan xanuc' judío ticuayi:

—iXinla! Iłque cal xans  
aiquimuxejma. ¿Petsi  
quihiuc'iyohuo'ma iłe litaiqui'  
lomuc'iyalepa?

<sup>16</sup> Jesús italai'e'mola', timila':  
—Laifmuc'ipolhuo' a'i caituca'  
laipicuejma!. Iłe lalu'ipa ŁanDios,  
iłque Łalummepa, małe  
laifmuc'ipolhuo'. <sup>17</sup> Cal xans  
nixpic'epa ti'eła' latenłcocopa  
ŁanDios, iłque cal xans  
timetsaico'ma laifmuc'ipolhuo'.  
Iłque ti'i'ma quixina' ja'ni ŁanDios  
ałmuc'i o ja'ni quipa'e iya' caituca'  
laipicuejma!. <sup>18</sup> Cal xans nahuepa  
te co'iya mimetsaiconyacu ja'ni  
ac'a xans, iłque timuc'iyale'ma  
ma le'a lonespa quituca'  
lipicuejma!. A'i tolta'a li'ejma' cal  
xans loya'apa al hinca, ałijca  
lipicuejma!. Iłque aimehuay  
latenłcocoyacola' lan xanuc'. Tehuay  
te co'iya mimetsaicojacu ac'a iłque  
łummepe. Tolta'a lai'ejma' iya'.

<sup>19</sup> 'Litaiqui' Moisés tu'ilhuo'  
locuxe'epolhuo' ŁanDios. Tołcuayi:  
"Linca Moisés lapi'iponga' illanc'  
litaiqui' ŁanDios. Ma iłe lataiqui'  
lałcuxeponga'." Ma mołnesyi  
tolta'a imanc' aimolanant'hiy  
locuxe'epolhuo' ŁanDios. Imanc'  
ailopa'a colanant'hipta. Itsiya, ¿te  
colahuecopa te co'iya małma'aya?

<sup>20</sup> Lan xanuc' judío lefot'hepołtsi  
jiłpiya timiyi:

—¿Naitsi nomáayaco? Ima'  
itsufaipo' conta'a. Ailopa'a  
nomáayaco'.

<sup>21</sup> Jesús italai'e'mola', timila':

—Le'a anuli cal xans aixał'menapa  
litine conxajya, imanc' olsuełcopá,  
tołcuayi: "iXinla! iJesús ti'ay canic'  
litine conxajya!" <sup>22</sup> Imanc' tołcuayi:  
"Moisés ałcuxe'eponga' ał'ełe  
circuncidar lałnaxque' camijcanó.  
Tama ti'iła' litine conxajya tołta'a  
ał'e'me." Linca Moisés a'i iłque  
copa'a cal te'a nicuxepa tołta'a. Ai'a  
tipajnta Moisés tołta'a lo'epa lan  
tatahueló. <sup>23</sup> Imanc' tixoqui cunlata  
ton'eyi circuncidar lołnaxque', tama  
ti'iła' litine conxajya. Tołcuayi:  
"Ma' a'eyi lałcuxe'eponga' Moisés".  
Imanc' tetenłcocolhuo' tetec'enłe  
lipixic' łamijcano. Tołsinyi ilajmpa  
al c'a łaqueca. Itsiya camilhuo': ¿Te  
calixtuc'ocopa imanc' iya' lai'epa  
litine conxajya? Aixał'menapa anuli  
cal xans. Ac'a ilajn-napa jahuay  
licuerpo. <sup>24</sup> Imanc' aicołcueca,  
ma le'a tołcuayi. Ate'a tołspic'ełe  
lołnesyacu, tijouła' tołpalaiłe al hinca.

<sup>25-26</sup> Lan xanuc' lun Jerusalén  
ixim'me Jesús timuc'iyale. Ticuayi:

—iXinla! Ticuanni: "Ałma'a'me  
iłque Jesús". Itsiya małque  
timuc'iyale. Jahuay tehuelojnyi,  
ailopa'a co'empa. ¿Te cocuapa lan  
tsila' quiłpenic'? ¿Te ticuayi małque  
Jesús copa'a cal Cristo? <sup>27</sup> Illanc'  
ałcuayi: A'i iłque cal Cristo. Ałsina'  
lipiły'a li'huayomma. Ticuaiyunni  
cal Cristo aimi'iya całsina' tolta'a.

<sup>28</sup> Jesús mimuc'iyale jiłpe  
al cuecay xoute', tipalay ujfxi,  
tiquimf'ełe jahuay, timila':

—Imanc' tołcuayi: "Limetsaicoyi  
Jesús". Tołcuayi: "Ałsina' lipiły'a"

li'huayomma". A'i. Aicołsina' pe cai'huayomma. Iya' a'i caituca' caixpic'e cacuaihuo fa'a li'a łamats'. Tip'a Łalummepa. Ilque aimifelłaique. Imanc' aicolumetsajma. <sup>29</sup>Iya' linca nimetsajma. Iya' małque cai'huayomma. Ilque alummepa.

<sup>30</sup>Lan judío ixtulencia licuapa Jesús. Ehue'me te co'iya mi'noiyacu. Aiquil'noli. Aiquicuaya li'hora, aim'iya mima'ayacu.

<sup>31</sup>Axpela' lan xanuc' i'huaiyijm'me Jesús. Tinesyi:

—Ticuaiyunni cal Cristo, ¿ja'ni xonca lo'eya? Acueca' lo'epa Jesús.

<sup>32</sup>Lam fariseo iquimf'e'me iłniya lan xanuc' mixoulołaiyi, tipalaicoyi Jesús. Lixanuc' cal cuecay ca'ailli' jouc'a iłniya lam fariseo umme'me lapaluc' xoute' tiyełe, ti'nołtsa Jesús. <sup>33</sup>Jesús ti'hua timuc'iyale, timila' lan xanuc':

—Ahuata capajncona'ma jifa'a pe lołmana'. Tijouła' ca'huana'ma pe lopa'a Łalummepa. <sup>34</sup>Imanc' lahue'ma, aimalsingonaya. Pe laifpa'a imanc' aim'iya mołcuaiyacu jiłpiya.

<sup>35</sup>Lan judío tipalaic'oyołtsi, tinesyi:

—Ja'ni aimalsingonayacu ilque cal xans, ¿pe cotseya? ¿Te ti'hua'ma łilemat's lan xanuc' griego pe lomana' lałpimaye? ¿Te timuc'itola' jiłne lan xanuc' griego? <sup>36</sup>Jiłque Jesús alminga': "Imanc' lahue'ma, aimalsingonaya. Pe laifpa'a jiłpiya imanc' aim'iya mołcuaiyacu." ¿Te cohuałquemma iliya? ¿Te conescopa iliuya? Aicałcueca.

<sup>37-38</sup>Icuai'ma lijoujma quitine al juic. Ihiya litine xonca al cueca'.

Ecax'ma Jesús. Tipalay ujfxi, tiquimf'e'lę jahuay, timila':

—Cal xans łaicuipa quija' tiłoc'huaiyunni pe laifpa'a. Tixnał' iłta'a laja' laifcupa. Ilque łaf'huaiyijmpa.

"To muya'e' al Paxi Liniłingiya tołta'a ti'i'ma. Tuya'e': "Jiłpe łunxajma' tipahuo axpe' caja'. Iliya laja' ti'hua tipahuo. Aimixnajya."

<sup>39</sup>Lines'ma tołta'a Jesús ipalaico'ma cal Espíritu Santo, ilque łapenufyacu iłniya no'huaiyijmpá Jesús. Mipa'a Jesús li'a łamats' aicummaic' ilque cal Espíritu Santo. Ticuainatsi lema'a tumme'etola'.

<sup>40</sup>Liquimf'epá iłiya licuapa Jesús timana' nonespá:

—Linca ŁanDios alumme'eponga' liprofeta, małque Jesús.

<sup>41</sup>Timana' nonespá:

—Jiłque linca cal Cristo.

Locuenaye tinesyi:

—Cal Cristo aim'i'huayoya Galilea.

<sup>42</sup>Tuya'e' al Paxi Liniłingiya: "Cal rey David itatahuelo cal Cristo". Jouc'a tuy'a'e': "Cal Cristo co'huayoya liły'a Belén. Małpe lipiły'a cal rey David."

<sup>43</sup>Tołta'a iłniya lan xanuc' aiqui'ic' anuli liłpicuejma'. Timana' nocuapá: "Małque cal Cristo". <sup>44</sup>Timana nocuapá: "Al'nołta". Ailopa'a no'noły'a.

<sup>45</sup>Lepaluc' al cuecay xoute' ipailinamma. Icuaitsa pe lomana' lixanuc' cal cuecay ca'ailli' jouc'a lam fariseo. Iłniya icuis'e'me, timinnila' lilepaluc':

—¿Te qui'ipolhuo'? Aicolihuac' cal xans.

<sup>46</sup>Italai'e'me:

—Illanc' ałcuayi ac'a tipalay ilque. Ocuena aimipalay to ilque lopalaipa.

**47** Lan fariseo italai'e'me:  
—¿Te ifel'mipolhuo' imanc'  
jouc'a? **48** ¿Te ti'huaiyinge anuli  
nałcuxeponga'? O anuli łałf'as  
fariseo, ¿te ti'huaiyinge? A'i. Le'a  
lan xanuc' aiquilmuxejma, ma'  
iłniya ti'huaiyijnyi. **49** Iłne ni  
aiquiłsina' lataiqui' locuxepa  
ŁanDios. Joupa ecanipola'.

**50** Jiłpiya tipa'a anuli iłłf'as  
fariseo cuftine Nicodemo. Małque  
Nicodemo i'huahuo'ma anuli  
lipuqu'i, ipalaic'otsi Jesús. Itsiya  
timila':

**51** —Litaiqui' ŁanDios  
lałcuxe'eponga', lu'inga': "Anuli cal  
xans titalai'e'ecotsi. Tołquimf'ełe  
locuaya. Ja'ní aicołquimf'e aimi'iya  
molacani'eyacu."

**52** Timiyi Nicodemo:  
—¿Te ima' unGalilea jouc'a?  
Toxhueła' xonca al Paxi Liniłingiya.  
Jiłpe toxim'ma ailopa'a profeta  
co'huayoya Galilea.

**53** Jahuay iyena'me ılıejut'hi.  
**8** Jesús i'hu'a'ma ılıjuala  
cuftine Լijuala Olivo. **2** Li'ipa  
quitine ipaconanni, i'huacona'ma  
al cuecraj xoute'. Jiłpiya jahuay  
lan xanuc' tefot'heyołtsi. Jesús  
icutshuai'ma timuc'iyale'ma.

**3** Mimuc'iyale Jesús icuaita jiłpiya  
lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa  
ŁanDios jouc'a lam fariseo. Iłłejma  
anuli łaca'no'. Iximpá łaca'no'  
tunahuołanna cal xans, iłque  
a'i quipe'ailli'. Ecaxu'me łaca'no'  
nolojmay lan xanuc' noquimf'epá  
mimuc'iyale Jesús. **4** Timiyi Jesús:

—Momxi, joupa ałsimpola'  
tunahuołanna. Cal xans a'i  
quipe'ailli'. **5** Litaiqui' Moisés, iłe  
loya'apa locuxepa ŁanDios, małe

lataiqui' ałcuxe'enga' ałma'acotsola'  
apic lacałno' no'epá tolta'a. Ima',  
¿te cofcuaya? ¿Te cał'e'eyacu iłca'a  
łaca'no'?

**6** Iłne tehuaiyi Jesús. Iłpic'a  
tinesla': "Aimon'l'e'me iłe locuxepa  
Moisés". Tijouła' ticuxeco'me.

Jesús ic'omał'ma. Iniłco'ma lidedo  
łamats'.

**7** Iłniya ihui'i'me, icuis'mot'he'me.  
Jesús ecaxna'ma ılıjca, timila':

—Anuli imanc' ja'ní ailopa'a  
quijunac', ne', ate'a teca'nila' łapic.

**8** Lijou'ma ic'omaicona'ma,  
iniłcona'ma łamats'.

**9** Lan xanuc', iłne ts'iłłejma  
łaca'no', imetsaico'mołtsi jouc'a  
iłtaic' liłjunac'. Anuli anuli iyena'me.  
Ate'a i'huana'ma xonca ılıtojpa xans,  
lijou'ma ipalnanca anuli anuli,  
ijouco'ma ts'atesca quemats'. Jesús  
łaca'no' imanenca quiłtuca'. Łaca'no'  
ti'hua tecaxu jiłpiya.

**10** Jesús ecaxconna'ma ılıjca,  
ehuelojm'ma łaca'no' tecaxu quituca'.  
Timi:

—Maca'no', ¿te qui'ipola' iłne lan  
xanuc'? Joupa iyenapá. ¿Nij naitsi  
nitac'uipo' cajunac'? ¿Nij naitsi  
nicufpo' tima'antso'?

**11** Iłque timi:

—Mai'ailli', nij naitsi.

Jesús timi:

—Iya' jouc'a aicatac'uiyaco'  
cajunac'. Iya' aicacua: Tima'antso'.  
To'huanła'. Aimo'econna quixcay.

**12** Jesús imuc'icana'mola' lan  
xanuc', timila':

—Fa'a li'a łamats' iya' Nepalc'o'.  
Capalc'o'ila' iłniya nalihuejpa, iłne  
tipa'a liłpitine aimijouya. Iłniya  
liłpicuejma' aimi'iconaya muf,  
ticuec'e'me, ti'e'me al c'a.

<sup>13</sup>Lam fariseo timiyi:

—Ima' tonescoyoxi cotauc'. A'ij  
ħinca lofnespā.

<sup>14</sup>Timila':

—Tama canescoyoxi ma  
canesqui al ħinca. Iya' aixina' pe  
lai'huayomma, aixina' pe laiftseya.  
Imanc' aicolsina' pe lai'huayomma,  
aicolsina' pe laiftseya. <sup>15</sup>Imanc'  
ma coltua' tołtac'uila' lajunac'  
lołf'as xanuc', tołspic'eyi ja'ni ac'a  
ja'ni a'ijc'a lo'epa. Iya' aicatac'uila'  
cajunac'. <sup>16</sup>Ja'ni catac'uila' lajunac'  
ma ałjica iłe laif'eya. Iya' a'i caituca'  
caxpic'e. Illanc' ma' anuli ałspic'eyi  
iya' cai'Ailli', iłque Łalummepa.

<sup>17</sup>'Litaiqui' ŁanDios locuxepa  
ticua: "Oquexi' lan xanuc', ja'ni ma'  
anuli lonespa, ne', tapenufla' iłe  
locuapa". <sup>18</sup>Iya' canescoyoxi. Jouc'a  
cai'Ailli' iłque Łalummepa, ma'  
anuli ałnesma.

<sup>19</sup>Timiyi:

—¿Pe copa'a co'ailli?

Timila':

—Imanc' aicalimetsajima naitsi  
iya'. Jouc'a aicolimetsajima cai'Ailli'.  
Ja'ni limetsajima iya', jouc'a cai'Ailli'  
tolimetsaico'me.

<sup>20</sup>Tołiya licuapa Jesús mipa'a  
al cuec妖 xoute', mimuc'iyale.  
Ticutuya liju' al caxax pe  
latoj'mimpá al tomí. Nij naitsi  
ni'nołpa Jesús. Aiquicuaya li'hora.

<sup>21</sup>U'icona'mola', timila':

—Ca'huana'ma. Imanc' lahue'ma.  
Timaco'molhuo' cołtaic' lołjunac'.  
Iya' caituca' ca'hu'a'ma, aimi'iya  
małeyacu anuli.

<sup>22</sup>Lan xanuc' judío tikuayi:

—¿Te conescopa: "Iya' caituca'  
ca'hu'a'ma, aimi'iya małeyacu  
anuli"? ¿Ja'ni tima'a'moxi?

<sup>23</sup>Jesús ti'hua tipalaic'ola', timila':

—Iya' cai'huayomma al  
toncay. Imanc' conħouyomma al  
'ocay. Lołpitine, fa'a li'a ɬamats'  
ipangoyopa. Iya' a'i. <sup>24</sup>Joupa  
aimipolhuo': Timaco'molhuo'  
cołtaic' lołjunac'. Joupa aimipolhuo'  
naitsi iya'. Aimolapenufi iłe  
laifnescopoxi. Ma' aimolapenufi  
iłe laifpalacopoxi, otaic' lołjunac',  
tołta'a timaco'molhuo'.

<sup>25</sup>Icuis'e'me, timiyi:

—¿Naitsi ima'?

Jesús timila':

—Joupa aimipolhuo'. Joupa ołsina'.

<sup>26</sup>Tipa'a axpe' laifpalacoyacolhuo'  
imanc'. Aiximpolhuo' a'ijc'a  
lon'epa. Cai'Ailli', iłque Łalummepa,  
aimifelłaique, tinesqui mane al  
ħinca. Iłe lalu'ipa iya' cu'iyale fa'a  
li'a ɬamats'.

<sup>27</sup>Ilniya aiquiłcueca Jesús  
lipalaicopa ŁanDios qui'Ailli'.

<sup>28</sup>Jesús timila':

—Iya' iłque cal Xans Łiximpa  
cal profeta pu'hua lema'a. Tijouła'  
a'lnof'enała' imanc' limetsaico'ma  
naitsi iya'. Limetsaico'ma ma to  
joupa ainescopoxi iya'. Ti'i'ma  
cołsina' te ts'i'ic' laipicuejma'. Iya'  
caituca' aicaxpic'e laif'eya. Jile  
lałmuc'ipa cai'Ailli', małe cu'ilhuo'.

<sup>29</sup>Ałejmale anuli iya' y Łałummepa.  
Iya' ti'hua ca'ay latenłcocopa iłque.  
Tołta'a aicałpo'nohuo caituca'.

<sup>30</sup>Miquim'eyi lan judío, axpela'  
ilniya tikuayi:

—Al ħinca locuapa iłque.

iłihuej'me!

<sup>31</sup>Jesús ipalaic'o'mola' iłne lan  
xanuc' judío no'huaiyijimpá, timila':

—Ja'ni laitaiqui' tipanenni  
lołpicuejma' imanc' lihuejna'ma al

c'a. <sup>32</sup>Tołsim'me al hinca laitaiqui', tolihueto' me. Tołta'a imanc' cołtuca' tołcux'e'moltsi al c'a.

<sup>33</sup>Ilniya timiyi:

—Illanc' inaxque' łałtatahuelo Abraham. Aimi'iya małcuxeyaconga'. Ailopa'a calpoujna. Ima', ćte całmicoponga': "Imanc' cołtuca' tołcux'e'moltsi al c'a"?

<sup>34</sup>Jesús italai'e'mola':

—Iya' camilhuo' al hinca: Cal xans ja'ni ixcay lo'epa iłe lixcay ticuxe. Ilque cal xans ti'onłcospa to cal mozo. <sup>35</sup>Cal mozo aimipaneya lejut'ł ipoujna. L'hua łapoujna, ilque hinca tipanehuo.

<sup>36</sup>Iya' i'Hua ŁanDios, ja'ni iya cuhuahnatsolhuo' imanc' hinca tołcuxena'moltsi al c'a nulemma.

<sup>37</sup>Imanc' tołcuayi: "Illanc' inaxque' łałtatahuelo Abraham". Ma' aixina' tołta'a. Itsiya tama imanc' inaxque' Abraham tolahueyi te co'iya małma'aya. Aimalapenufi iya' laitaiqui'. <sup>38</sup>Iya' ma to lałmuc'ipa cai'Ailli', tołta'a cu'ilhuo'. Cu'ilhuo' ma laiximpa pu'hua pe lopa'a cai'Ailli'. Imanc' ocuena coł'ailli'. Ton'eyi lomuc'ipolhuo' ilque.

<sup>39</sup>Ilniya timiyi:

—Abraham ał'ailli'.

Jesús timila':

—Imanc' ja'ni inaxque' Abraham, ton'l'e'me anuli to li'epa Abraham.

<sup>40</sup>Ituca' lo'l ejma' imanc'. Tołspic'eyi ałma'ała', iya' ninxans cu'ilhuo' ma le'a al hinca, iłe lałmuc'ipa cai'Ailli'. Tołta'a qui'ac' Abraham. <sup>41</sup>Lon'epa imanc' ti'onłcospa to lo'epa coł'ailli'.

Hlniya timiyi:

—Illanc' a'i ninc'ahuaic'la. ŁanDios ał'Ailli'.

<sup>42</sup>Timila':

—Ja'ni ŁanDios oł'Ailli' imanc' ał'e'ma capic'a. Iya' cai'huayomma ŁanDios, aicuai'ma fa'a li'a łamats'. A'i iya' caxpic'e caituca' cacuaiyunni. Cai'Ailli' lummepe. <sup>43</sup>Imanc' aimi'iya małquimf'eya iya' laitaiqui', tołta'a aicolecueca iłe laifpalaci'opolhuo'. <sup>44</sup>Lonta'a oł'ailli'. Imanc' inaxque'. Ilque imanc' ma' anuli lołjanajpa. Lipangopa li'a łamats' ilque inma'ahuale, aiquepenufi al hinca. Ma to micua lipicuejma' tipalay pangay mifel'miyale. Ate'a ilque ifel'miyalepa. Lijou'ma lan xanuc' tihuejyi li'ejma', jouc'a ti'hua tifel'miyaleyi.

<sup>45</sup>Iya' cu'ilhuo' al hinca. Xonca ticuaispa cołpic'a lafelłaiqueya cataiqui'. Aimalapenufi iya' laitaiqui'. <sup>46</sup>Imanc', ćte anuli ti'i'ma ałtac'u'ma cajunac'? A'i. Aimi'iya małmiya: "Ima' ałfel'minga". Ja'ni ołsina' camilhuo' al hinca, ćte aimalapenufi iya' laitaiqui'?

<sup>47</sup>Cal xans ja'ni i'hua CanDios, ilque tepenufi lonespa ŁanDios. Imanc' a'i quinaxque' ŁanDios, tołta'a aimi'iya molapenufyacu lonespa.

<sup>48</sup>Lan judío timiyi:

—Illanc' joupa ałnespá ima' unsamaritano. Itsufaipo' conta'a. Al hinca iłe lałnescopo'.

<sup>49</sup>Timila':

—Iya' a'i caltsufaic' conta'a. Iya' quihuejma cai'Ailli'. Imanc' latets'i'.

<sup>50</sup>Iya', ćte aga cahuay te co'iya małnescoya al c'a? A'i tołta'a lai'ejma'. Linca tipa'a anuli tehuay te co'iya malimetsaicoya lan xanuc'. Ilque ma cal Cuecaj Juez.

<sup>51</sup>Iya' camilhuo' al linca: Cal xans nalihuejcpa iya' laitaiqui' ilque aimimaya nulemma.

**52** Lan judío timiyi:

—Itsiya ḥinca alsina' itsufaipo' conta'a. Joupa imanapa ṽaḷtatahuelo Abraham jouc'a imanapola' lam profeta. Ima' tonesqui: “Cal xans nalihuejcpa iya' laitaiqui', iłque aimimaya nulemma”. **53** Linca joupa imanapa Abraham. Ima', ḷja'ni xonca uncueca'? Lam profeta imanapola' jouc'a. ¿Naitsi cof'onhicopoxi?

**54** Timila':

—Iya' ja'ni caituca' canescoyoxi nincueca', iłe lafnescopoxi ailopa'a co'eya. Cai'Ailli' ałnescojma al c'a. Małque cai'Ailli' imanc' tołpalaicoyi tołcuayi: “Iłque ḥalanDios”.

**55** Imanc' aicolumetsajima. Iya' ḥinca nimetsajima. Aicacua aicainimetsajima. Ja'ni canesla' tołta'a iya' ca'e'moxi acueca' ninfeloye, ca'onlico'moxi to imanc' unc'ifeloye. Iya' ḥinca nimetsajima, quihuejma litaiqui'. **56** Lołtatahuelo Abraham ijanałpa juaiconapa ałsintsołtsi fa'a li'a ḥamats'. Joupa ałsimpołtsi, ixojma queta Abraham.

**57** Lan xanuc' judío timiyi:

—Ima' aiquixhuaiya oquej nuxans quimbama' ḥomemats'. ¿Te qui'ipa loximpa Abraham?

**58** Jesús timila':

—Iya' camilhuo' al ḥinca: Ai'a tipajnta Abraham, iya' capa'a.

**59** Lan judío ipef'me lapic'. Tipa'me capic, tima'a'me Jesús. Jesús temiyoxi. Ipanni al cuecaj xoute'. Ilniya aiquixim'me pe quitsecopa.

**9** Jesús ti'hua lane, ixim'ma anuli cal fo'. Cal xans ma lipajnta afo'.

**2** Ts'ilihuequi Jesús icuis'e'me, timiyi: —Momxi, ¿te qui'ipa lipajnta afo'? ¿Naitsi iłque ts'ijunac'? ¿Te małque cal fo' o qui'ailli', qui'máma'?

**3** Jesús italai'e'mola', timila':

—Nij naitsi ts'ijunac', ni cal fo' ni qui'ailli' qui'máma'. Ipajnta afo' cal xans, tołta'a ŁanDios timuc'i'mola' lan xanuc' al cueca' lipepaxi. Jiłpe licuerpo cal fo' ti'i'ma al cueca'.

**4** Micolí litine ał'e'me loxpic'epa ŁanDios, iłque Łalummepa. Tijouła' timufc'oł'a aimi'iya mał'eyacu lanic'.

**5** Ma capa'a fa'a li'a ḥamats' iya' Nepalc'o'.

**6** Lijoupa licuapa tołta'a Jesús, itsułof'ipa ḥamats', ilanc'eco'ma litsulu' ḥaquixitsqui. Iłque lıxitsqui imet'li'ipa li'u' cal fo'. **7** Timi cal fo':

—To'huała' jipu'hua lin'nuhua' cuftine Siloé. Iłpiya tapajtsi lo'u'.

Iłe lipuftine Siloé tuhuałquemma: Ummempa.

Cal fo' i'hua'ma, epajtsi li'u'. Lipainamma, tehuetsalenghua.

**8** Nomana' lan huejnca jouc'a locuenaye xanuc', iłne li'ipa iximpá mix'a'hue quitomí, iłne tipalaic'oyołtsi, tikuayi:

—¿Te małca'a cal xans nocutshuaipa, noxa'huepa? ¿Te qui'ipa?

**9** Hualca tikuayi:

—Małca'a cal xans.

Locuenaye tikuayi:

—Ai'. Ai' iłque, ma le'a ti'onłcospa.

Cal xans timila':

—Ma' iya'.

**10** Timiyi:

—¿Te qui'e'empo'? iMa' ixalconapo' lo'u'!

**11** Timila':

—Cal xans cuftine Jesús, i'epa lıxitsqui. Iłque lıxitsqui ałmet'li'ipa lai'u'. Alummepa lin'nuhua' Siloé.

Ałmipa: “Jiłpiya tapajtsi lo'u'”.

Ai'hua'ma, nepajtsi lai'u', itsiya exilinamma lai'u', cahuetsalenghua.

<sup>12</sup>Icuis'e'me, timiyi:  
—¿Pe copa'a iłque cal xans?  
Timila':  
—Aicaixina'.

<sup>13</sup>Iłque cal fo' joupa ixalconapa ileco'me petsi lomana' lan xanuc' fariseo. <sup>14</sup>Litine Jesús li'e'ma lixitsqui, lixał'mena'ma li'u' cal fo', iłe litine conxajya. <sup>15</sup>Lam fariseo aiquetenłcocola' iłe li'epa Jesús litine conxajya. Icuis'e'me cal xans, timiyi:

—¿Te qui'ipo'? Itsiya tahuetsalenghua. ¿Te qui'e'empo' lo'u'?

Cal xans timila':  
—Iłque ałmet'h'i'ipa lixitsqui lai'u', aihua'ma nepajtsi lai'u', itsiya cahuetsalenghua, exilinamma lai'u'.

<sup>16</sup>Hualca lam fariseo nomana' jiñu'hua ines'me:

—ŁanDios a'i cummaic' iłque cal xans Jesús. Ihiya litine conxajya tetets'i, ti'ay canic'.

Locuenaye tinesyi:  
—Ja'ni a'ijc'a xans, ¿te co'iya mi'eya tołta'a al cueca'?

Enaj'mołtsi onłca, aiqui'i'ma anuli liłpicuejma'. Timana' pe aiquetenłcocola' lo'epa Jesús, timana' locuenaye icuaitsi quılıpic'a lo'epa.

<sup>17</sup>Icuis'econa'me cal xans lixałconapa li'u'. Timiyi:  
—Iłque lixał'menapo' lo'u', ima', ¿te cofnesya iłque?

Cal xans timila':  
—Iya' cacua aprofeta.

<sup>18</sup>Lan xanuc' judío ticuayi:

—A'ij hincä locuapa iłque cal xans lonespa: "Laipajnta ninfo". Lipajnta ailopa'a quicuana, ac'a li'u', tołta'a tehuetsalenghua itsiya.

Ijoc'i'me ticuaiyunca qui'ailli' qui'máma' cal xans lixałconapa li'u'.

<sup>19</sup>Icuis'em'mola', timila':  
—¿Te ma' al hincä iłque ol'hua?  
¿Ma ipajnta afo'? Itsiya tehuetsale.  
¿Te qui'ipa?

<sup>20</sup>Qui'ailli' qui'máma' italai'enca, timinnila':

—Alsina' iłque ałhua.  
Alsina' ipajnta afo'. <sup>21</sup>Itsiya tehuetsalenghua. A'i cahsina' te qui'ipa. Ni aicałsina' naitsi nixał'menapa li'u'. Iłque joupa itoja. Titalai'eł'a' iłque quituca'.

<sup>22</sup>Tołta'a linespa qui'ailli' qui'máma' cal xans. Timiyołtsi: "¿Te cał'eyaconga' lan xanuc' judío?" Iñiya joupa inefopá, ixpic'epá, icuapá: "Cal xans, ja'ni tinesla': Jesús iłque aCristo, iłque cal xans lihuescuf'me petsi lalafot'leyopołtsi. Tijouł'a' aimalapi'iconayacu lane mitsuفاiconaya.

Aimalmajnconayacu anuli." <sup>23</sup>Toliya ticuayi: "Iłque joupa itoja. Titalai'eł'a' quituca'."

<sup>24</sup>Lan xanuc' judío ijoc'icona'me cal xans lixałconapa li'u'. Timiyi:

—ŁanDios tiquimf'ehuo'. Lu'itsonga' al hincä. Illanc' limetsaijma cal xans Jesús. Alsina' titay cajunac'.

<sup>25</sup>Timila':

—Iya' aicaixina' ja'ni titay cajunac'. Aixina' iya' li'ipa ninfo', itsiya cahuetsalenghua. Ihiya hincä aixina'.

<sup>26</sup>Ihe icuis'e'me, timiyi:

—¿Te qui'e'epo'? ¿Te qui'ipa lixał'menapo' lo'u'?

<sup>27</sup>Cal xans italai'e'mola', timila':

—Joupa nu'ipolhuo', aicołcueca. ¿Te ts'ołpic'a cu'itsolhuo'? ¿Te aga imanc' ołpic'a tunlihuej'me?

<sup>28</sup>Ixtulenca. Imilojpá cataiqui'.

Timiyi:

—Ima' hínca mihuequi iłque cal xans Jesús. Illanc' a'i. Illanc' lihuejyi Moisés. <sup>29</sup>Alsina' LanDios ipalaic'opa Moisés. Iłque cal xans Jesús aicałsina' pe qui'huayomma.

<sup>30</sup>Italai'e'mola' cal xans timila':

—iXinla! Iłque cal xans alsal'menapa lai'u'. Itsiya imanc' tołcuayi: "Aicałsina' pe qui'huayomma". <sup>31</sup>Alsina' LanDios aimiquim'ela' petsi ixçay lo'epa. Aimitoc'iyacola'. Cal xans noxpaic'epa LanDios, ja'ní tı'ełä' loxpic'epa, iłque cal xans hínca LanDios tiquim'ę, titoc'i. <sup>32</sup>Jifa'a li'a łamats' anuli cal xans ja'ní lipajnta afo', ni anulemma aicałsina' quixał'menni li'u'. <sup>33</sup>Iya' cacua: LanDios ummepa iłque Jesús. Ja'ní a'i, ailopa'a co'eya.

<sup>34</sup>Ilniya italai'e'me, timiyi cal xans:

—Litine lopajncota ima' otaic' lojunac'. iłtsiya opic'a ałmuc'itsonga' illanc'

Ihuescufna'me pe lefot'leyołtsi.

Timiyi:

—To'huanla'. Aimotsufaiconno jifa'a lajut'l.

<sup>35</sup>Jesús icuej'ma ihuescufimpa pe lefot'leyołtsi. Ehuepa, ixinnapa, timi:

—Ima', ęte ma to'huaiyinge iłque cal Xans Łiximpa cal profeta?

<sup>36</sup>Cal xans timi:

—Mai'ailli', lu'iła' naitsi iłque.

Tijouła' ca'huaiyijm'ma.

<sup>37</sup>Jesús timi:

—Joupa oximpa. Tipalaic'ohuo'. Ma' iya'. Iya' iłque cal Xans Łiximpa cal profeta.

<sup>38</sup>Cal xans timi:

—Mai'ailli', ca'huaiyijnhuo'.

Exc'ontingai'ma. <sup>39</sup>Jesús timi:

—Aicuaicoco'ma fa'a li'a łamats' ti'i'ma tenaj'mołtsi lan xanuc'.

Lan fohue tehuetsalena'me. Ihne nahuetsalepá ti'e'e'mola' afohue.

<sup>40</sup>Lam fariseo nomana' jiłpe pe lopa'a Jesús icuej'me lines'ma.

Ilniya icuis'e'me, timiyi:

—ęTe ma illanc' jouc'a ninc'ifohue?

<sup>41</sup>Timila':

—Ja'ní unc'ifohue aimitac'uim'molhuo' cajunac'.

Ma mołcuayi: "Alsinyi", aimiłonc'enyaçolhuo' lołjunac'.

**10** 'Iya' camilhuo' al hínca: Cal xans notsufaiya petsi leti'il'a lam mot'l, ja'ní ocuena lotsufaicoya, a'i pe lotsuflaicopa lam mot'l, iłque cal xans innantsepa, inma'ahuale.

<sup>2</sup>Notsufaicopa ma al puerta, hínca ti'e'mola' cuenna lam mot'l. Iłque ilpoujna, nohuic'iyacola'. <sup>3</sup>Ma

ticuayıunni nohuic'iyacola' lam mot'l, no'epa cuenna al puerta texi'e'ma. Nohuic'iyacola' lam

mot'l titsufai'ma, tijoc'i'mola' lam mot'l. Tijoc'i'mola' anuli anuli

liłpuftine. Tip'a'mola'. Ihne lam mot'l tiquim'eyi litaiqu'i

nohuic'iyacola', ticuec'eyi.

<sup>4</sup>Nohuic'iyacola' tipa'atsola' limot'l ti'huaj'me'e'mola' ilniya. Limot'l

tihuejnayi, ilimetsajma litaiqu'i.

<sup>5</sup>Ja'ní tijoc'itsola' ocuena, lam mot'l aimihuejyacu. Tinul'me, tipo'no'me

quituca'. Aimimetsaicoyacu liłtaiqu'i

locuenaye xanuc'.

<sup>6</sup>Tołta'a litaiqu'i' Jesús u'iyalepa. Ihne lan xanuc' aiquiłcueca, aimi'iya

muhuałyacu lataiqu'i.

<sup>7</sup>Jesús ipalaic'oconamola', timila':

—Iya' camilhuo' al hincá:  
 Iya' ipuerta hleti'i lam mot'l.  
<sup>8</sup>Ocuenaye icuái'me ai'a cacuahiuo,  
 ijoc'im'mola' lam mot'l. Hniya ma  
 innantsepá, inma'ahuale. Lam mot'l  
 aiquíquimf'e littaiqui', aiquícueca  
 locuapa. <sup>9</sup>Iya' hincá ipuerta hleti'i  
 lam mot'l. Naitsi ts'alimetsajima  
 iya' ipuerta hleti'i lam mot'l, ja'ni  
 titsufai'a' tolta'a, ilque tunlu'ma.  
 Titsufai'ma, tipahuo, tehueta  
 quiltejua' lam mot'l, tixinna.

<sup>10</sup>'Cal namas joupa ipo'nopa  
 lipicuejma' tinantsetola', tilecotola'  
 lam mot'l, tima'atola', tejac'enatola'.  
 Tolıya itsehuo'ma jiłpe hleti'i  
 lam mot'l. Iya' a'i. Aicuaicoco'ma  
 cunlu'e'mola' laimot'l, capi'i'mola'  
 liłpitine, iłe xonca al c'a. <sup>11</sup>Liłpoujna  
 lam mot'l, ilque nohuic'iyacola',  
 ja'ni ac'a xans ticu'ma lipitine,  
 tunlu'etsola' limot'l. Tolta'a lai'ejma'.  
 Iya' ninC'a caPoujna, cunlu'e'mola'  
 laimot'l. <sup>12</sup>Cal mozo, ituca'  
 lipicuejma'. Ilque a'i quiłpoujna  
 lam mot'l. Lam mot'l a'i qui'huexi.  
 Mixim'ma icuaico'ma cal lobo  
 tinunghua cal mozo. Tipo'no'mola'  
 quiłtuca' lam mot'l. Cal lobo  
 tipango'ma ti'no'l'mola', tica'niyołtsi  
 lam mot'l. <sup>13</sup>Cal mozo a'i quiłpoujna  
 lam mot'l, ilne a'i qui'huexi. Tolta'a  
 tinuna'ma, aimixinnila' acuanuc'la.

<sup>14</sup>'Iya' hincá iłpoujna lam mot'l.  
 Iya' ninC'a caPoujna. Quimetsaicol'a  
 laimot'l. Jouc'a laimot'l limetsajima  
 iya'. <sup>15</sup>Cai'Ailli' limetsajima iya',  
 jouc'a iya' quimetsajima cai'Ailli'.  
 Ma' anuli to iłta'a iya' quimetsaicol'a  
 laimot'l. Iya' cacu'ma laipitine,  
 cunlu'e'mola' laimot'l.

<sup>16</sup>'Timana' ocuenaye laimot'l.  
 Hniya tiyelocoyi, aiquítsuflaic'

hleti'i' liłf'as mot'l. Hniya  
 jouc'a caleconatola', cajoc'itola',  
 ałquimf'e'ma iya' laitaiqui',  
 ałcuec'e'ma. Tijouła' ti'i'ma le'a  
 anuli łati'i', anuli hłiPoujna, ma' iya'.  
<sup>17</sup>Iya' cacu'ma laipitine cunlu'e'mola'  
 laimot'l, tolıya cai'Ailli' al'ay capic'a.  
 Tijouła' ałma'ała' capenufna'ma  
 laipitine, camaf'ina'ma. <sup>18</sup>Ailopa'a  
 nalilön'e'eya laipitine. Ma  
 caituca' cacu'moxi. Tip'a laimane  
 cacu'ma laipitine. Tip'a laimane  
 capenufna'ma laipitine. Cai'Ailli'  
 ałcuxepa ca'eła' tolta'a.

<sup>19</sup>Lan xanuc' judío noquimf'epá  
 iłe linespa Jesús tifuli'iconayi  
 cataiqui'. Hualca etenłcoco'mola'  
 iłe linespa. Locuenaye a'i  
 quetenłcocola'. <sup>20</sup>Axpela' tinesyi:

—Itsufaipa conta'a. Imintse'epa  
 lipicuejma'. ¿Te cołquimf'ecopa?

<sup>21</sup>Locuenaye tinesyi:

—Cal xans hıtsufaiya conta'a a'i  
 tołe mipalaiya. Lixcay conta'a  
 aimixał'meya cal fo'.

<sup>22</sup>Hne litiné liły'a' Jerusalén ti'eyi  
 al juic cuftine "Lipaxneconapa  
 al cueca' xoute". Joupa uyaipa  
 linu'. I'ipa axita quitine. <sup>23</sup>Jesús  
 ti'hualejma pe lopa'a al cuecaj  
 xoute'. Ti'hua linujnca cuftine  
 "Lipinujnca cal rey Salomón". <sup>24</sup>Lan  
 xanuc' ituf'micołai'me Jesús, timiyi:

—Ima' ałmitsonga' naitsi ima'.

¿Te ticoł'ma xonca axpe' quitine  
 aimałminga' naitsi ima'? Ja'ni  
 unCristo, lu'itsonga' nulemma.

<sup>25</sup>Jesús italai'e'mola', timila':

—Joupa nu'ipolhuo'. Imanc'  
 aicalapenufi iya' laifmipolhuo'.  
 Cai'Ailli' lapi'ipa laimane, tołe  
 ca'ay al cueca'. Iłe al cueca' laif'epa  
 tuy'a'e' naitsi iya'. <sup>26</sup>Imanc' a'i

caimot'ł, tołta'a aimalapenufi iłe laifnuya'apa. <sup>27</sup>Laimot'ł alquimf'e, timetsaicoyi laitaiqui'. Iya' quimetsaicola' laimot'ł. Ilniya lihuequi. <sup>28</sup>Iya' capi'il'a' liłpitine aimijouya. Aimecaniyacola'. Iya' ca'e'mola' cuenna laimot'ł. Ailopa'a nalaxic'e'eyoya iya' laimane.

<sup>29</sup>'Cai'Ailli' joupa lapi'ipa ilne laimot'ł. Ilque xonca cal Cueca', ailopa'a co'onłcoya ilque. Ailopa'a naipa'ayacola' cai'Ailli' limane, aim'i'ya. <sup>30</sup>Iya' cai'Ailli' ałonłcosponga'. Ilque iya' ma' anuli.

<sup>31</sup>Lan xanuc' judío epef'cona'me lapic'. Tipaco'me Jesús. Tima'a'me.

<sup>32</sup>Ilque timila':

—Imanc' joupa ołsimpá axpe' ai'epa al c'a, iliya lałmuc'ipa cai'Ailli'. Itsiya tołspic'eyi ałma'a'ma. Lu'ita': ¿Jale lai'epa aicołpic'a?

<sup>33</sup>Lan xanuc' judío italai'e'me, timiyi:

—Aimalma'acoyaco' capic' lof'epa al c'a. Ima' metets'ipa ŁanDios, iłe cał'e'ecoyaco'. Ima' unxans, to'onłicoyoxi ŁanDios.

<sup>34</sup>Jesús timila':

—Lołje'e pe liniłyia locuxepa ŁanDios ticua: "Iya' NanDios cacua: Imanc' unc'andiosla!" <sup>35</sup>Ilniya lan xanuc' nepenupfá litaiqui' ŁanDios, ilque ecui'ipola' "... unc'andiosla". Ilhe lataiqui' ma' al hinca. Aim'i'ya mołpai'iyacu. Joupa iniłijmpa. <sup>36</sup>Iya' ma' ał'huij'epa ŁanDios, alummepa fa'a li'a łamats'. Iya' laifnescopoxi ja'ni cacua: "Iya' i'Hua ŁanDios", ćte całmicopa: "Tatets'i ŁanDios"?

<sup>37</sup>Linca, ja'ni aica'ay to lo'epa ŁanDios cai'Ailli', aimalapenuf'ma.

<sup>38</sup>Ja'ni ołsina' ca'ay ma to lo'epa ŁanDios, tama aimalapenufi,

tonlimetsaicołe laif'epa, iłe ti'onłspa to lo'epa cai'Ailli'. Tołta'a ti'i'ma cołsina' te ts'i'ic' małmana' iya' cai'Ailli'. Almana' anuli. Pe laifpa'a iya' małpe tipa'a cai'Ailli'; pe lopa'a cai'Ailli', małpe caifpa'a iya'!

<sup>39</sup>Ilniya noquimf'epá tołta'a linespa Jesús ticusayi: "Ał'nolħe". Ailopa'a qui'e'e'me. Ilque unlupa. <sup>40</sup>Thuacona'ma locuenaj liju' al panaj Jordán. Ipanenni ma jiłpiya petsi Juan lepo'iyaleyopa. <sup>41</sup>Axpela' lan xanuc' icuaitsa pe lopa'a Jesús. Tinesyi:

—Li'epa Juan a'ij cueca'. Ma le'a inescopa cal xans Jesús. Itsiya joupa i'ipa całsina' ma al hinca jahuay iłe linespa Juan.

<sup>42</sup>Miłmana' jiłpiya axpela' i'huaiyim'me Jesús.

**11** Liłyia' Betania tipa'a anuli łafcuana cuftine Lázaro. Ilque timana' lipimaye cacał'nō', liłpuftine María y Marta. Ilniya iłpiłyia' Betania.

<sup>2</sup>Lipima łafcuana, ilque María, tixcuaf'i'ma laceite lojuepaj c'a li'mitsi' Jesús, tetufco'ma łączac.

<sup>3</sup>Ilniya loquexi' lipimaye Lázaro umme'me cataiqui', tu'inna Jesús:

—Mał'ailli', tonlejmalepa, ilque Lázaro, textafque.

<sup>4</sup>Licuej'ma Jesús lataiqui' ticua: —Ilhe licuana aimima'aya nulemma Lázaro. Lo'iya ilque timuc'i'mola' lan xanuc' te ts'i'ic' laimane, iya' i'Hua ŁanDios. Tixinłe acueca' ŁanDios.

<sup>5</sup>Jesús ti'ela' capic'a juaiconapa lapimaye Marta, María jouc'a Lázaro. <sup>6</sup>Licuej'ma textafque Lázaro icoł'ma, aiqui'huac'. Jiłpe pe lopa'a ipanemma oquej quitine. <sup>7</sup>Lijou'ma timila' ts'ilihuequi:

—Lepá, ałecona'me al distrito Judea.

<sup>8</sup>Ts'ilihuequi timiyi:

—Momxi, lan judío nomana' jiłpiya ma quite' coła' tipato' capic', tima'ato'. Itsiya, tocua: "Ca'huaca'na'ma pu'hua".

<sup>9</sup>Jesús timila':

—Anuli litine tipa'a imbamaj coque' hora. Ja'ni to'huał'a litine aimuc'uiyaco'. Cal 'ora tepalc'o'i'mo'.

<sup>10</sup>Ja'ni to'huał'a lipuqui', tuc'ui'mo'. Ailopa'a napalc'o'iyaco'. To'hua al muf.

<sup>11</sup>Lijou'ma timila':

—Łałejmalepa Lázaro tixmay. Aí'huapa jiłpe, cummef'nata.

<sup>12</sup>Ts'ilihuequi timiyi:

—Mał'ailli', ja'ni tixmay, tixałconna.

<sup>13</sup>Jesús linespa: "Lázaro tixmay", tuyae': "Joupa imapa". Ts'ilihuequi aiquiłcueca. Ticuayi: "Lázaro ma le'a tixmay".

<sup>14</sup>Jesús ipalaic'o'mola' al cuajmaica cataiqui', timila':

—Lázaro joupa imapa. <sup>15</sup>Itsaya aicacua: "Coła' pu'hua caifpa'a". Aicaxhuełcocojma. Aixina' iłe li'ipa titoc'i'molhuo' imanc'. Xonca ał'huaiyijm'ma iyał. Itsiya lepá. Ałcuaita pe lopa'a iłque.

<sup>16</sup>Tomás Łacu'i'ipa cal Cuatsi, timila' iłejmale:

—iŁepá! Ja'ni tima'antsa Jesús, illanc' jouc'a ałma'atsonga'. Ałma'monga' anuli.

<sup>17</sup>Licuaitsi Jesús jiłpe lilya' joupa ixhuaita amalpuj quitine queminni Lázaro. <sup>18</sup>Lilya' Betania ahuejnca Jerusalén. Laquipiculi' to afane' kilómetro. <sup>19</sup>Axpela' lan xanuc' judío quiyouyumma Jerusalén,

icuaitsa lilejut'lı Marta y María, tiłonc'e'entsola' liłpixhuejma', joupa imapa ɬılpima Lázaro. <sup>20</sup>Marta icuej'ma icuaico'ma Jesús. Ipanni titalecuftsi. María ipanenni lajut'lı.

<sup>21</sup>Marta timi Jesús:

—Mai'ailli', coła' topa'a fa'a, aimimaya ɬapima. Joupa imanapa.

<sup>22</sup>Tama imanapa ɬapima, iya' ti'hua ca'huaiyijnhuo'. Aixina' ja'ni toxahue'ma ŁanDios iłque tepi'i'mo' lofxahue'eya.

<sup>23</sup>Jesús timi:

—Timaf'ina'ma ɬopima.

<sup>24</sup>Marta timi:

—Ne!. Ticuaitsi Lijoujma Quitine timaf'ina'ma. Tolta'a aixina'.

<sup>25</sup>Jesús timi:

—Ma' iya' camaf'i'ina'mola' limanapola'. Capi'ina'mola' liłpitine. Naitsi ɬa'lhuaiyijmpa tama timanla' timaf'ina'ma. <sup>26</sup>Iłne na'lhuaiyijmpa ja'ni ts'ilmaf'i' aimimayacola' nulemma. Ima', iłte cofcuapa? ɬJa'ni canesqui al linca?

<sup>27</sup>Marta timi:

—Mai'ailli', iya' cacua tonesqui al linca. Aixina' ŁanDios tumme'ma li'Hua, iłque jifa'a ticuaihuo li'a ɬamats'. Iya' cacua: Ima' i'Hua ŁanDios, joupa ocuai'ma. Ima' unCristo.

<sup>28</sup>Lijoupa tolta'a linespa Marta, i'hu'a'ma ijoc'itsi ɬipima María. Ipalaic'o'moltsi caquiltuca'. Marta lipalaic'opa ɬipima, timi:

—Icuai'ma Łomxi. Tijoc'ihuo'.

<sup>29</sup>Licuej'ma iłe lataiqui', María aiquicoli, itsahuenni i'hu'a'ma titalecuftsi Jesús. <sup>30</sup>Jesús ai'a titsufai'ma lilya' ipanemma małpiya pe litalecuhuo'ma Marta.

<sup>31</sup>Jiłpe lejut'lı María timana' lan judío, icuaita tiłonc'e'e'me

lipixhuejma'. Ilne ixim'me María itsahuenni. Ixim'me aiquicoli, ipanni. Ticuayi:

—I'huapa al pu'hua. Jiłpiya tijojta. Ihuej'me.

<sup>32</sup>María icuaitsi pe lopa'a Jesús.

Exc'onlingai'ma li'mitsi', timi:

—Mai'ailli', coł'a topa'a fa'a, aimi'iya tolta'a. Łapima aimimaya.

<sup>33</sup>Jesús ixim'mola' tijolijyi María jouc'a lan xanuc' judío lilihuequi María, ihuotsonni juaiconapa.

Ixnalif'ma acueca'. <sup>34</sup>Icuis'e'mola', timila':

—¿Petsi colamu'ehuo'me?

Italai'e'me, timiyi:

—Mai'ailli', łepá. Ałsinna.

<sup>35</sup>Licuaitsa pe lamuya, Jesús ijoj'ma.

<sup>36</sup>Lan xanuc' judío tinesyi:

—i'Tołsinłe! Juaiconapa i'epa capic'a Lázaro.

<sup>37</sup>Locuenaye ticuayi:

—Ilque ixal'me'e'ma li'u' cal fo'. ¿Te aiquixa'l'me Lázaro? ¿Te quiopo'nocopa quimacopa?

<sup>38</sup>Jesús icuaitsi petsi lamuya Lázaro. Ihuotsconamma juaiconapa. Ixnalifcona'ma. Lamuya Lázaro unts'eja'. Lico cunts'eja' eti'icoya acueca' capic.

<sup>39</sup>Jesús icuxel'e'mola' lan xanuc', timila':

—Tonliłonc'ełe ilque łapic.

Marta ipima limapa timi Jesús:

—Mai'ailli', itsiya tujuelojma.

Ixhuaita amalpuj quitime quimac'.

<sup>40</sup>Jesús timi:

—Joupa aimipo': "Ja'ni ima' ał'huaiyinge, toxim'ma acueca' ŁanDios, acueca' lo'eya".

<sup>41</sup>Iłonc'em'me łapic.

Jesús ehuelojm'ma al toncay lema'a, timi qui'Ailli':

—Mai'Ailli', cax'najtsi'ihuo' joupa ałquimf'epa. <sup>42</sup>Tama aixina' itine itine ałquimf'e, aimipo':

"Cax'najtsi'ihuo' joupa ałquimf'epa".

Aipic'a ałcuejla' ilę laimipo' lan xanuc' nacaxhuołanna fa'a. Joupa ainu'ipola': "Cai'Ailli' lummepa fa'a li'a łamats". Itsiya aipic'a ti'ełe hinka ilę lainuya'apa.

<sup>43</sup>Lijoupa tolta'a licuapa Jesús ija'a'ma, timi:

—iLázaro! iTaipanni!

<sup>44</sup>Limapa ipanni łunts'eja'.

Limane' li'mitsi' ifiyicoya ijahua', li'a iju'ecopa apa'yu. Jesús timila' lan xanuc':

—Toluhuaiłle lijahua'. Ti'huanła'.

<sup>45</sup>Lan xanuc' judío ilne nahuejmpá María, axpela' ilniya lixim'me li'epa Jesús, tixpic'eyi tihuejle. <sup>46</sup>Locuenaye iye'me pe lomana' lam fariseo, u'intsola' li'epa Jesús. <sup>47</sup>Lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lam fariseo ijoc'im'mola' lan tsilaj xanuc' ilne noxpipjá lataiqui'. Efot'le'mołtsi, timiyołtsi:

—¿Te ca'l'eyacu? Ilque Jesús ti'ay al cueca'. <sup>48</sup>Ticuicomma ałpa'nełe, ja'ni a'i jahuay lan xanuc' tihuej'me. Tijouł'a' tixtulecu lan romano, tetel'me lacuecaj xoute', aljou'ne'monga' illanc' ninc'judío.

<sup>49</sup>Małpe lefot'leyopoltsi tipa'a anuli cal xans cuftine Caifás. Jilniya ilitiné ilque Caifás copa'a cal cuecaj ca'ailli'. Ilque timila' lif'as xanuc':

—Imanc' ailoşa'a colsina'.

<sup>50</sup>Aimołspic'eyi. Xonca al c'a luyalaico'me ja'ni timała' le'a anuli cal xans, tolta'a tunku'e'mola' jahuay lałxanuc'. Aimaljouyaconga' illanc' ninc'ixanuc' judío.

<sup>51</sup> Caifás a'i quituca' lipicuejma' tołta'a tipalay. Iñiya liñiné iłque copa'a cal cuecraj ca'ailli', ma tuyá'e' lixpic'epa ŁanDios. Małque ŁanDios joupa ixpic'epa tima'anłe Jesúś, tołta'a tunłu'e'mola' lixanuc' ŁanDios, jiłniya nomana' jiłpiya łamats'. <sup>52</sup> A'i ma le'a lixanuc' ŁanDios nomana' jiłpiya łamats', tunłu'e'mola' jouc'a jahuay lixanuc', ni petsi lomana', tefot'lena'mola' anuli. <sup>53</sup> Ma jiłyia litine iñiya lan judío ixpic'e'me tima'anłe Jesúś.

<sup>54</sup> Lijou'ma Jesúś aimuyaicoconghua pe lomana' lan xanuc' judío. Ipanni jiłpiya al distrito Judea. Icuaitsi anuli lilya' cuftine Efraín. Ilpe liłyia' tipa'a huejnca anuli łamats' petsi ailopa'a quiłyia'. Jiłpe imanenca anuli, Jesúś y ts'ilihuequi.

<sup>55</sup> Joupa icuaico'ma al juic cuftine al Pascua. Axpela' lan xanuc' ipalunca iłpiłelotłyja', if'ajli'me al toncay, ticuaita al cuecraj quiłyia' Jerusalén. Ticuaita ai'a ti'i'ma al juic. Tenant'hí'me lataiqui' loya'apa locuxepa ŁanDios. Tołta'a ła'ailli' timi'mola': "Ima' unlimpio. Ti'i'ma tote'ma łotejacu jiłpe al juic."

<sup>56</sup> Iñne lan xanuc' ehue'me Jesúś, ecaxhuołai'me pe lopa'a al cuecraj xoute', timyołtsi:

—¿Te cołcuapa? ¿Te ticuahuo Jesúś fa'a al juic, o aimicuaiya?

<sup>57</sup> Lixanuc' cal cuecraj ca'ailli' jouc'a lam fariseo joupa icuxepá, timinnila' lan xanuc':

—Anuli imanc' ja'ni ti'ila' quixina' pe lopa'a Jesúś, lu'itsonga'.

Iñne tehueyi te co'iya mi'nołyacu Jesúś.

**12** Tehue'e' acamts'us quitine ti'ila' al juic cuftine al

Pascua. Jesúś ipainanni liłyia' Efraín, icuainatsi liłyia' Betania, pe lopa'a Lázaro, iłque łemapa joupa imaf'i'inapa Jesúś. <sup>2</sup> Jiłpiya ilanc'e'e'me ktejua' tixmoco'ma Jesúś. Lázaro, Jesúś jouc'a lan xanuc' lijoc'impola' icutshuołai'me anuli. Marta ites'mi'mola'. <sup>3</sup> María itaic' onłca litro laceite cuftine nardo. Ilpe laceite tujuej c'a. Ic'ef'i'ma laceite li'mitsi' Jesúś, etufco'ma lijuac. Imantsi lajut'ł lojuepaj c'a.

<sup>4</sup> Anuli ılıhuequi Jesúś cuftine Judas Iscariote, iłque łocuya Jesúś, ixtunni, ticua:

<sup>5</sup> —Ilpe laceite acueca' lipitali, to mulij'ma anuli cal xans no'eya canic' afanej maxnu quitine. ¿Te aiquicuquinni tepi'inatsola' al tomí lan xanuc' pe ailopa'a quiłtomí?

<sup>6</sup> Judas aimixinnila' acuanuc'la iñne lan xanuc' pe aiquiłhueca quiłtomí. Iłque innaminnaipa. I'hueca al punta pe lo'nij'mimpa al tomí. Tinantse.

<sup>7</sup> Jesúś timila':

—Tołe. Aimohuos'mi'ma. Łaca'no' joupa ixpic'epa lo'e'eya laceite. Ticua: "Ca'huej'ma. Ai'a temim'me Jesúś caxcuaf'ila' laceite."

(Lan judío ti'huaf'iyi tołta'a liłcuerpo lomapola')

<sup>8</sup> Jesúś ti'huaf'iyi tołta'a liłcuerpo lomapola')

—Petsi lołmana' aimicuaiya litine pe aimehue'eyacola' quiłtomí lan xanuc'. Itine itine nipajnya tołtoc'i'mola'. Ticuahuo litine iya' aicapanconaya.

<sup>9</sup> Axpela' lan xanuc' judío icuej'me tipa'a Jesúś lejut'ł María. Icuaiyunca jiłpiya. Ilpic'a tixinłe Jesúś. Xonca ilpic'a tixinłe Lázaro, iłque cal xans łemaf'i'inapa Jesúś, itsahue'enamma, ipa'apa pe lomana' limanapola'.

<sup>10</sup>Lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' aimixoqui quileta, ixtulencia. Ticuayi: "Alma'a'lé Lázaro jouc'a". <sup>11</sup>Ihsina' lo'epa li'l'as xanuc' judío. Ilniya liximpá Lázaro imaf'inapa ihuej'me Jesús.

<sup>12</sup>Li'ya' Jerusalén timana' axpela' lan xanuc' icuaita al juic. Lihuequi litine ilniya icuej'me: "Icuaco'ma Jesús". <sup>13</sup>Etej'me limane' xanghue, ipalunca italecuftsa Jesús. Miyeyi lane ilniya ija'a'me:

—iHosana! iTunl'enatso' LanDios! iTipaxnetso' LanDios ilque Lummepo! ilMa' jouda ocua'i'ma! ilMa' malRey, illanc' ixanuc' Israél!

<sup>14</sup>Jesús jouda iximpa faca'huaj burro, enafcai'ma. Tofta'a li'ipa ma to loya'apa al Paxi Liniltingiya, ticuia:

<sup>15</sup>Cunc'ixanuc' lołpihya' Sión:  
Aimixpailij'molhuo',  
aimołsuełmot'le'me.

i'Tolsinl'e! Icuaco'ma lołRey  
lenafcaic' li'huá cal burro.

<sup>16</sup>Ille litine ts'ilihuequi Jesús aiquiłcueca li'ipa. Lijoupa lepenufinapa Jesús pu'huá lema'a, i'nujuaisnatsa linesma ille liniłyia. I'ipa quiłsina' ille lataiquí' tinesqui lo'iya Jesús.

<sup>17</sup>Lan xanuc' nixinghuo'me Lázaro litine lipananni lipu'huá, ilniya uya'ahuo'me Jerusalén. <sup>18</sup>Lan xanuc' nicuejpá ille al cueca' li'epa Jesús ipalunca liłpihya' Jerusalén, italecuhuo'me Jesús. <sup>19</sup>Lam fariseo ipalaic'o'motssi, timiyotsi:

—iTolsinl'e! ¿Te ca'leyacu? Jahuay lan xanuc' tihuejnayi Jesús.

<sup>20</sup>Timana' hualca lan xanuc' griego jiłpiya li'ya' Jerusalén. Ilniya jouc'a icula'apá tixinna quiłjuic,

texc'onlıngolaita LanDios. <sup>21</sup>Ilniya icuaita pe lopa'a Felipe. Felipe lipilya' Betsaida lopa'a al distrito Galilea. Timiyi:

—Małpima, ałpic'a ałsinl'e Jesús.

<sup>22</sup>Felipe i'hua'ma u'itsi Andrés.

Ilna loquexi' iye'me u'itsa Jesús.

<sup>23</sup>Jesús timila':

—Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'huá lema'a. Joupa icuai'ma lai'hora. Ałsim'ma naitsi iya'.

<sup>24</sup>Iya' camilhuo' al linca: Anulij ła'j fanu' trigo ja'n'i aimifanni, ja'n'i aimemunni ła'mats', ilque tipanehuo quituca'. Aimi'asya. Ja'n'i tifanl'e, ja'n'i temunl'e ła'mats' ilque ti'as'ma, ticuef'ma axpe'. <sup>25</sup>Cal xans noximpoxi cuanuc' lipitine, ilque tejac'ma lipitine. Petsi aimixinyoxi cuanuc' lipitine, petsi aimixhue'l'mecoyoxi te coyaicoya fa'a li'a ła'mats', ilque linca tulijna'ma lipitine aimijouya. <sup>26</sup>Nai ts'ipic'a ti'eł'a laipenic', lihuejla'. Pe laifpa'a iya' jiłpiya jouc'a tipajta ilque łałtoc'ipa, ałmajnta anuli. Naitsi no'epa laipenic', cai'Ailli' timetsaicona'ma.

<sup>27</sup>'Itsiya caxhuełma juaiconapa. ¿Te caifmiya cai'Ailli'? ¿Te cami'ma: "Mai'Ailli', jouda icuai'ma lai'hora, lunl'u'eł'a. Tofta'a aicatełcoya"? A'i. Aimi'iya camiya tofta'a. Iya' aiciuacoco'ma fa'a li'a ła'mats' catełco'ma.

<sup>28</sup>Jesús ti'huá tipalay, tipalaic'o' qui'Ailli', timi:

—Mai'Ailli', caxahue'ehuo' tomuc'itsola' lan xanuc' ima' linca unCuecaj CanDios.

Lan xanuc' icuej'me tipalaiyinni jipu'huá lema'a, timi Jesús:

—Iya' joupa aimuc'ipola' lan xanuc' iya' ninCuecaj CanDios. Ma tolta'a camuc'icona'mola'.

<sup>29</sup>Lan xanuc' nacaxhuolanna jiłpiya iquimf'e'me. Ihne ticiuayi:

—Una'apa.

Locuenaye ticiuayi:

—A'i cuna'e'. Anuli łapaluc quema'a ipalai'copa Jesús.

<sup>30</sup>Jesús timila':

—Joupa aixina' iłe lataiqui' lałmipa. Iłque nipalaipa ipic'a imanc' jouc'a tołquimf'e'le, tolapenufle. <sup>31</sup>Itsiya ŁanDios tipango'ma timuc'i'molhuo' te ts'i'ic' lołpicuejma' imanc' nołmana' fa'a li'a łamats'. Timuc'i'molhuo' petsi al c'a, petsi a'ijc'a. Itsiya tuliquinam'me nocuxepola' lan xanuc', iłniya pe aimihuejyi ŁanDios. ŁanDios teca'nita.

<sup>32</sup>Ałnof'e'ma jifa'a li'a łamats'. Tijouła' lapi'i'ma laimane, cajoc'i'mola' lan xanuc' ni petsi lomana', ałcuec'e'ma.

<sup>33</sup>Locuapa Jesús: "Ałnof'e'ma", iłe linespa timuc'il'a' lan xanuc' te ts'i'ic' mimaya.

<sup>34</sup>Lan xanuc' timiyi:

—Lałje'e liniłyia locuxepa ŁanDios tuyae': "Cal Cristo tipajm'ma, aimimaya". Ja'ni cal Cristo aimimaya, ćnaitsi iłque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a? Ima' tocua: Ti'nof'em'me.

<sup>35</sup>Jesús timila':

—Fa'a tipa'a łapalc'o'ipolhuo'.

Iłque aimicołya fa'a li'a łamats'. Ma mipa'a lepalc'o' tonlihuejle iłque. Ticuaitsi lipuqui' timufaj'molhuo'. Naitsi no'huapa al muf aimixina pe cotseya. <sup>36</sup>Mipa'a iłque Lepalc'o' tolapenufle Lepalc'o'. Tolta'a

ti'onłcotolhuo' to Lepalc'o'. Jouc'a tonlapalc'o'i'mola' lołf'as xanuc'.

Lijoupa limipola' tolta'a Jesús aequipalaic'oconala' iłniya. I'hua'ma petsi lan xanuc' aimixingonayacu.

<sup>37</sup>Tama axpe' ixim'me Jesús lo'epa al cueca', iłniya lan xanuc' aimepenufyi. Ticiuayi: "A'ij ńinka lonespa". <sup>38</sup>Tolta'a enanłcopa iłe lataiqui' linespa cal profeta Isaías, tuyae':

Mai'Ailli', ailopa'a nalapenufponga' illanc' lałtaiqui'.

Ailopa'a nonesa: Iya' ńinka aiximpa al cueca' lo'epa ŁanDios.

<sup>39-40</sup>Isaías inescopola' ihne lan xanuc' pe aimepenufyi Jesús. Ticua iłniya aimi'iya mi'huaiyijnyacu, tuyae':

I'e'empola' afohue, i'e'empola' ata liłpicuejma'.

Tolta'a tama tipa'a lil'u' aimixinyacu, tama tipa'a liłpicuejma' aimicuec'eyacu, aimipailiyacu, aimixhuej'meyacu.

Tolta'a aimi'iya caxał'meyacola'.

<sup>41</sup>Tolta'a linespa Isaías mixina Jesús jiłpe lema'a, ai'a ticuahuo li'a łamats'. Iximpa te ts'i'ic' iłque lixans. Lijou'ma ipalaico'ma.

<sup>42</sup>Tama al ńinka iłe licuapa Isaías timana' lan xanuc' i'huaiyjm'me Jesús, hualca iłniya iłpenic'. Ihne i'e'moltsi ch'ix. Tixpaic'eyi lo'eyacu lam fariseo. Iłniya ticiuayi: "Ja'ni lan xanuc' tepenufle Jesús litaiqui' aimalapi'iconayacola' lane mitsuflaconayacu lajut'lı pe lalafot'leyopołtsi". <sup>43</sup>Lan xanuc' no'epołtsi ch'ix xonca iłpic'a

tepenufintsola', iłpic'a tixinintsola' lan c'a xanuc'. Aimehueyi ŁanDios latenf'cocopa. Tołta'a aimuya'ayi ja'ni ti'huaiyijnyi Jesús.

**44** Jesús uya'a'ma, timila':

—Cal xans łalapenufpa iya', lapenufinga' illanc', iya' jouc'a iłque Łalummepa, a'i iya' caituca'.

**45** Iłque łalahuelojmpa iya', iłque lahuelonginga' illanc', iya' jouc'a Łalummepa.

**46** 'Iya' aicuaicoco'ma li'a łamats' capalc'o'i'mola' lan xanuc'. Cua naitsi łalapenufpa iłque aimipaneya muf lipicuejma'. **47** Cal xans ja'ni aimalihuejma, ja'ni ma le'a ałquimf'e iya' laitaiqui', iya' aicacani'e iłque cal xans. Iya' a'i cacani'eyacola' lan xanuc' nomana' fa'a li'a łamats'. A'i hiya caicuaicoco'ma. Aicuaicoco'ma cunłu'e'mola'.

**48** 'Cal xans ja'ni aimalapenufi iya' laitaiqui', latets'ipa, tipa'a lacani'eya. Ticuaitsi Lijoujma Quitine iłe laitaiqui' lainespa, ma iłe lataiqui' tecani'e'ma iłque. **49** Iłe laitaiqui' aquipayoya laipicuejma' iya' caituca'. Cai'Ailli', iłque Łalummepa, małquiya ałsc'ai'ipa laifpalaicoya. **50** Iya' joupa nimetsaicopa ac'a iłe lataiqui' lałsc'ai'ipa cai'Ailli'. Iłe laitaiqui' lapi'ipa cu'itsola' lan xanuc'. Aixina' ja'ni lapenufla' iya' laitaiqui', iłne lan xanuc' tulij'me liłpitine aimijouya. Ma lałmipa cai'Ailli', tołta'a capalaic'ocola' lan xanuc'.

**13** Icuaco'ma al juic cuftine al Pascua. Jesús joupa ixina' icuai'ma li'hora. Tipanno fa'a li'a łamats', ti'huana'ma, ticuainata pe lopa'a qui'Ailli'. Jesús ti'ela'

capic'a ts'ilihuequi iłniya nomana' li'a łamats'. Itsiya timuc'i'mola' juaiconapa lo'epola' capic'a.

**2** Judas li'hua Simón Iscariote, Satanás joupa icux'e'pa te ts'i'ic' lo'eya. Ticu'ma Jesús.

Jesús y ts'ilihuequi tixmocoyi anuli. **3** Ixina' qui'Ailli' epi'ipa limane ticux'e'ma jahuay. Ixina' qui'huayomma pe lopa'a ŁanDios. Ixina' ti'huana'ma, ticuainata małpe pe lopa'a ŁanDios.

**4** Mixmocoyi ts'ilihuequi, Jesús itsahuenni, ipa'a'ma litsamalo, ipo'no'ma jiłpe liju', ixpejm'moxi al toalla. **5** Uhuaf'ma al cutse caja'. Ipango'oma epac'e'e'mola' li'l'mitsi' ts'ilihuequi, tetufc'e'ecola' al toalla. **6** Ti'hua tepac'e'ela' li'l'mitsi' ts'ilihuequi, icuaitsi pe locutsuya Simón Pedro. Pedro timi Jesús:

—Mai'ailli', ima' a'i malapac'e'e'ma lai'mitsi'.

**7** Jesús timi:

—Itsiya ima' aicocueca laif'epa. Ticuahuo litine tocuec'en'a'ma.

**8** Pedro timi:

—iIma' aimi'iya malapac'e'eya lai'mitsi'! Aicapi'i'yaco' lane.

Jesús italai'e'ma, timi:

—Ja'ni aicapac'e'ehuo' lo'mitsi', aimi'iya małmajnyacu anuli.

**9** Simón Pedro timi:

—Ne'. Mai'ailli', lapac'e'e'la' lai'mitsi', lulahuiła' laimane', ałjuitsai'iła' łaijuac.

**10** Jesús timi:

—Ma le'a capac'e'e'mo' lo'mitsi'. Cal xans joupa łepopa, iłque alimpio. Ma le'a li'mitsi' tixisma. Imanc' lałihuequi unc'ilimpio. Tama tołta'a laifmipolhuo', a'ij limpio jahuay imanc'.

<sup>11</sup> Jesúsjoupa ixina' naitsi ḫocuya. Tołta'a ticua: "A'ij limpio jahuay imanc".

<sup>12</sup> Lijoupa lepac'e'epola' lil'mitsi' ts'ilihuequi, ipo'nocona'ma litsamalo, icutsaicona'ma. Timila' ts'ilihuequi:

—¿Te olcuec'epá iłe lai'e'epolhuo?

<sup>13</sup> Imanc' almi "Momxi", "Mapoujna"; ma' al ḫinca iłta'a lołnespa. Iya' Nomxi, iya' naPoujna.

<sup>14</sup> Iya' Nomxi, naPoujna, joupa nepac'e'epolhuo' loł'mitsi', imanc' ts'alihuequi. Itsiya camilhuo': Imanc' tolapac'e'e'moltsi loł'mitsi'.

<sup>15</sup> Iya' aimuc'ipolhuo' lonl'eyacu. To iya' lai'epa, imanc' jouc'a tonl'e'me. <sup>16</sup> Iya' camilhuo' al ḫinca: Łotoc'iyalepa aimi'iya mulijya lipoujna. Ilque ḫinca xonca acueca'. Ma' anuli łommempa aimi'iya mulijya łommeyalepa, ilque xonca acueca', focuena ma le'a apaluc.

<sup>17</sup> Ja'ni imanc' joupa olcueca iliya, ma tolıhuejle. Tołta'a tuluyalaico'me al c'a.

<sup>18</sup> A'i capalaicolhuo' tołta'a jahuay imanc'. Nimetsaicolhuo', aixina' naiłne lai'huijfe'epola'. Jouc'a aixina' tenanłco'ma al Paxi Liniłingiya. Ie lataiqui' tuyale': "Petsi ḫałtetsumlepa, małque ḫałtepa ḫala'i anuli, ilque ał'epa laic".

<sup>19</sup> Itsiya cu'ilhuo' laifnuyaicoya. Ticiuaitsi litine ti'iła' tołta'a tołnujuais'me laifmpolhuo'. Tołcua'me: "Al ḫinca linespa Jesúsj. Ma to linescopoxi ma tołta'a ilque." <sup>20</sup> Iya' camilhuo' al ḫinca: Cal xans napenufpa ḫaifnummepa, lapenufinga' iya' jouc'a ilque. Cal xans ḫalapenufpa, lapenufinga' iya' jouc'a ḫalummepa.

<sup>21</sup> Lijoupa licuapa iłne ḫataiquí Jesúsj ixhuełconanni juaiconapa. Timila' ts'ilihuequi:

—Iya' camilhuo' al ḫinca: Anuli imanc' ałcu'ma.

<sup>22</sup> Ts'ilihuequi ixhuełconca.

Ehuelojm'mołtsi, ticiuayi liłpicuejma': "Naitsi copalaicopa Jesúsj? Naitsi lo'eya tołta'a?"

<sup>23</sup> Małpe liju' Jesúsj tictutsu anuli ts'ihuequi. Jesúsj ti'ay capic'a juaiconapa ilque ts'ihuequi.

<sup>24</sup> Simón Pedro tife'ne hjuac, i'e'ma señna ilque ts'ihuequi Jesúsj. Icux'e'ma ticuis'ełä' Jesúsj: "Naitsi ilque ḫocuyaco?" <sup>25</sup> Ilque ts'ihuequi iloc'hua'imma xonca ahuejnca Jesúsj, icuis'e'ma, timi:

—Mai'ailli', ḫnaitsi ilque lo'e'eyaco' tołta'a?

<sup>26</sup> Jesúsj italai'e'ma, timi:

—Cajac'e'ma iłca'a ḫahualca ca'i, capi'l'ma anuli ḫałejmale titełä'. Ilque linca ḫalcuya.

Jesúsj ijac'e'ma le'i, epi'i'ma Judas Iscariote ḫ'hua cal xans cuftine Simón. <sup>27</sup> Ma miteja ḫa'i ḫonta'a titsufay ilque cal xans. Jesúsj timi:

—Ima' oxina' lof'eya. Aimico'l'mo'. Tołe to'ełä'.

<sup>28</sup> Locuenaye ts'ilihuequi Jesúsj nocutshuołanna jiłpiya aiquiłsina' te quimicopa Jesúsj tołta'a Judas. <sup>29</sup> Judas hitaic' al ponta pe lo'nij'mimpa al tomí. Oquexi' afantsi ticiuayi: "Ja'ni tipa'a lalahue'eponga' al juic? ¿Te Jesúsj ummepa ti'nata? O ḫa'hi ummepa tepi'itola' quiltomí lan xanuc' pe aiquił'hueca?"

<sup>30</sup> Lijoupa litepa ḫa'i Judas aiquicołi, ipanni. Joupa i'ipa quipuqui'.

<sup>31</sup> Lijoupa lipanni Judas, Jesúsj ipalai'c'o'mola' ts'ilihuequi, timila':

—Itsiya joupa i'ipa, aimehue'e'. Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a. ŁanDios timuqui naitsi iya'. Tolta'a iya' jouc'a camuqui te ts'i'ic' lipicuejma' ŁanDios. <sup>32</sup> Ma camuqui te ts'i'ic' lipicuejma' ŁanDios, ilque xonca timuj'ma naitsi iya'. Aimicoły. Timuj'ma nulemma naitsi iya'.

<sup>33</sup> Cunc'ainaxque', aimalcoły jifa'a pe lołmana'. Ca'huana'ma. Lahue'ma imanc'. Joupa aimipola' lan xanuc' judío: "Iya' ca'hua'ma caituca". Aimi'iya małeyacu anuli." Ma tolta'a camilhuo' imanc'.

<sup>34</sup> Itsiya cacuxelhuo' lon'eyacu. Ille al ts'e cataiqui'. Cacuxelhuo': Tonf'e'etsoltsi capic'a. Ma to iya' ca'elhuo' capic'a, tołe imanc' tonf'e'etsoltsi capic'a. <sup>35</sup> Ja'ni tonf'e'etsoltsi capic'a, jahuay lan xanuc' timetsaico'molhuo' imanc' alihuequi.

<sup>36</sup> Simón Pedro timi:

—Mai'ailli', ¿pe coftseya?

Jesús italaí'e'ma, timi:

—Iya' ca'hua'ma laipene. Itsiya aimi'iya małeyacu anuli. Tijoula' ima' to'hua'ma lopene ti'onłota to laipene. Tolta'a linca lihuej'ma.

<sup>37</sup> Pedro timi:

—Mai'ailli', ja'ni aimi'iya małeyacu anuli itsiya, ¿te co'iyaco'? Tama alma'ała' iya' cacu'ma laipitine cunlu'eco'mo'.

<sup>38</sup> Jesús timi:

—¿Te alinca tocu'ma lopitine lunlu'eco'ma? Iya camilhuo' al linca: Ilta'a lipuquii' ai'a tija'a'ma łangiti, ima' tones'ma afanemma: "Iya' aicainimetsajma Jesús".

**14** Jesús ti'hua tipalaic'ola' ts'ilihuequi, timila':

—Itsiya tołsuełcoyi. Iya' camilhuo': Aimołsuelmot'le'me. Imanc' toł'huaiyijnyi ŁanDios. Jouc'a iya' al'huaiyijnla'. <sup>2</sup>Cai'Ailli' acueca' lejut'l. Tipa'a axpela' łejut'li petsi lomanc'eyacu laixanuc'. Ma' al linca ille laifnespa. Ja'ni a'i col'a' aicu'iyacolhuo' tolta'a. Iya' ca'huana'ma calanc'e'etolhuo' cołmanc'eyacu. Almajnta anuli. <sup>3</sup>Tijoula' calanc'etsi lołmanc'eyacu capaiconno. Calaitsufconatolhuo'. Almajnta anuli. <sup>4</sup>Imanc' joupa olsina' pe laiftseya, joupa olsina' lane.

<sup>5</sup> Tomás timi:

—Mai'ailli', aicatsina' pe coftseya. ¿Te co'iya małsinyacu ille lane?

<sup>6</sup> Jesús timi:

—Cal xans ts'ipic'a ticuraitsi pe lopa'a cai'Ailli' ŁanDios ticuicomma tixinla' lipene lo'huaya. Jouc'a ticuicomma tixinla' al linca cataiqui'. Jouc'a ticuicomma tepi'inle lipitine aimijouya. Imanc' ja'ni joupa lapenufpa, joupa olsimpá lane, tolihuejyi al linca, tipa'a lołpitine aimijouya. Cal xans pe aimalapenufi ilque aimicuaya pe lopa'a cai'Ailli'.

<sup>7</sup> Imanc', ja'ni joupa alimetsaicopa, limetsaiconga' illanc', iya' y cai'Ailli'. Itsiya ilque cai'Ailli' tolimetsaicoyi, joupa olsimpá.

<sup>8</sup> Felipe timi:

—Mai'ailli', almuc'itsong'a' ŁanDios, ilque co'Ailli'. Tijoula' aimalshue'eyaco' xonca.

<sup>9</sup> Jesús timi:

—Axpe' mut'la i'ipa małmana' anuli. ¿Te aicalimetsajma? Naitsi łalahuelojmpa iya', ilque joupa lahuelojmponga' illanc',

iya' y cai'Ailli'. ¿Te całmicopa: "Ałmuc'itsonga' co'Ailli"?"<sup>10</sup> ¿Te ima' aicompenufi iłe lainespa? Joupa nuya'apa: Pe lopa'a cai'Ailli' małpe capa'a iya'. Pe laifpa'a iya' małpe tipa'a cai'Ailli'. Ma' ałmana' anuli.

<sup>11</sup>'Laifnu'ipolhuo' iya' aiqui'huayoya laipicuejma' iya' caituca'. Imanc' ałsimpa lai'epa acueca'. Małpe tołsinyi lo'epa cai'Ailli', illanc' ałmana' anuli. <sup>12</sup>Ton'ełe ńinca laifnespa: Pe lopa'a cai'Ailli' małpe capa'a iya'. Pe laifpa'a iya' małpe tipa'a cai'Ailli'. Ma' ałmana' anuli. O ja'ni aimi'iya mon'eyacu ńinca iłe laifnespa, tołnujuaitsa lai'epa acueca'. Iłe timuc'ilhuo' ałinca laifnespa.

<sup>13</sup>Iya' camilhuo' al ńinca. Cal xans ńalapenufpa ti'e'ma to laif'epa. Iya' ca'hua'ma pe lopa'a cai'Ailli'. Tijouła' ca'huanla' xonca acueca' ti'e'ma iłque ńalapenufpa. <sup>14</sup>Imanc' ja'ni tołsinyi naitsi iya', ja'ni limetsajima, nipajnya tołsa'hue'me ŁanDios cai'Ailli' titoc'itsolhuo'. Tijouła' ca'e'ma to lołsahue'epa, catoc'i'molhuo'. Tołta'a iya' i'Hua ŁanDios camuc'i'mola' lan xanuc' te ts'i'ic' lipicuejma' ŁanDios. <sup>15</sup>Camilhuo': Ja'ni i'ipa cołsina' naitsi iya', ja'ni limetsajima, tołsa'huełe. Tijouła' iya' ca'e'ma małpe to lołsahue'epa.

<sup>16</sup>Imanc', ja'ni ał'ay capic'a tolantan'li'me laitaiqui', ton'e'me laifcux'e'polhuo'. <sup>17</sup>Caxahue'e'ma cai'Ailli' tepi'itsolhuo' ocuena Łotoc'iyacolhuo'. Iłque ticuahuo pe lołmana', tołmajm'me anuli. Aimipo'noyacolhuo' cołtuca'. <sup>18</sup>Iłque cal Espíritu tuy'a'ma al ńinca. Lan xanuc' nomana'

fa'a li'a ńamats' aimehuelojnyi iłque, aiquidimetsajima. Tołta'a aimi'iya mepenufyacu. Imanc' ńinca olimetsajima. Itsiya tipa'a pe lołmana'. Ticuahuo litine titsufai'molhuo' iłque.

<sup>19</sup>Iya' aicapo'noyacolhuo' quecaniya. Capaiconno, cacuaiconno pe lołmana'.

<sup>20</sup>Aimałcołyfa fa'a. Lan xanuc' nomana' fa'a, iłne naihuejpá quiłtuca' liłpicuejma', iłniya aimalsingonaya. Imanc' ńinca ti'hua ałsinna. Iya' tipa'a laipitine aimijouya. Imanc' jouc'a tołsim'me lołpitine aimijouya.

<sup>21</sup>Ticuraitsi iłe litine ti'i'ma cołsina' iya' y cai'Ailli' ałmana' anuli. Ti'i'ma cołsina' imanc' y iya' ałmana' anuli, iya' y imanc' ałmana' anuli.

<sup>22</sup>Cal xans napenufpa laitaiqui' iłe laifcuxepa, iłque ńalihuequi, ńinca ał'ay capic'a. Iłque cal xans ńal'epa capic'a cai'Ailli' ti'e'ma capic'a. Iya' jouc'a ca'e'ma capic'a, camuc'i'ma naitsi iya'.

<sup>23</sup>Judas, iłque locuena Judas, a'i Judas Iscariote, timi Jesús:

—Mai'ailli', ète całmuc'icoyaconga' ma le'a illanc'? Aimomuc'iyacola' naitsi ima' locuenaye lan xanuc' nomana' li'a ńamats'. ¿Te co'iya?

<sup>24</sup>Jesús itala'i'e'ma, timi:

—Naitsi ńal'epa capic'a, iłque naihuejcpa laitaiqui', cai'Ailli' ti'ena'ma capic'a jouc'a. Ałcuainacu pe lopa'a. Ałmajn-na'me anuli.

<sup>25</sup>Naitsi aimił'ay capic'a, iłque aimihuequi laitaiqui'. Iłe ałtaiqui' illanc', iya' y cai'Ailli', iłque Łalummepe.

<sup>26</sup>Ma małmana' anuli fa'a li'a ńamats' iya' cu'ilhuo'

laitaiqui'. <sup>26</sup>Tijoula' ticuaiyunni Notoc'iyacolhuo', iłque cal Espíritu Santo, iłque timuc'i'molhuo' jahuay. Ti'nujuaitsi'ina'molhuo' laifmipolhuo'. Iya' joupa aixahue'epa cai'Ailli' tummeła'. Iłque tumme'e'molhuo'.

<sup>27</sup>'Tolunxac'e'etsoltsi ɬolunxajma', ailopa'a tintsi. Tołta'a laitaiqui' laifpaxnepolhuo', laifnepi'ipolhuo'. Linca jifa'a li'a ɬamats' lan xanuc' naihuejpá quiłtuca' liłpicuejma' iłne jouc'a timi'molhuo': "Ailopa'a tintsi". Iłne liłtaiqui' aimi'onłspa iya' laitaiqui' laifnu'ipolhuo' itsiya. <sup>28</sup>Joupa ołcęejpá laimipolhuo'. Joupa nu'ipolhuo': "Ca'huana'ma. Tijoula' ca'huanla' capaiconno, cacuaicoconno." Ja'ni ał'ay capic'a ti'i'ma lołpixojma cata. Ca'huana'ma pe lopa'a cai'Ailli'. Iłque cai'Ailli' xonca acueca'. <sup>29</sup>Itsiya nu'ipolhuo' lo'ya. Tijoula' ti'iła' tołta'a tołnujuista iliya laimipolhuo', tołnes'me: "Linespa Jesús ma' al linca".

<sup>30</sup>'Itsiya huata capalaic'o'molhuo'. Ticuaihuo iłque nocuxepola' lan xanuc' nomana' fa'a li'a ɬamats', iłne naihuejpá quiłtuca' liłpicuejma'. Iłque aimalcuxe iya'. <sup>31</sup>Ma to lałcuxe'epa cai'Ailli' ma tołta'a ca'ay, ca'e'ma. Ti'iła' quılsina' lan xanuc' iya' ca'ay capic'a cai'Ailli'.

Tołtsolinca. iŁepá!

**15** 'Iya' ał'onłcosa to lujxi al 'ec 'uva. Iłe al 'ec tipa'a ɬimané. Iya' atinca capa'a iłe lujxi al 'ec. Cai'Ailli' ɬa'l'eponga' cuenna, iya' jouc'a ɬaimané. <sup>2</sup>Iłne ɬaimané, ja'ni anuli ailopa'a qui'as, cai'Ailli' tetejna'ma. Pe lo'aspas t'i'huij'ma. Tołta'a ti'iła' limpio. Ti'asla'

xonca. <sup>3</sup>Itsiya joupa olapenufpá laitaiqui', iłe lainu'ipolhuo'. Tołta'a ŁanDios iximpolhuo' unc'ilimpio. <sup>4</sup>Aimolanaj'mołtsi iya'. Iya' jouc'a aicanajyacoxi imanc'. Anuli limane al 'ec ja'ni tenajxoxi petsi ɬipujxi c'ec, iłe limane tipanehuo quituca', aimi'asya. Tołta'a imanc' ja'ni tolanajtsołtsi, ti'onłcotolhuo' to limane al 'ec pe lipanemma quituca', aimi'asyacolhuo'. Ticuicomma małmajm'me anuli. Ja'ni a'i ailopa'a conf'eyacu al c'a.

<sup>5</sup>Iya' Nujxi C'ec. Imanc' aimané. Ja'ni aimolanajyołtsi iya' jouc'a aicanajyacoxi, małmajm'me anuli. Tołta'a ti'onłcotolhuo' to ɬimané al 'ec no'aspas juaiconapa. <sup>6</sup>Ja'ni tolanajtsołtsi imanc' ti'onłcotolhuo' to ɬimané al 'ec leca'nimpa aculi'. Tijułmola'. Tijoula' tijułtsola' tefot'lena'me jouc'a lif'as quijulpa, tihuoxc'ona'me lonajpa ɬunga, tipi'em'me. <sup>7</sup>Ja'ni aimolanajyacoltsi, ja'ni aimolimenc'ecoyi laitaiqui', nipajnya tołsa'hue'me, tepi'im'molhuo' iłe lołsahue'epa. <sup>8</sup>Ja'ni ti'onłcospolhuo' to ɬimané al 'ec no'aspas juaiconapa, anuli anuli ti'atsi, imanc' linca alihuequi. Tołta'a lan xanuc' tixim'me acueca' cai'Ailli'.

<sup>9</sup>'Ma to cai'Ailli' ał'ay capic'a, tołta'a iya' ca'elhuo' capic'a. Aimolanaj'mołtsi. Małmajm'me anuli, tołta'a ti'hua ca'elhuo' capic'a. <sup>10</sup>Imanc' ja'ni tolihuejcoyi laifcuxe'epolhuo', itine itine tołsim'me ca'elhuo' capic'a. Tołta'a iya' lai'ejma'. Iya' quihuejma lałcuxe'epa cai'Ailli', itine itine aixina' ał'ay capic'a iłque.

<sup>11</sup>'Tolapenufle laitaiqui' laifnu'ipolhuo'. Tołta'a ti'i'ma acueca'

lołpixojma cata. Ma to iya' tixoqui neta, tołta'a imanc' tioxoj'ma cunlata. Aim'l'iya mołsuelmot'leyacu.

<sup>12</sup> Itsiya cacuxe'elhuo' lon'eyacu. Camilhuo': Ton'l'etsołtsi capic'a. Ma to iya' ca'elhuo' capic'a, tołe imanc' ton'l'etsołtsi capic'a. <sup>13</sup> Cal xans, ja'ni acueca' ti'ela' capic'a nonanc'opołtsi ticus'ma lipitine tunłu'e'mola' iłniya. Ailopa'a xonca acueca' co'eya.

<sup>14</sup> Imanc' ałnanc'oyołtsi ja'ni ton'l'eyi lafcuxe'epolhuo'.

<sup>15</sup> Itsiya capalaic'olhuo' a'i lopalaic'onyacola' lam mozó. Cal mozo aiquixina' lo'eya ɬipoujna. Iłque ɬipoujna aimu'iya. Illanc' ałejmaleyi. Camilhuo': Iya' ałnanc'oyołtsi. Ailopa'a cainemi'epolhuo'. Jahuay lalu'ipa cai'Ailli' joupa nu'ipolhuo' imanc'. <sup>16</sup> Iya' ai'huijf'epolhuo'. Imanc' a'i ca'l'huijf'e iya'. Camilhuo': Nimetsaicopolhuo' aixanuc'. Caxpic'e tonlełe. To al c'a c'ec tipammaispa tołta'a tipammaitolhuo' imanc'. Iłe al c'a lon'l'eyacu tipanehuo. Imanc' aixanuc'. Limetsajma naitsi iya'. Tołta'a cai'Ailli' tepi'i'molhuo' lołsahue'eyacu. <sup>17</sup> Ton'l'etsołtsi capic'a. Tołta'a lafcuxe'epolhuo' imanc'.

<sup>18</sup> Lan xanuc' naihuejpá quiłtuca' liłpicuejma', ja'ni ti'elhuo' laic', ał'nujuaisla' iya' la'l'epa. Ate'a ał'epa laic' iya'. <sup>19</sup> Imanc' ja'ni cołta' tolihujejyi cołtuca' liłpicuejma' iłniya lan xanuc' ti'e'molhuo' capic'a. Timi'molhuo': "Ninc'apimaye". Imanc' aimolihuejyi cołtuca' liłpicuejma'. Iya' ai'huijf'epolhuo'. Tołta'a ocuena loł'ejma'. Toliya iłniya ti'e'molhuo' laic'.

<sup>20</sup> Ał'nujuaisla' iya' laitaiqui'. Joupa aimipolhuo': "Notoc'iyalepa aimi'iya mulijya ɬipoujna. Iłque ɬipoujna ɬinca xonca acueca'." Ma to li'e'empa ɬipoujna, tołta'a lo'e'enycu cal mozo. Iya' joupa lihuetoquimpa jouc'a tihuetoquim'molhuo'. Iłniya ja'ni cołta' ihuej'me laitaiqui', jouc'a tihuetoj'me lołtaiqui'.

<sup>21</sup> Imanc' aixanuc', tołta'a iłne lan xanuc' ti'e'molhuo' laic', tihuetoquim'molhuo'. Iłniya aiquidimetsajma iłque Łalummepa.

<sup>22</sup> Iya' ja'ni cołta' aicaicuayunni fa'a li'a ɬamats', ja'ni cołta' aicaipalaic'o'mola', iłniya ti'i'ma tines'me: "Ailopa'a całjunac". Iya' aicuai'ma, aipalaic'o'mola'. Itsiya aimi'iya minesyacu: "Ailopa'a całjunac". Iłne ailopa'a cotalai'ecoyacu. <sup>23</sup> Iłque ɬalixtuc'opa jouc'a tixtuc'o cai'Ailli'. <sup>24</sup> Iya' pe lomana' lan xanuc' joupa ai'epa acueca'. Ailopa'a no'eya to iłta'a lai'epa iya'. Ja'ni cołta' aicai'aic' tołta'a iłniya ti'i'ma tines'me: "Ailopa'a całjunac". Itsiya aimi'iya minesyacu tołta'a. Joupa ałsimpa acueca' lai'epa. Joupa ał'eponga' laic', iya' y cai'Ailli'.

<sup>25</sup> Iłe la'l'epa ma tenant'li al Paxi Liniliŋgiya loya'apa: "Tama ailopa'a caif'e'epola' iłniya ał'epa laic".

<sup>26</sup> Pe lopa'a cai'Ailli' jilpe tipa'a Notoc'iyacolhuo', iłque cal Espíritu Santo nonespa al ɬinca. Iłque co'huayoya ma le'a ŁanDios. Iya' cumme'e'molhuo' pe lomana'. Ticuayıunni fa'a li'a ɬamats' iłque ałnesco'ma iya'. <sup>27</sup> Imanc' jouc'a ałnesco'ma. Lipangopa laipenic' fa'a li'a ɬamats' ałejmalepá, iya' y imanc'. Imanc' ałsimpa acueca' lai'epa,

limetsaicopa laipicuejma'. Tolta'a añesco'ma, tolui'mola' lan xanuc'.  
**16** 'Joupa nu'ipolhuo' te ts'i'ic' moluyalaicoyacu.  
 Tolapenufle iłe laimipolhuo'.  
 Tolta'a aimolanajyacołtsi.  
<sup>2</sup> Itsiya camicona'molhuo'  
 te ts'i'ic' moluyalaicoyacu:  
 Tip'a'm'molhuo' łajut'hi pe  
 lafot'leyopołtsi. Ticuahuo litine  
 iłniya noma'ayacolhuo' tines'me:  
 "Joupa aima'apa iłque iłhuejpa Jesús.  
 Iłe lai'epa etenłcocopa ŁanDios."  
<sup>3</sup> Iłniya pe noma'ayacolhuo'  
 aicalimetsaiconga' iya' ni cai'Ailli'.  
<sup>4</sup> Tolta'a laifnu'ipolhuo'. Ticuaitsi  
 litine tołtečcole to'l'nujuaisnata  
 laimipolhuo'. Ma małmana' anuli  
 aicainu'ilhuo' tolta'a. <sup>5</sup> Itsiya  
 ai'huanapa, cacuainata pe lopa'a  
 iłque Łalummepa. Imanc'  
 aimalicuis'e: "¿Pe coftsey?" Nij  
 anuli nalicuis'epa tolta'a.  
<sup>6</sup> Iłe laimipolhuo' epi'ipolhuo'  
 acueca' quixhuejma'. <sup>7</sup> Iya' camilhuo'  
 al łinca: Ticuicomma ca'huana'ma.  
 Ja'nii a'i, Notoc'iyacolhuo'  
 aimicuaiya pe lołmana'. Ja'nii  
 ca'huanał' łinca ticuahuo. Iya'  
 cumme'etolhuo' pe lołmana'. Tolta'a  
 xonca al c'a loluyalaicoyacu.  
<sup>8</sup> Iłque cal Espíritu Santo  
 ticuaiyunni li'a łamats' timuj'ma  
 ailopa'a cotalai'e'ecoyacu ŁanDios  
 iłne lan xanuc' naihuejpá quiltuca'  
 liłpicuejma'. Timuj'ma te ts'i'ic'  
 lajunac', timuj'ma te ts'i'ic' al  
 c'a, timuj'ma ałinca ŁanDios  
 titel'mi'mola' iłne ts'iłtaic' quiłjunac'.  
<sup>9</sup> Iłne aicał'huaiyinge,  
 tolta'a cal Espíritu Santo  
 timuj'ma iłtaic' liłjunac'. <sup>10</sup> Iya'  
 ca'huana'ma pe lopa'a cai'Ailli',

imanç' aimalahuelojnconaya  
 aicapajnconaya fa'a li'a łamats',  
 cai'Ailli' lapenufnata pu'huanni.  
 Tolta'a cal Espíritu Santo timuj'ma  
 ac'a lai'epa iya'.

<sup>11</sup> 'Ticuaiyunni cal Espíritu Santo  
 ŁanDios joupa ulijpa Satanás,  
 iteł'mipa iłque nocuxepola' lan  
 xanuc', iłne naihuejpá quiltuca'  
 liłpicuejma'. Tolta'a cal Espíritu  
 Santo timuj'ma ałinca ŁanDios  
 titel'mi'mola' lan xanuc', iłne  
 ts'iłtaic' quiłjunac'.

<sup>12</sup> 'Tip'a xonca laifnu'iyacolhuo'.  
 Itsiya aimi'iya cu'iyacolhuo'. Imanc'  
 tołsim'me ipime iłe laitaiqui'.

<sup>13</sup> 'Ticuaiyunni cal Espíritu Santo  
 iłque noya'apa al łinca, panca  
 panca timuc'i'molhuo'. Tolta'a  
 ti'i'ma cołsina' jahuay al łinca  
 cataiqui'. Cal Espíritu aimuya'aya  
 quituca' lipicuejma'. Tu'i'molhuo'  
 ma loquim'epa, iłyia lataiqui'  
 lu'ipa ŁanDios. Tu'i'molhuo'  
 lo'iya. <sup>14</sup> Iłque limetsajma,  
 añesco'ma. Aiminescoyacoxi.  
 Ma le'a añesco'ma iya' lai'ejma',  
 laipicuejma', laimane. <sup>15</sup> Ma to  
 li'ejma', lipicuejma', limane cai'Ailli',  
 ma' anuli iya' lai'ejma', laipicuejma',  
 laimane. Toliya joupa aimipolhuo':  
 "Iłque cal Espíritu aiminescoyacoxi.  
 Ma le'a añesco'ma iya' lai'ejma',  
 laipicuejma', laimane."

<sup>16</sup> 'Tuyaıl'a nihuata aimałsingonaya.  
 Tuyaiconła' nihuata ałsingona'ma.

<sup>17</sup> Hualca ts'ilihuequi  
 ipalaic'opołtsi, timiyołtsi:  
 —¿Te całmicoponga' tolta'a? Ticua:  
 "Tuyaıl'a nihuata aimałsingonaya.  
 Tuyaiconła' nihuata ałsingona'ma."  
 Jouc'a ticua: "Ai'huanapa pe lopa'a  
 cai'Ailli".

<sup>18</sup>Ti'hua tipalai'oyołtsi, tikuayi:  
—¿Te cocuajmaispa licuapa:  
“Tuyaīla' nihuata”? Aicałcueca ilę  
litaiqui’.

<sup>19</sup>Jesús ixina' iłpic'a ticuis'ełe te  
cocuapa iłyia lataiqui'. Timila':  
—¿Te colicuis'ecopołtsi te  
cocuapa iłyia lataiqui': “Tuyaīla'  
nihuata aimalsingonaya, tijouła'  
tuyaiconla' nihuata ałsingona'ma”?

<sup>20</sup>Iya' camilhuo' al hınca. Imanc'  
tołhuotso'me, tołjolij'me. Lan  
xanuc' nomana' fa'a li'a łamats', ilne  
naihuejpá quiltuca' liłpicuejma',  
iłniya tioxoj'ma quileta. Imanc'  
tołhuotso'me juaconapa.  
Tijouła' aimohuotsoconayacu.  
Tiłonc'e em'molhuo' lołpixhuejma',  
tioxoj'ma cunlata. <sup>21</sup>Laca'no'  
titelco'ma tipajntsi hı'hua.  
Tixhuełma, ticua: “Joupa  
ixhuaita litine. Joupa al'huajcopa  
haipunla.” Tijouła' tipajntsi hı'hua,  
timence'co'ma lipunla. Tixoqui  
queta. Ticua: “Łacapími' joupa  
ipajnta, icuai'ma fa'a li'a łamats”.

<sup>22</sup>Tołta'a loluyalaicoyacu imanc'.  
Itsiya tołhuotsoyi, tolsuełcoyi.  
Caxingona'molhuo'. Jiłpe litine  
tioxoj'ma cunlata. Ailopa'a  
naiłonc'e eyacolhuo' ilę lołpixojma  
cata.

<sup>23</sup>Jiłpiya litine aimalicuis'econaya.  
Iya' camilhuo' al hınca: Imanc'  
ołsina' naitsi iya', limetsajma,  
jahuay lołsahue'eyacu cai'Ailli'  
tepi'itsolhuo', iłque tepi'i'molhuo'.

<sup>24</sup>Aicolsahue'e tołta'a cai'Ailli'. Itsiya  
camilhuo': Imanc' ołsina' naitsi  
iya', limetsajma, tołmiłe tołta'a  
cai'Ailli', tołsahue'e'me. Tołta'a hınca  
tepi'i'molhuo'. Tijouła' ti'i'ma xonca  
juaconapa acueca' lołpixojma cata.

<sup>25</sup>Iya' laipalaic'opolhuo' a'ij  
cuajmaica cataiqui', ma le'a  
a'ionlicopa. Ticuaihuo litine  
aica'onlicoya. Cu'ina'molhuo' al  
cuajmaica. Cami'molhuo' te ts'i'ic'  
caj'Ailli'. <sup>26</sup>Imanc' ołsina' naitsi  
iya', limetsajma. Ticuaiyunni jiłpe  
litine imanc' tołmiłe tołta'a cai'Ailli',  
tołsa'hue'me.

'Iya' a'i camilhuo': “Caxahue'e'ma  
caj'Ailli' tepi'itsolhuo”. A'i. Aicamiya  
tołta'a. Małque cai'Ailli' ti'elhuo'  
copic'a. Małque tepi'i'molhuo'  
lołsahue'epa. <sup>27</sup>Imanc' a'epa  
copic'a, lapenufpa iya' lainespa,  
joupa nu'ipolhuo: “Iłque ŁanDios  
Łalummepe”. Tohiya małque ŁanDios  
ti'elhuo' capic'a. <sup>28</sup>Iya' cai'huayomma  
caj'Ailli', aicuai'ma fa'a li'a łamats'.  
Itsiya ca'huana'ma, quipanahuo li'a  
łamats', cacuainata pe lopa'a cai'Ailli'.

<sup>29</sup>Ts'ilihuequi timiyi:

—Itsiya ałpalai'onga' al cuajmaica,  
aimal'onliconga' cataiqui'.

<sup>30</sup>Itsiya ałsina' ima' jahuay oxina',  
aimalicuis'econayaco'. Itsiya joupa  
i'ipa całsina' alinca o'huayomma  
ŁanDios.

<sup>31</sup>Jesús timila':

—Itsiya, ¿te ałinca limetsajma  
naitsi iya'? <sup>32</sup>Ticuaihuo al  
'hora, itsiya icuai'ma, imanc'  
tolinul'me. Tonleyołna'me łolajut'hı,  
tolaca'ne'mołtsi. Ałpo'no'ma  
caituca'. Tama tołta'a lał'e'eya  
aicapajnya caituca'. Cai'Ailli' tipa'a.  
<sup>33</sup>Iya' cacua: Aimołsuełmot'le'me.  
Toliya joupa nu'ipolhuo' lo'inya. Ma  
mołmanna' fa'a li'a łamats' hınca  
tołtełco'me. Aimixpailij'molhuo'.  
Tioxołja' cunlata. Iya' joupa nulijpa.

**17** Tołe limipola' Jesús  
ts'ilihuequi. Lijou'ma

ehuelojm'ma lema'a. Ipango'ma ipalaic'o'ma qui'Ailli', timi:  
 —Mai'Ailli', joupa icuaima lai'hora. Caxahue'ehuo' tomuc'itsola' laixanuc' naitsi iya'. Iya' o'Hua. Tołta'a camuc'i'mola' naitsi ima', ima' ai'Ailli'. <sup>2</sup>Ima' joupa lapi'ipa laimane cacuxena'mola' jahuay lan xanuc'. Tołta'a capi'i'mola' laixanuc' liłpitine aimijouya. Ilniya laixanuc' ima' lapi'ipa. <sup>3</sup>Ilné pe lepi'impola' liłpitine aimijouya, ma' iłniya timetsaichuo' ima' manDios. Jouc'a limetsajima iya' ninJesucristo, ima' alummepa.

<sup>4</sup>Fa'a li'a łamats' aimuc'ipola' naitsi ima'. He laipenic' lalapi'ipa ima', joupa aijou'nepa. <sup>5</sup>Ai'a tilajm'ma li'a łamats' alman'a anuli. Ailopa'a całonłcosponga'. Itsiya' mai'Ailli', lapenufnał' jiłpiya pe lofpa'a. Jiłpiya almajnta anuli. Ti'il'a ma to li'ipa ai'a tilajm'ma li'a łamats'.

<sup>6</sup>Ima' joupa lapi'ipa ilne laixanuc'. Iya' aimuc'ipola' naitsi ima'. Ilniya laixanuc' aimi'onłspola' locuenaye lan xanuc' nomana' li'a łamats' pe naihuejpá quiłtuca' liłpicuejma'. Ima' joupa o'huijf'epola'. Ilniya ihuejcopá lotaiqui'. <sup>7</sup>Jahuay lapi'ipa ima'. Laixanuc' joupa iłsina' pe qui'huayomma iłe lalapi'ipa. Jahuay iłe lalapi'ipa o'huexi ima'. <sup>8</sup>Lataiqui' ima' lalu'ipa iya' nu'ipola' loxanuc'. Ilniya epenufpá iłiya lotaiqui'. Iłsina' cai'huayomma ma' ima'. Joupa i'huaiyijmpá li'ipa, ima' alummepa.

<sup>9</sup>Iya' caxahue'ehuo' totoc'itsola' ilne loxanuc'. A'i camihuo' motoc'iyacola' locuenaye xanuc' nomana' li'a łamats'. Caxahue'ehuo' totoc'itsola' lałxanuc', iłniya lalapi'ipa. Jiłne o'huexi. <sup>10</sup>Jahuay

łai'huexi jouc'a o'huexi. Jahuay ło'huexi jouc'a ai'huexi. Ilniya laixanuc', ilne ał'huexi, joupa alimetsaicopa, imuj'me naitsi iya'.

<sup>11</sup>'Itsiya aicapajnconaya fa'a li'a łamats'. Lałxanuc' iłinka timajm'me fa'a. Iya' joupa ca'huana'ma, cacuainata pe lofpa'a. Mai'Ailli', ima' umPaxi. Caxahue'ehuo' totoc'itsola' ilne laixanuc', to'etsola' cuenna. Ti'hua lihuejla' iłniya. Ima' lopuftine ma laipuftine jouc'a, tołta'a lacui'ipa ima'. Laixanuc' ja'ni lihuejla' al c'a, ilne ti'i'ma anuli ma to anuli iya' y ima'. <sup>12</sup>Ai'epola' cuenna laixanuc' małmana' fa'a li'a łamats'. Ilne aiquicuanaj'me lopuftine, ima' iłilenDios. Le'a anuli łejac'pa, iłque tejac'eyoxi, tołe lipicuejma'. Tolta'a enanłcpa al Paxi Liniłingiya.

<sup>13</sup>'Itsiya aicuaiconna pe lofpa'a. Ma capa'a fa'a li'a łamats' caxahue'ehuo' totoc'itsola' laixanuc'. To iya' tixoqui neta, aipic'a tixoja' quileta jouc'a laixanuc'.

<sup>14</sup>Nu'ipola' lotaiqui'. Ilniya epenufpá. Locuenaye lan xanuc' nomana' fa'a li'a łamats' pe naihuejpá quiłtuca' liłpicuejma', iłniya ti'eyi laic' laixanuc'. Tixinyi ituca' lił'ejma' ma to tixinyi ituca' lai'ejma'.

<sup>15</sup>A'i caxa'huehuo' maipa'ayacola' laixanuc' fa'a li'a łamats'. Ma caxahue'ehuo' to'etsola' cuenna. Tolta'a ailopa'a co'eyacola' iłxicay xans. <sup>16</sup>Ilniya ituca' lił'ejma' ma to iya' ituca' lai'ejma'. Aimał'onłsponga' to lan xanuc' naihuejpá quiłtuca' liłpicuejma'.

<sup>17</sup>'Mai'Ailli', totoc'itsola' iłniya laixanuc', ti'il'a o'huexi ima', ti'hua tihuejle al iłinka. He lotaiqui' al iłinka. <sup>18</sup>Ima' alummepa fa'a li'a

łamats'. Tolıya iya' nummepola' laixanuc' tiyełe ni petsi li'a łamats'.

**19** Iya' ma' o'huexi. Cacu'moxi cunlu'etsola' laixanuc', ti'e'etsola' o'huexi jouc'a. Tihuejle al ḥinca.

**20** Iya' caxahue'ehuo' totoc'itsola' jahuay laixanuc'. A'i camihuo': Totoc'itsola' ma le'a laixanuc' petsi joupa lapenufpa iya'. Ilne tuy'a'ame laitaiqui', tijoula' liif'as xanuc' jouc'a lapenuf'ma, lihuej'ma. Caxahue'ehuo' totoc'itsola' iłniya jouc'a. **21** Aipic'a ti'e'etsola' anuli ilne laixanuc'. Mai'Ailli' illanc' ałmana' anuli. Ima' iya' anuli, iya' ima' anuli. Tołta'a ał'e'etsonga' anuli, iłniya y illanc'. Ja'ni ti'ıla' tołta'a locuenaye lan xanuc' nomana' li'a łamats' tines'me: "Ałinca ma ŁanDios ummepa Jesús".

**22** Ima' joupa ałpaxnepa, limetsaicopa iya' o'Hua. Tołta'a iya' aipaxnepola' iłniya laixanuc', nimetsaicopola' onaxque'. Ma to illanc' ałmana' anuli, iya' y ima', tołta'a ti'e'etsola' iłniya. **23** Iya' y iłniya ałmajm'me anuli. Ima' y iya' ałmana' anuli. Tołta'a ti'e'etsola' ma' anuli iłniya. Locuenaye lan xanuc' nomana' li'a łamats' ti'i'ma quiłsina' naitsi ilque Łalummpela, ma' ima' mai'Ailli'. Jouc'a ti'i'ma quiłsina' lof'epola' capic'a ilne laixanuc'. Ma to ima' ał'ay capic'a tołta'a to'ela' capic'a iłniya.

**24** Mai'Ailli', ai'a tilajm'ma li'a łamats', ima' ał'ay capic'a, ałpaxnepa, alimetsaicopa. Itsiya caxahue'ehuo' totoc'itsola' laixanuc', ilne lalapi'ipa. Camihuo': Aipic'a ticuaitsa jiłpiya, timajnta pe laifpa'a. Ałsinla' ma to li'ipa. Ałsintsonga' anuli iya' cai'Ailli'.

**25** 'Mai'Ailli', ima' cotuca' ałijca lopicuejma'. Locuenaye lan xanuc' nomana' li'a łamats', ilne aiquimetsaicohuo'. Iya' ḥinca nimetsaicohuo'. Laixanuc' jouc'a timetsaicohuo'. Iłsina' ima' alummpema.

**26** Aimuc'ipola' laixanuc' naitsi ima'. Ti'hua camuc'i'mola', timetsaicotso' xonca, ti'etsołtsi capic'a ma to ima' ał'ay capic'a. Tołta'a ał'e'etsonga' anuli iya' y laixanuc'.

**18** Jesús lijoupa lipalaic'opa qui'Ailli' ipanni, ileco'mola' ts'ilihuequi. Iye'me laca'hua pana' cuftine Cedrón. Uyalaico'me locuenaya liju'. Jiłpiya tipa'a anuli ḥaqueya. Itsuflai'me. **2** Judas, ilque pe joupa icupa cataiqui' ticu'ma Jesús, imetsajima jiłpiya ḥaqueya. Itsenaihuo'me jiłpe Jesús jouc'a ts'ilihuequi. **3** Małpiya icuaconca Judas ilecola' lan soldado romano jouc'a lapaluc' lumempola' lixanuc' cal cuecąj ca'ailli', jouc'a lumempola' lam fariseo. Iłniya iltaic' lolif'ecopołtsi, jouc'a liłpepalc'o', jouc'a locuanajcoyacołtsi lofulecoyacu.

**4** Jesús joupa ixina' jahuay lo'iya. Ipanni, timila':

—Imanc', ćnaitsi conlahuepa?

**5** Timiyi:

—Lahueyi Jesús, ḥas Nazaret.

Jesús timila':

—Ma' iya'.

Małpe tipa'a Judas, ilque pe joupa icupa cataiqui' ticu'ma Jesús. Jiłpe jouc'a tecaxhuołanna lan soldado jouc'a lapaluc'. **6** Licuej'me lines'ma Jesús: "Ma' iya'", iłniya ipailiconca quiłspula', enghuołaitsa łamats'. Ixpailij'mola' juaiconapa. **7** Jesús icuis'econa'mola', timila':

—Imanc', ñnaitsi conlahuepa? Ihniya italai'e'econa'me, timiyi:  
 —Lahueyi Jesús, las Nazaret.  
**8** Jesús timila':  
 —Joupa aimipolhuo': Ma' iya'. Ja'ni ma le'a iya' lahuay, tolapi'itsola' lane tiyenle iñna'a ts'alihuequi.  
**9** Tołta'a enanłcoba limipa Jesús qui'Ailli', locuapa: "Iya' ai'epola' cuenna laixanuc', iñne lalapi'ipa ima'. Ailopa'a quejac'pa."  
**10** Simón Pedro itaic' li'espada. Ipa'a'ma, ixcai'e'ma limozo cal cuecaj ca'ailli'. Nulemma etec'e'ma lix'mas al c'a camane. Ilque cal mozo cuftine Malco. **11** Jesús icux'e'ma Pedro, timi:  
 —To'huejna'l lo'espada. Cai'Ailli' joupa ixpic'epa tołta'a laifnuyaicoya. ¿Te ma iya' catets'i'ma ilque lixpic'ejma'? Ma catełco'ma.  
**12** Lan soldado romano jouc'a nocuxepola', jouc'a lapaluc' lumempola' lan tsilaj judío, ihniya i'no'lme Jesús, ifi'e'me. **13** Ileco'me pe lopa'a Anás. Ilque a'hua cunas cuftine aCaifás. Ihniya hitiné małque Caifás cal cuecaj ca'ailli'. **14** Joupa inespa: "Tima'anle le'a anuli cal xans, tunlu'etsola' jahuay laixanuc".  
**15** Milecoyi Jesús iyenc'e'me oquexi' ts'ilihuequi. Ihniya Simón Pedro jouc'a hilejmale. Pedro hilejmale imetsaijma cal cuecaj ca'ailli'. Icuaitsa lejut' cal cuecaj ca'ailli'. Litsufai'e'me Jesús, Pedro hilejmale jouc'a itsufai'ma lipuna quejut'la'ailli'. **16** Pedro aiquitsufaic'. Ipanenni tecaxu lixpula' al puerta. Ts'ihuequi Jesús, ilque pe limetsaijma cal cuecaj ca'ailli', ipaiconanni icuaitsi pe lopa'a

lahuats' no'epa cuenna al puerta. Ipalaic'opa. Lijou'ma itsufai'e'ma Pedro. **17** Lahuats' no'epa cuenna al puerta icuis'e'ma Pedro, timi:  
 —¿Te ma ima' jouc'a omihuequi cal xans Jesús?  
 Pedro timi:  
 —A'i iya'.  
**18** I'i'ma juaiconapa caxita. Jilpe lam mozó jouc'a lapaluc' icue'epá quiłpunga. Jilniya ecaxolingołai'me, epat'le'mołtsi. Pedro jouc'a ecaxingai'ma jiłpiya, epat'le'moxi.  
**19** Cal cuecaj ca'ailli' Anás ticuis'e Jesús, timi:  
 —¿Naitsi ihniya ts'ihuejhuo'? ¿Te cofmuc'ipola'?  
**20** Jesús italai'e'e'ma, timi:  
 —Iya' aipalaipa petsi jahuay atsimpa, ałquimf'epa. Camuc'il'a lan xanuc' mimana' jiłpiya hilejut'li pe lafołyomma, jouc'a pe lopa'a al cuecaj xoute'. Camuc'il'a małpiya pe lafołyomma lan xanuc' judío. Ailopa'a caimuc'ipola' quemiya. **21** Itsiya, ¿te calicuis'ecopa te caifmuc'ipola'? Taicuis'etsola' nałquimf'epa. Ihne iłsina' te ts'iic' laimipola'.  
**22** Licuejpa tołta'a linespa Jesús, una'ma camane li'a anuli łapaluc nacaxuya huejnca. Timi:  
 —Ima', ¿te coftalai'ot'łecopa tołta'a cal cuecaj ca'ailli'?  
**23** Jesús timi:  
 —Ja'ni a'i canesqui al hịjca, lu'iła'. Ja'ni ainespa al hịjca, ¿te caluntacfcpa camane?  
**24** Ma to quif'iya Jesús, Anás ummepa pe lopa'a cal cuecaj ca'ailli' Caifás.  
**25** Pedro ipanenni lipuna la'ailli', ma mecabu tepat'leyoxi. Icuis'e'me, timiyi:

—¿Te ma ima' jouc'a omihuequi  
iłque?

Pedro icuanajpa, timi:

—A'i iya'.

<sup>26</sup>Anuli ɬimozo cal cuecaj ca'ailli'  
ipalaic'o'ma Pedro. Iłque ma ɬipima  
łetec'epa quix'mas Pedro. Timi:

—Iya' cacua joupa aiximpolhuo'  
jiłpiya ɬaqueya, ima' jouc'a Jesús.

<sup>27</sup>Icuanałcona'ma Pedro, timi:

—Iya' a'i.

Aiquicołi. Ija'a'ma ɬangiti.

<sup>28</sup>Ipa'a'me Jesús lejut'ɬ Caifás.  
Ileco'me pe lopa'a cal gobernador  
romano, iłque cuftine Pilato. Joupa  
i'ipa quitine. Lan judío aiquiłtsuflaic'  
lejut'ɬ Pilato. Imanenca ɬuna.  
Timiyotksi: "Aimi'iya małtsuflaiyacu.  
Ałpic'a ŁanDios ałsintsonga'  
ninc'ilimpio. Tołta'a nipajnya ałteta  
lixic' lojeñnyacu al juic Pascua."

<sup>29</sup>Pilato ipanni pe lomana' iłniya,  
timila':

—¿Te ts'i'ic' lołcuxecocopa cal  
xans?

<sup>30</sup>Italai'e'e'me, timiyi:

—I'epa quixcay. Ja'ní ailopa'a  
qui'ic', ¿te całcuai'ecoyacu fa'a ima'?

<sup>31</sup>Pilato timila':

—Imanc' tołęconłe. Tiłinc'ita  
łołjuez. Tixanuta iłta'a lataiqui'.  
Ton'le'e'ełe to minesqui lataiqui', iłte  
locuxe'epolhuo'.

Lan judío italai'e'e'me, timiyi:

—Illanc' aimi'hua ɬamane,  
aimi'iya malacani'eyacu. Aimi'iya  
małspic'eyacu tima'anłe.

<sup>32</sup>Jesús joupa uya'apa te co'iya  
mima'ayacu. Itsiya tenan'la  
linespa.

<sup>33</sup>Pilato ipainanni, itsufaicona'ma  
lejut'ɬ. Ijoc'i'ma Jesús ti'huanni.  
Icuis'e'ma, timi:

—¿Te ima' iłrey lan xanuc' judío?

<sup>34</sup>Jesús timi:

—¿Te ima' tołta'a topalay cotuca',  
o lan xanuc' ałnescopa tołta'a?

<sup>35</sup>Pilato italai'e'e'ma, timi:

—Iya', ¿te ninjudío? Loxanuc',  
iłniya ixanuc' cal cuecaj ca'ailli',  
icupo'. ¿Jale co'epa?

<sup>36</sup>Jesús italai'e'e'ma, timi:

—Iya' aicacuxela' lan xanuc' to  
micuxeyi lan rey nomana' fa'a li'a  
ɬamat's'. Ituca' laifcuxepola' iya'.  
Ja'ní coła' cacuxe to micuxeyi  
lan rey nomana' li'a ɬamat's',  
iłniya ts'alihuequi joupa ifulepá,  
ałcuanałco'ma aimałcuya ticuaita  
quıłmane lan xanuc' judío. Itsiya  
aicacuxe fa'a li'a ɬamat's'.

<sup>37</sup>Pilato timi:

—¿Te ima' unrey?

Jesús timi:

—Ma to lofnescopa iya' ninrey. Iya'  
aipajncota aicuaicoco'ma li'a ɬamat's'  
cu'itsola' lan xanuc' al linca. Pe  
naihuejpá al linca cataiqui', iłniya  
ałcue'e.

<sup>38</sup>Pilato timi:

—¿Te jale al linca?

Lijoupa linespa tołta'a Pilato  
ipaconanni pe lomana' lan xanuc'  
judío, timila':

—Iya' cacua, iłque cal xans  
ailopa'a quijunac'. <sup>39</sup>Ajuic ajuic  
Pascua tołcuaiyumma, ałsahue'e  
cux'mas'ma anuli litats'iya, tołe  
mol'eyi. Itsiya, ɬjale ts'ołpic'a  
cux'masla'? ¿Ja'ní cux'masla' iłca'a  
łotrey imanc' unc'ijudío?

<sup>40</sup>Lan judío ija'acona'me, timiyi:

—Aimox'mas'ma iłque. Tox'masla'  
Barrabás.

Iłque Barrabás innantsepa,  
inma'ahuale.

**19** Pilato icuxé'ma tileconké Jesús tipatsa. <sup>2</sup>Lijou'ma lan soldado ipuf'me anuli al corona quitac. Ipo'nof'i'me lijuac Jesús. Itats'mi'me lijahua' uxali cumi. <sup>3</sup>If'iltsaico'me. Tiłcuaiyumma pe lacaxu to mi'e'enni cal cuecaj xans. Inom'me, timiyi:

—Añom'mo' ima' iłrey lan xanuc' judío.

Ti'hua ti'econayi. Lijou'ma tuntacf'e'eyi li'a.

<sup>4</sup>Pilato ipaconanni łuna. Timila' lan judío:

—Tołsinłe. Quipa'a'ma łuna iłca'a Jesús. Ti'iła' cołsina' joupa aiximpa ailopa'a quijunac'.

<sup>5</sup>Ipa'a'ma łuna. Lijuac itaic' licorona quitac. Titatsma lijahua' uxali cumi. Pilato timila' lan judío:

—Tołsinłe. Jifa'a copa'a cal xans.

<sup>6</sup>Lixim'me Jesús lixanuc' cal cuecaj ca'aillí' jouc'a lilepaluc', iłniya ija'a'me ujfxi, timiyi Pilato:

—iTapałts'ijnla' lancruz!

iTapałts'ijnla' lancruz!

Pilato timila':

—Tołecołe imanc' coltuca'.

Tolapałts'ijntsa lancruz. Iya' aiximpa ailopa'a quijunac'.

<sup>7</sup>Lan judío timiyi:

—Iłque ticua: "Iya' i'Hua ŁanDios". Tipa'a lataiqui' lałcuxeponga' illanc'. Iłe lataiqui' ticua: "Tima'antsola' iłne nocuapá tołta'a".

<sup>8</sup>Licuej'ma iłe lonespa, Pilato xonca ixpaij'ma. <sup>9</sup>Itsufaicona'ma lejut'l, icuis'econa'ma Jesús, timi:

—Ima', ¿pe co'huayomma?

Jesús aiquidalai'e.

<sup>10</sup>Pilato timi:

—¿Te aimatalalai'e? ¿Te aicoxina' ti'hua laimane?

Nipajnya cux'masna'mo', nipajnya capałts'ijm'mo'.

<sup>11</sup>Jesús italai'e'ma, timi:

—Tipa'a anuli xonca acueca'.

Iłque łepi'ipo' comane. Ima' cotuca' ailopa'a cał'e'eya. Naitsi cal xans nałcupa, iłque xonca tipa'a lijunac'.

<sup>12</sup>Licuej'ma iliya lataiqui' Pilato xonca ehue'ma te co'iya mux'masya Jesús.

Lan xanuc' judío ti'hua tija'ayi, timiyi:

—Cal xans nonespa: "Iya' ninRey", iłque ti'ay quipilaic' César cal cuecaj rey. Ja'Ni tox'masqui Jesús, jouc'a to'ay laic' łopoujna César.

<sup>13</sup>Licuej'ma Pilato lonespa lan judío iłhua'a'ma Jesús łuna petsi cuftine "Litat'huyiya". Liłtaiqui' lan judío cuftine Gabata. Jiłpe icutshuai'ma to cal juez.

<sup>14</sup>Iłe litine avispera al juic cuftine al Pascua. Joupa ti'i'ma to menac'o. Pilato timila' lan xanuc' judío:

—Tołsinłe. Jifa'a copa'a łolrey.

<sup>15</sup>Iłne ija'a'me ujfxi, timiyi:

—iTolecoł'a, tolecoł'a, tapałts'ijntsi

lancruz!

Pilato timila':

—¿Te caifnepałts'ijncoya łolrey?

Lixanuc' cal cuecaj ca'aillí'

italai'e'e'me, timiyi:

—Ma le'a César ałrey. Ailopa'a

cocuena.

<sup>16</sup>Lijou'ma Pilato icu'ma Jesús tepałts'ijntsa lancruz. Lan soldado ileco'me.

<sup>17</sup>Jesús itai'ma lencruz. I'hua'ma lane ticuaita Łamats' Quecoye.

Liłtaiqui' lan xanuc' judío cuftine Gólgota. <sup>18</sup>Jiłpiya epałts'ingim'me lencruz Jesús. Jouc'a

epałts'ingim'mola' oquexi' lan xanuc',

anuli al c'a camane Jesús, locuena loxa camane. Jesús epalts'ingimpa nolojmay ilniya.

<sup>19</sup>Pilato joupa inilijmpa anuli lacaxma. Epałts'ijm'me laquitoncay iljuac Jesús. Ilé liniłyia tinesqui: "Ilca'a Jesús las Nazaret, ilrey lan xanuc' judío".

<sup>20</sup>Jilpe pe lapałts'ijnya Jesús ahuejnca lilya' Jerusalén. Axpela' lan xanuc' judío uyalaico'me jiłpiya. Ixhue'me lainilá linilıngiya lacaxma. Inilıngiya afane' łataiquí, liłtaiquí' lan judío, liłtaiquí' lan romano, liłtaiquí' lan xanuc' griego. <sup>21</sup>Lixanuc' cal cuecay ca'ailli' aiquicuacicotsi quiłpic'a liniłpa Pilato, timiyi:

—¿Te cominiłcopa: "Ilca'a ilrey lan xanuc' judío"? Topai'inla'. Tuya'ała': "Ilca'a Jesús, małque timiyoxi: Iya' ilrey lan xanuc' judío."

<sup>22</sup>Pilato italai'e'e'mola', timila':

—Joupa aininiłpa. Tipanenni tołta'a.

<sup>23</sup>Lam malujxi lan soldado, ilne lepałts'ijm'me lancruz Jesús, tumma'me lipijahua'. Anuli anuli tumma'me lipijahua'. Ipanenni anuli litoqui lipijahua'. Hiya lipijahua' aiquenanc'iya. Apufi ipangocopa hejoc xejmay li'mitsi'. <sup>24</sup>Lan soldado timiyołtsi:

—Aimalts'ałyacu. Al'f'ilcole ałsim'me naitsi nolijya.

Tołta'a enanłcopa al Paxi Linılıngiya tuyale: "Anuli anuli ummana'me laipijahua'. If'ilco'me naitsi tulijla' litoqui laipijahua!"

Tołta'a li'epa lan soldado.

<sup>25</sup>Tecaxu María qui'máma' Jesús huejnca pe lepałts'ijnyompa lencruz. Jouc'a tecaxhuołanna

lipima qui'máma' cuftine María, ilque ipeno Cleofas, jouc'a María las Magdala. <sup>26</sup>Jesús ehuelojm'ma qui'máma' tecaxu jiłpiya. Jouc'a ixim'ma anuli ts'ihuequi tecaxu liju' qui'máma'. Ilque ts'ihuequi, Jesús xonca ti'ay capic'a juaiconapa. Jesús timi qui'máma':

—Momá, jiłpe tipa'a ło'hua.

<sup>27</sup>Timi ts'ihuequi:

—Toxinla', jiłquiya o'máma'.

Ilé litine ts'ihuequi Jesús epenuf'ma qui'máma' Jesús. Ilaitusfcotsi.

<sup>28</sup>Lijou'ma Jesús ipalaicona'ma. Joupa ixina' ixhuaita jahuay litełcopa. Ticua:

—Ticui caija'.

Tołta'a loya'apa al Paxi Linılıngiya. Itsiya ilhiya łataiquí' tenanlı.

<sup>29</sup>Jilpe tipa'a anuli al catsitu imanna al cuxac vino. Ijac'ecom'me al vino anuli al esponja. Ifinc'i'me lupa limane c'ec cuftine hisopo, inof'e'me ti'huajcoła' lico Jesús.

<sup>30</sup>Jesús lijoupa lixnapa ticua:

—Joupa ixhuaicota.

I'ommai'ma iljuac, ummena'ma li'espíritu ti'huanla'.

<sup>31</sup>Ilé litine avíspera. Lihuequi litine itine conxajya. Ilé acuecay quitine.

Lan judío ilpic'a tiłonc'en-natsola' liłcuerpo ilne lepałts'ingimpola', aimicó'l'mola' jiłpiya lilencruz. Ticuayi: "Icuaco'ma al cuecay quitine. Ilne liłcuerpo aimi'iya mimajnyacu jiłpe lam fane' lancruz." Ixahue'e'me Pilato tummetsola' lan soldado tepatsuf'entsola' li'l'mitsi' napałts'ingołanna. Tijouła' tepatsuf'entsola' li'l'mitsi' ilne, tiłonc'enatsola' lilencruz.

<sup>32</sup>Lan soldado icuaitsa petsi cal te'a lepałts'ingiya lencruz. Epatsuf'e'me li'mitsi', jouc'a epatsuf'e'me li'mitsi' ḥocuena.

<sup>33</sup>Ipailiconanca, icuaitsa pe lopa'a Jesús. Ixim'me joupa imapa. Aiquepatsuf'e'me li'mitsi'.

<sup>34</sup>Anuli cal soldado i'nif'ma lilanza, ena'ma lanza liju' Jesús. Aiquicoli, ipanni lajuats', ipanni laja'. <sup>35</sup>Ilque nainiłpa iłe lataiqui' iximpa tołta'a li'ipa. Ma' ałinca iłe liniłijmpa. Tu'ilhuo' imanc' nołsueyacu. Ipic'a imanc' jouc'a tonlapenufle iłta'a lataiqui'.

<sup>36</sup>Iłe li'ipa enanłcpa al Paxi Liniłgingiya lonespa: "Aimepatsufiya ni anuli lipecal". <sup>37</sup>Al Paxi Liniłgingiya jouc'a tinesqui: "Tehuelojncona'me ilque ḥenampa liju".

<sup>38</sup>Lijou'ma anuli cal xans cuftine José las Arimatea i'hua pa pe lopa'a Pilato. Ilque José joupa epenufpa litaiquí' Jesús. A'i cuya'e. Tixpaic'ela' lan judío. Ixa'huehuona'ma Pilato tepi'ił'a lane tileconna licuerpo Jesús. Pilato epi'i'ma lane. I'hua'ma itainatsi licuerpo Jesús. <sup>39</sup>Jouc'a icuaiyunni Nicodemo, ilque nehuejnhuo'ma lipuquí' ixinghuo'ma Jesús. Nicodemo itaic' cal pomada ilanc'ecompa itamqui ḥołjuepaj c'a. Ilta'a litamqui cuftine amirra, ihuomptsi a'laoes. Ilque cal pomada lipicumta to oquej nuxans quimbamaj kilo. <sup>40</sup>Loquexi' i'e'epá licuerpo Jesús ma to mi'eyi iłne lan xanuc' judío ai'a teminnola' limanapola'. Iju'eco'me licuerpo ijahua' jouc'a cal pomada.

<sup>41</sup>Pe lepałts'ijnyompa Jesús jiłpiya tipa'a huejnca anuli ḥaqueya. Jiłpe

ḥaqueya tipa'a anuli ḥunts'eja' capic, ilanc'empa ti'huejyom'me ḥomaya.

Jiłpe ḥunts'eja' ailopa'a quemimpa.

<sup>42</sup>Joupa avíspera litine conxajya.

Jiłpe litine aimi'iya miyeyacu aculi'. Lan xanuc' judío aimicuyi lane. Jiłta'a ḥunts'eja' ma' ahuejnca pe lepałts'ijnyompa Jesús. Jiłpiya i'huequintsa licuerpo Jesús.

**20** Icuaitsi al te'a quitine al xamano, iłe al domingo, aquipuqui' María las Magdala i'hua'ma ḥunts'eja' pe li'nico'enghuo'me Jesús. Icuaitsi ixim'ma joupa iłonc'empá cal cuecay capic iłetemf'ecompa. <sup>2</sup>María ipainanni ḥunts'eja', tinu. Icuaitsi pe lomana' Simón Pedro y ḥocuena iłhuejpa Jesús. Ilque Jesús ił'epa capic'a. María timila':

—Joupa ipa'anapá Ca'l'ailli'. Jiłpe ḥunts'eja' ailopa'a. Aicałsina' pe quipo'no'empa.

<sup>3</sup>Pedro jouc'a iłejmale ipalunca, iye'me pe li'nico'enghuo'me Jesús.

<sup>4</sup>Loquexi' inul'me. Iłejmale Pedro ulij'ma. Icuaitsi ate'a. <sup>5</sup>Ehuenac'o'ma licu'u ḥunts'eja'. Ixim'ma iłjahuałi tummac'o. Aiquitsufaic'.

<sup>6</sup>Simón Pedro i'huanç'e'ma ilque iłejmale. Icuaitsi ḥunts'eja' itsufai'ma. Jouc'a ixim'ma iłjahuałi tummac'o. <sup>7</sup>Ixim'ma iłjahua' lifi'ecompa li'a, hijuac Jesús. Ille iłjahua' iximpa ijuisquiya, a'i mipa'a anuli jiłpe ḥocuena iłjahuałi.

<sup>8</sup>Lijoupa litsufaipa Pedro, itsufai'ma ḥocuena ts'iłhuequi Jesús, ilque iłcuaita ate'a, ixim'ma li'ipa. Ticua: "Jesús ma' imaf'inapa". <sup>9</sup>Iłniya aiquiłcueca al Paxi Liniłgingiya loya'apa ticua: "Timaf'ina'ma tipayonno pe lomana' lamizhua".

<sup>10</sup>Loquexi' ts'ilihuuequi Jesús  
iyena'me ḥilejut'hi.

<sup>11</sup>María ḥas Magdala icuaiyocontsi  
pe lopa'a ḥunts'eja'. Tecaxu ḥuna,  
tijoqui. Mijoqui tehuenc'o licu'u  
ḥunts'eja'. <sup>12</sup>Ixim'mola' oquexi'  
lapaluc' quema'a, afujca liḥpijahua'.  
Ticutsołanna pe lunahuai'epa  
licuerpo Jesús. Anuli ticutsu ḥjuac,  
locuena ticutsu li'mitsi'. <sup>13</sup>Ḥniya  
timiyi María:

—Maca'nō', ḫte cofjojcopa?

María timila':

—Ileconapá Cai'ailli' Jesús.

Aicaixina' petsi quipo'nō'empá.

<sup>14</sup>Lijoupa linespa tołta'a ipai'e'ma  
li'a. Iximpa Jesús tecaxu jiḥpiya.  
Aiquimetsaico'ma Jesús. <sup>15</sup>Jesús  
timi:

—Maca'nō', ḫte cofjojcopa? ḫNaitsi  
cofmehuepa?

María ticua lipicuejma': "Ilca'a  
no'epa cuenna ḥaqueya". Timi:

—Mai'ailli', ja'ni ima' olecopa,  
lu'iḥa' pe copo'nō'ehuo'ma. Iya'  
ai'huapa caleconnna.

<sup>16</sup>Jesús timi:

—iMaría!

María ipai'e'moxi, ipalaic'o'ma  
litaiqui' hebreo, timi:

—iRaboni!

—He lataiqui' tuhuałquemna  
"Momxi".

<sup>17</sup>Jesús timi:

—Aimal'nol'ma. Aicaicuaya pe  
lopa'a cai'Ailli', ilque jouc'a oł'Ailli'.  
Ilque ainenDios, imanc' jouc'a  
olanDios.

<sup>18</sup>María ḥas Magdala i'hua'ma pe  
lomana' ts'ilihuuequi Jesús, timila':

—Aiximpa Cai'ailli'.

U'i'mola' licuupa Jesús.

<sup>19</sup>Joupa ummuhuaita iħe litine,  
al te'a quitine al xamano. Ilne  
ts'ilihuuequi Jesús tefot'leyoltsi anuli,  
ix'nif'miya lajut'l. Tixpaic'ennila' lan  
judío. Jiłpe icuaitsi Jesús. Ecax'ma  
małpe pe lomana', timila':

—Aimoħhuotso'me. Toluyalaiħe al  
c'a.

<sup>20</sup>Imuc'i'mola' limane, liju'.  
Lixim'me cał'Ailli' iħniya ts'ilihuuequi  
ixojna'ma quileta. <sup>21</sup>Jesús  
timiconala':

—Aimoħhuotso'me. Ma to cai'Ailli'  
alummepa, tołta'a iya' cummelhuo'.

<sup>22</sup>Lijoupa limipola' tołta'a,  
ifusco'mola', timila':

—Capi'ilhuo' cal Espíritu Santo.  
Tolapenufle. <sup>23</sup>Ja'ni tołmiče anuli  
cal xans: "Lojunac' iḥojn-napa",  
ħinca joupa iḥojn-napa lijunac'. Ja'ni  
tołmiče: "Aiquiḥonge lojunac'", ħinca  
aiquiḥonge lijunac' cal xans.

<sup>24</sup>Ilhe lipuqui' licuai'ma Jesús,  
anuli iħniya limbamaj coquexi'  
ts'ilihuuequi ailopa'a jiḥpiya. Ilque  
cuftine Tomás, īacui'impá cal  
Cuatsi. <sup>25</sup>Locuenaye ts'ilihuuequi  
Jesús timiyi:

—Alsinnapá Cał'Ailli'.

Tomás timila':

—Ja'ni caxinx'a' limane petsi  
lepałts'ijncampa lan clavo,  
ja'ni cacaj'miħa' laidedo pe  
lecajm'micampa cal clavo, ja'ni  
cacanc'oħa' laimane pe lixcia'empa  
liju', canes'ma: "Ma' imaf'inapa  
Jesús". Ja'ni aicaxina tołta'a ti'hua  
canes'ma: "Aiquimaf'ingħua Jesús.  
A'i ilque ħicuai'ma."

<sup>26</sup>Lijoupa luyaipa apaico quitine,  
efot'lecona'moltsi ts'ilihuuequi  
Jesús. Ix'nif'miya lajut'l. Tomás

jouc'a tipa'a. Icuaitsi Jesús.  
Ecaxingai'mola'. Timila':  
—Aimothuots'o'me.  
**27** Timi Tomás:  
—Tacajm'miña' lodedo iñna'a  
laimane'. To'nijla' lomane tacanc'oña'  
lainiju'. Aimonescona'ma: "Jesús  
aiquimaf'inghua". A'huaifyjnla'.  
Joupa aimaf'inapa.  
**28** Tomás italai'e'e'ma, timi:  
—Ima' maiPoujna. Ima'  
mainenDios.  
**29** Jesús timi:  
—Ima' lahuelonge, tołta'a  
a'huaifyjmpa. Naitsi la'huaifyinya  
tama aicalahuelonge, iłque hinca  
xonca lipaxnepa ŁanDios.  
**30** Mipa'a fa'a li'a łamats' Jesús  
imuc'i'mola' ts'ilihuequi al cueca'  
li'epa. Tołta'a imuc'i'mola' ma  
ŁanDios łummepa. Jifa'a aiquinili  
jahuay iłta'a li'epa Jesús, ma le'a  
huata. **31** Łataiquí linihiya fa'a  
timuc'ilhuo' naitsi Jesús, iłque  
cal Cristo, ma' i'Hua ŁanDios.  
Tolapenufle iłta'a lataiquí,  
toł'huaiyijm'me iłque Jesús. Tołta'a  
tepi'im'molhuo' lołpitine aimijouya.

**21** Lijou'ma imujcona'moxi  
Jesús. Icuaiyocontsi pe  
lomana' ts'ilihuequi. Ihniya joupa  
iyepá al cuecaj quin'nuhua' cuftine  
Tiberias. (Jouc'a tecui'inni Galilea.)  
Fa'a cuya'e' li'ipa.

**2** Jiłpe efot'he'mołtsi hualca  
ts'ilihuequi Jesús. Ihniya Simón  
Pedro, Tomás iłque cal Cuatsi,  
Natanael iłque lipilya' Caná lopa'a  
al distrito Galilea. Jouc'a timana'  
loquexi' linaxque Zebedeo, jouc'a  
ocuenaye loquexi' ts'ilihuequi Jesús.  
**3** Simón Pedro timila':  
—Ai'huapa ca'nołta catú.

Locuenaye timiyi:  
—Ne'. Jouc'a łepá illanc'.  
Ipalunca, if'ajli'me al barco. Ilę  
lipuqu'i aiqui'nol'me ni' anuli łatu.  
—Li'ipa quitine tipa'a Jesús  
tecaxu łema caja. Ts'ilihuequi  
aiquilimetsajma ja'ni Jesús. **5** Jesús  
ijoc'i'mola', timila':  
—Imanc' cunc'ainaxque', ęte  
o'nolpá o a'i?  
Italai'e'e'me, timiyi:  
—A'i. Ni tołca'a anuli aicał'nołi.  
**6** Timila':  
—Tolacajm'micontsa cal xami.  
Tolacajm'mitsa al c'a camane al  
barco. Jiłpiya hinca tululijtola' latuye.  
Ecajm'mihu'o'me hixami. Lijou'ma  
ixim'me acumta i'ipa cal xami,  
aimi'iya mexałcufiyacu, mif'ac'eyacu,  
minij'miyacu al barco. Imanna  
catuye.  
**7** Anuli ts'ihuequi Jesús, iłque  
li'epa capic'a juaiconapa, ipalaic'o'ma  
Pedro, timi:  
—Iłque a'fälli' Jesús.  
Simón Pedro joupa ipa'apa  
litsamalo. Liciej'ma icuai'ma Jesús  
aiquicoli, ijojcocona'ma litsamalo,  
ecajm'mi'moxi laja', ti'hua'ma łamats'.  
**8** Locuenaye ts'ilihuequi Jesús  
if'ajli'me al barco. A'ij culi' łema caja,  
tocomma amaxnu metro. Ihuej'me  
Pedro, equif'me cal xami imanna  
catuye. **9** Icuaitsa łema caja, ixim'me  
imac'o łunsuac'. Jiłpiya tipa'a anuli  
łatu, joupa tixanuya. Ixim'me tipa'a  
ła'i jouc'a. **10** Jesús timila':  
—Toł'huancza hualca latuye  
lołnołpa.  
**11** Pedro if'aj'ma al barco, exał'ma  
cal xami hjuł camats'. Ilca'a cal  
xami imanna catuye. Ilne latuye  
ixhuej'me'mola' ixhuaitsi anulij

maxnu oquej nuxans quimbama' fane'. Axpe' catuye cal xami aiquits'ałquenni. <sup>12</sup> Jesús timila': —Tonłouyunca. Ałtetso'me.

Ts'ilihuequi Jesús aiquidicuis'e: “¿Naitsi ima'?” Tixinyi calaic'ata. Iłsina' małque ił'Ailli' Jesús. <sup>13</sup> Jesús iłoc'hua'i'ma, epef'ma ła'i, epi'i'mola'. Epi'i'mola' jouc'a ła'tu.

<sup>14</sup> Joupa i'ipa afanemma mimujyoxi Jesús. Ts'ilihuequi iximpá joupa imaf'inapa, ipanamma pe lomana' lamizhua.

<sup>15</sup> Lijou'ma litetso'me Jesús timi Simón Pedro:

—Simón, ima' i'hua Jonás, lopimaye ał'ay capic'a. ¿Te ima' xonca ał'ay capic'a?

Pedro timi:

—Mai'ailli', ima' oxina' ałejmalepá. Jesús timi:

—Tohuic'itsola' lan tsocay laimot'l.

<sup>16</sup> Jesús icuis'econa'ma, timi:

—Simón, ima' i'hua Jonás, ¿te ał'ay capic'a?

Pedro italai'e'e'ma, timi:

—Mai'ailli', ima' oxina' ałejmalepá.

Timi:

—To'etsola' cuenna laimot'l.

<sup>17</sup> Jesús icuis'econa'ma, timi:

—Simón, ima' i'hua Jonás, ¿te ma ałejmalepá?

Pedro ixhuełco'ma juaiconapa petsi limipa iłta'a. Ticua: “¿Te calicuis'ecocopa: Te ma' ałinca ałejmalepá. Joupa afanemma ałmipa tołta'a.” Timi:

—Mai'ailli', ima' oxina' jahuay.

Oxina' ałinca ałejmalepá.

Jesús timi:

—Tohuic'itsola' laimot'l.

<sup>18</sup> Iya' camihuо' al hincá: Ima' li'ipa

mamijcano, ima' cotuca' tofi'e' lopijahua', o'hualecopa ni petsi lofjanajpa loftseya. Titojnatso' ti'i'ma ituca' lofmuyaicoya. Ima' to'nij'ma lomane, ocuena tifi'e'mo', tileco'mo' petsi aimetenłecocoyaco'.

<sup>19</sup> Lines'ma tolta'a Jesús u'i'ma te ts'i'ic' mimaya Pedro. Ma mima'ayi Pedro, lan xanuc' tixim'me acueca' ŁanDios, acueca' titoc'il'a liyanuc'.

Lijou'ma timi:

—Lihuejla'.

<sup>20</sup> Pedro ehuelojm'ma lixpula', ixim'ma łocuena ts'ihuequi Jesús i'huanc'e. Iłque ts'ihuequi Jesús ti'epa capic'a juaiconapa. Ihe lipuqui' lixmoco'me iłque iłoc'huaipa Jesús, icuis'epa: “Mai'ailli', ɻnaitsi nocuyaco'?” <sup>21</sup> Pedro lixim'ma iłque ihuequi Jesús icuis'e'ma Jesús, timi:

—Mai'ailli', ¿te coyaicoya iłque?

<sup>22</sup> Jesús timi:

—Ja'ni iya' aipic'a tipanenni, ja'ni cacuacuiconanni caxim'ma tipa'a, ¿te cofcuaya ima'? Ma' iya' caxpic'e te loyaicoya iłque. Ima' lihuejla'.

<sup>23</sup> Lijou'ma lapimaye, iłne naihuejpá Jesús, tinesyi: “Lapima pe Jesús ił'epa capic'a juaiconapa, iłque aimimaya”. Jesús a'i tołta'a limipa Pedro. Imipa: “Ja'ni iya' aipic'a tipanenni iłque, ja'ni cacuacuiconanni caxim'ma tipa'a, ¿te cofcuaya ima'? Ma' iya' caxpic'e te loyaicoya iłque.”

<sup>24</sup> Ts'ihuequi Jesús, iłque pe Jesús ti'epa capic'a juaiconapa, ma' iłque tu'ilhuo' te ts'i'ic' li'ipa, iniłpa fa'a. Iniłpa al hincá, tołta'a alsina' illanc'.

<sup>25</sup> Jesús axpe' i'epa acueca'. Fa'a aiquidicuijya jahuay. Ja'ni tiniłhe anuli anuli jahuay li'epa Jesús, axpe' je'e tilajm'ma. Fa'a li'a ła'mats' aimi'ommaicoya.